

Wagons-Lits//Cook

Organizație Mondială de Voiaj
Colectura principală a Loteriei de Stat.



Incredere și
Discreționă!

Colectură
Nouă!

Noroc Nou!

Vă dă cea mai bună soluție în
orice chestiune relativă la VOIAJ

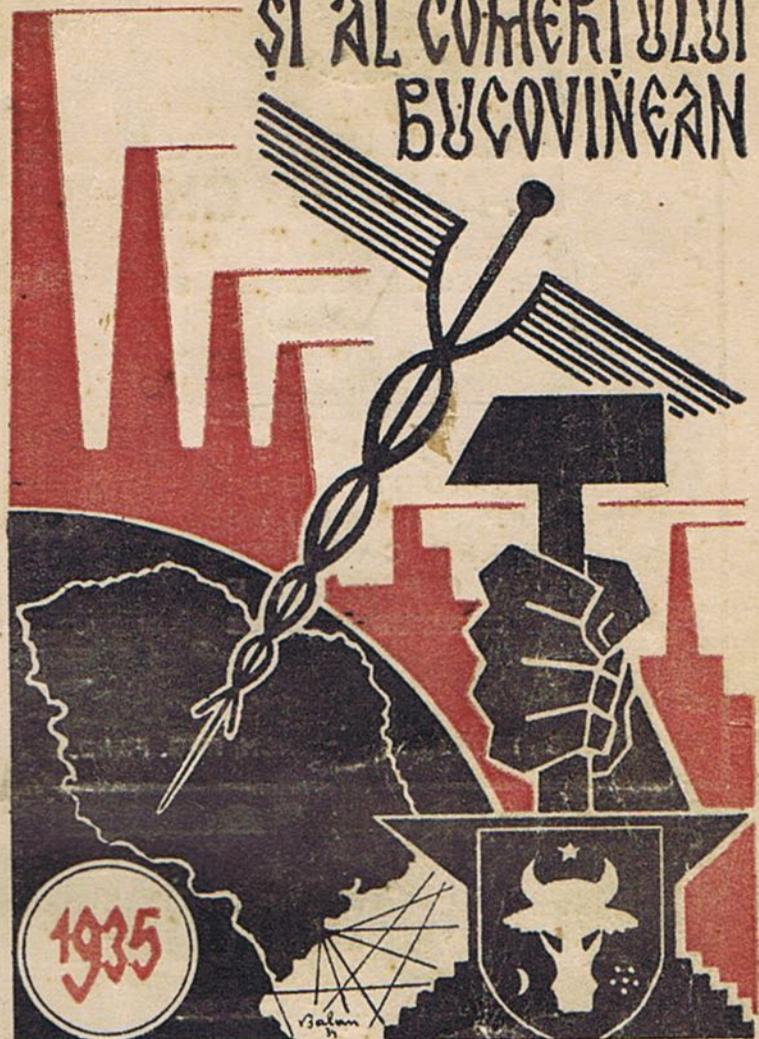
Bilete de Cale Ferată
Wagons Lits
Voiajuri individuale și
colective
Bilete de vapor pe toate
liniile
Cruisere de plăcere
Camere de hotel
Aranjează Vacanța Dv.
Excursii de plăcere sau
sportive
Asigură bagajele Dv. etc.

Eisenbahnfahrtkarten
Schlafwagenkarten
Einzel- und Gruppenreisen
Schiffskarten aller Linien
Vergnügungsfahrten
Hotelzimme
Erteilt Ratschläge und
Auskünfte betreffs:
Ferienaufenthalt
Erholungs- und Sport-
Ausflüge
Gepäckversicherungen

Adresați-Vă la Agenția:

Wagons-Lits/Cook
Cernăuți, str. I. Flondor 1. — Tel. 423

INFORMATORUL INDUSTRIEI ȘI AL COMERȚULUI BUCOVINEAN



SPECIALITĂȚI
FARMACEUTICE



SAPIC

SOC. ANON. P. INDUSTRIA CHIMICĂ

KOPE

FILIALA: DROGUERIA „ELITA”, STRADA I. G. DUCA No. 6



MAGAZIN UNIVERSAL
M. AUERBACH
CERNÄUTI
STR. REGELE FERDINAND 25

PARFUMURI
CAUCIUCURI
PANSAMENTE
ART. CASNICE
VOPSELE

TELEF. 1055 TELEGR.: AUERBACH, REG. FERD. 25

FILIALA: DROGUERIA „ELITA”, STRADA I. G. DUCA No. 6



M. S. Regele Carol II.



Fratii Vartparonian — & — Fratii Hlebnikian

Cernăuți

Piața Unirii No. 13 Tel. 549

Exclusiv-Niederlage
der Tuch-Modewarenfabriken

WILHELM SCHERG & CIE.

Brașov

Größte Auswahl in sämtlichen
Damen- u. Herrenmodestoffen

Informatorul Industriei și al Comerțului

Bucovinean

1935

**Bukowinaer
Industrie - Wirtschafts - Handels-
Informationsbuch**

Redactat de
abs. iur. Benno Popliker

Editat de D-nii
Benno Popliker și Igo Schorr

Tipografia «Eminescu», Cernăuți

Cuvânt înainte.

De ani de zile publicistica noastră este lipsită de un anuar al Bucovinei, care prin conținutul lui să servească intereselor acestui colț de țară.

Am încercat de a umple acest gol editând lucrarea de față.

Am ținut să publicăm pe lângă materialul informativ, de adrese a tuturor iirmelor, ořânduite după profesii și branșe, și un material care prin importanța lui să folosească ceterilor în treburile lor zilnice.

N-am putut trece în același timp peste personajile, ai căror nume, prin activitatea lor rodnică depusă pe tărâmul economic, este strâns legat cu propășirea vieții economice și a bunei stări a Bucovinei.

In compunerea materialului statistic ne am folosit de registrele oficiale. În caz de s-ar ivi îci colo câte o neexactitate privind vreo firmă sau adresă, aceasta se datorește numai faptului că aceste firme n'au anunțat modificarea intervenită oficiilor competente.

Predând deci publicului această lucrare, sperăm, că va fi primită cu acea caldă simpatie, care o merită eforturile noastre.

EDITORII

PERSONALITĂȚI MARCANTE din viața economică bucovineană

Publicând în altă parte o dare de seamă asupra dezvoltării vieții noastre economice, ne marginim aici de a schița în câteva cuvinte unele personajii, care au contribuit prin munca lor la prosperitatea ei.

Reprezentanții autoritatii de stat

D. Ion I. Nistor, Ministrul Muncii și al Asigurării Sociale, reprezentantul bucovinean în actualul guvern, și-a câștigat merite neprețuite pentru operile sociale și culturale realizate de D-sa. Sub egida D-sale s'a întronat respectul de lege și de autoritate, atât de necesar vieții economice și s'a îndrumat viața publică pe calea bună și sănătoasă. Ridicarea



D. Ministrul Ion I. Nistor

edificiilor monumentale ale Căminului de Ucenii și Casei Sociale, dedicate nevoilor clasei muncitorești precum și terminarea edificiilor noi ale Universității, al cărei Rector este D-sa, se datorează exclusiv inițiativei și elanului D-lui Ministrul Ion I. Nistor.

D. Ministrul Ion I. Nistor nu este numai un eminent conducător politic și bărbat de stat, ci și unul din cei mai distinși fii ai Bucovinei.

D. Prefect Gheorghe Vântu, este bărbatul care conduce cu o deosebită destoinicie și energie destinele județului Cernăuți. Cu numirea d-sale, s'a asigurat deplină liniște și ordine în întregul județ. D-



D. Prefect Gheorghe Vântu

Prefect Gheorghe Vântu și-a câștigat merite mari, dând o atenție deosebită nevoilor sanitare și școlare ale județului său. Cu ocazia expoziției de fructe, s'a putut constata unanim marea râvnă depusă de d. Prefect Vântu și calitatele d-sale extraordinare ca organizator intelligent.

Reprezentanții autorității admin. municipale

D. Prof. Dr. Dimitrie Marmeliuc, Primar al Municipiului Cernăuți a demonstrat prin activitatea sa rodnică, că nu este numai un savant ci și un om politic popular. Printr-o gospodărie pricepută s'a realizat sub conducerea d-sale energetică, cu toate di-



D. Primar Dr. D. Marmeliuc.

ficultățile bugetare, un vast program edilitar în urma căruia orașul nostru a apucat pe calea progresului. D. Prof. Dr. Marmeliuc printr-o largă înțelegere a nevoilor municipiului nostru a dovedit că este pe deplin conștient de misiunea sa: a fi Primar nu inseamnă numai de a ocupa un post de onoare ci a munci fără pregeț în interesul cetățenilor, în fruntea căror stă și al binelui obșteșc.

D. Dr. Petre Luța, Ajutor de Primar al Municipiului Cernăuți, desvoltă o activitate rodnică pe tărâmul administrativ al Primăriei noastre. Conducător al serviciul contencios și finanțiar, a dove-



D. Dr. Petre Luța.

dit calități exceptionale, făcându-se indispensabil în agendele încredințate dumnealui. D. Dr. Petre Luța este omul de care are nevoie administrația noastră municipală. Firea sa conciliantă și obiectivă i-a asigurat simpatia tuturor păturilor cetățenești.

D. Consilier Municipal Arnold Brandmann, Vicepreședinte al Sfatului Negustoresc, reprezintă cu succes interesele negustorimii noastre în Primărie. Cu ocazia ultimei sale aniversări onomastice,



D. Arnold Brandmann.

s'a putut constata unanimă popularitate, de care se bucură în toate păturile cetățenești. D. Brandmann, care a mai ocupat în anii 1927, 1928 și 1929 funcția unea de Consilier Municipal și-a însușit o vastă experiență în agendele lui încredințate, slujind în cel mai înalt grad atât orașul, cât și cetățenii lui.

D. Prof. Dr. Ilie Mandiuț, dela Școala de Arhitecți din Cernăuți, este un membru distins al Consiliului nostru Municipal, având referatul administrativ și pompele funebre ale Municipiului Cernăuți, monopolizate în ultimul timp, unde desvoltă o lăudabilă activitate. D. Prof. Mandiuț mai este și autor al mai multor scrisori teologice, fiind și doctor în teologie, colaborator la »Glasul Bucovinei« și al mai multor ziară și reviste, băcurându-se de mari simpatii.



D. Dimitrie Mandiuț.

năuți, monopolizate în ultimul timp, unde desvoltă o lăudabilă activitate. D. Prof. Mandiuț mai este și autor al mai multor scrisori teologice, fiind și doctor în teologie, colaborator la »Glasul Bucovinei« și al mai multor ziară și reviste, băcurându-se de mari simpatii.

D. Consilier Municipal Vladimir Dobrowolski, este tipul caracteristic al omului care se străduie din



D. Vladimir Dobrowolski.

răspunderi să slujească binelui obștesc. Prin amabilitatea și destoinicia sa, și-a asigurat mari simpatii în rândurile cetătenilor și mai ales în cele ale conaționalilor săi.

D. Director Ing. Teodor Lucescu conduce întreprinderile uzinelor și tramvaielor electrice municipale din Cernăuți de 8 ani. A realizat îmbunătățiri vădite în exploatarea acestor întreprinderi amplificând uzinile și rețelele electrice. Prin străduința și munca sa a reușit să dea orașului servicii de utili-



D. Dir. Ing. T. Lucescu.

tate publică: iluminat și transport public, demne de situația orașului Cernăuți, asigurându-le continuitatea și comoditatea spre deplina mulțumire a populației. Prin străduiala sa s-a extins serviciul de tracțiune publică prin înființarea autobuselor, deservind pe această cale nevoile tuturor pădurilor populației.

Reprezentanții industriei

D. Ing. Bocancea, Inspectorul Industriei, este foarte apreciat în cercurile industriale pentru înțelegerea mare cu care tratează toate problemele acestui domeniu. În această calitate d-sa știe să



D. Inspector Ing. Bocancea.

soluționeze întotdeauna dezideratele industriei naționale, acordându-i sprijinul și apărarea în fața autorităților centrale astfel încât poate fi privit cu drept cuvânt ca promotor și mentor al industriei naționale în Bucovina. Activând mulți ani pe acest tărâm în orașul nostru, d. Inspector Bocancea constituie adevăratul tip al reprezentantului autoritatii de Stat.

D. Inspector General Stroja, distins cu ordinul »Mihai Viteazu« este de mai mulți ani conducătorul Inspectoratului Muncii din Cernăuți. Ca om de mare cultură și calități exceptionale și-a asigurat pe deosebită reputație.



D. Inspector general Stroja.

În simpatia atât a antreprenorilor cât și a muncitorilor, dând dovedă de o profundă înțelegere a chestiunilor sociale și a doleanțelor din cîmpul muncii precum la aplanarea conflictelor dintre factorii de producție. Deasemenea dl. Inspector general Stroja se manifestă larg în domeniul asistenței sociale și al combaterii șomajului.

D. Inspector Mihai Botez, locuitorul d-lui Stroja la Inspectoratul Muncii este îndeobște cunoscut ca o personalitate activă și energetică în cercurile ușive, unde grație unei ample cunoștințe a legislației



D. Inspector Mihai Botez.

muncitorești și sociale, contribue să medieze și să aplaneze toate conflictele ivite, evitând complicații pe terenul muncii. D. Inspector Mihai Botez este deosebit de apreciat în special în cercurile muncitorilor pentru gentileța și solicitudinea sa.

D. Alex. Suceveanu, Dr. în drept și științe economice, este o figură bine cunoscută în orașul nostru. Ca fost director al Soc. an. fosta »Goetz & Comp.«, și-a înșisit vaste experiențe de pe terenul muncii, fiind și expert jurat pentru industria fore-



D. Inspector gen. Dr. Alex. Suceveanu.

stieră. Actualmente d. Dr. Suceveanu ocupă funcția unui Inspector general la Casa Centrală a Asigurărilor Sociale, supusă Ministerului Muncii, având însărcinarea de controlare a tuturor întreprinderilor industriale bucovinene. Gentileța și amabilitatea d-sale, îl face bine văzut și foarte apreciat în toate cercurile.

D. Dr. Heinrich Hain este cu drept cuvânt exponentul industriei noastre textile. Prin inițiativa și energia sa a dat un mare impuls dezvoltării acestei ramuri de industrie în Bucovina. În calitate de Cons.



D. Dr. Heinrich Hain.

al Camerei de Com., având referatul impozitelor și cel al contingentării, expunerile și referatele sale economice au fost primite întotdeauna cu cea mai mare apreciere. D. Dr. Hain, din pana căruia publicăm în altă parte un articol economic, mai este și Delegat în Comisiunea de Judecată pe lângă Casa Socială și se bucură pretutindeni de cea mai mare vază.

D. Curt Mott, mare industriaș și seful întreprinderii Mott & Fils S. A. București, este conducătorul celor mai intinse întreprinderi de producție de șampanie în România. Aceasta firmă care e considerată ca conducătoare pe acest teren, a inițiat



D. Dir. Curt Mott.

dela ridicarea regimului de prohiție în Statele Unite ale Americii de Nord o sucursală la New York, exportând cantități mari de șampanie și vinuri. Marca Mott rivalizând prin calitatea ei superioară cu cele mai bune produse franceze, a devenit la noi marca preferată de gourmanzi. Marca desvoltare ce a luat aceasta întreprindere se datorează în primul rând deosebitei energiei și calităților excepționale ale sefului ei senior D. Kurt Mott.

D. Dir. Rudolf Kudisch este unul din cei mai destoinici reprezentanți ai industriei noastre metalurgice. Ca proprietar și conducător al fabricii metalurgice »Moravia Română«, fondată în anul 1925,



D. Dir. Rudolf Kudisch.

d-șa a fost premiat la Expoziția din București pentru executarea deosebită a fabricelor întreprinderii sale. Fabrica »Moravia Română« stă în fruntea celor în articolele pentru cizmărie și numai puțin în cele pentru ferărie.

D-nii Neumann, Michael și Moses Sigal, proprietarii fabricii de tricotaje »Tricotania« Frații Sigal, Cernăuți, sunt pionierii industriei de tricotaje și ciorapi în România. Anul 1921 ei au părăsit Viena imitându-si câmpul lor de activitate la Cernăuți. Mărfurile și modelele fabricate de această fabrică



D. Dir. Moses Sigal.



D. Dir. Michael Sigal.

sunt privite ca model în ceace privește execuțarea ireproșabilă și gustul lor deosebit. Fabrica »Tricotania« este considerată drept conducătoare în industria de tricotaje, asigurându-și un nume serios pe întreaga piată comercială. Fabrica ocupă 250 de muncitori, iar mărfurile ei sunt vândute în toate colțurile țării. Este deci explicabil că conducătorii acestei fabrici se bucură în toate cercurile, și îndeosebi în cele industriale, de cea mai mare considerație.

D. Dir. S. Eisenberg figurează între fondatorii renumitei noastre fabrici de ciorapi și tricotaje »Hercules«. D. Dir. Eisenberg a fost activ anii de-dând la Chemnitz, centrul fabricației ciorapilor, și a fost chemat la noi, grație vastelor sale cunoștințe pe acest teren, la fondarea și înzestrarea fabricii »Hercules«. D. Dir. Eisenberg se bucură că mari simpatii în rândurile comercianților și este și un mare filantrop.

Fabrica de stofe »Postăvăria Română«, fondată în anul 1925, este prima fabrică textilă bucovineană, înzestrată cu ultimele perfețiiuni tehnice. Fabrica dispune de diferite ateliere proprii, între care o apretură și boiangerie chimică. »Postăvăria Română« s'a ocupat mult cu specializarea muncitorilor noștri indigeni ca țesători, și într'adevăr ocupă astăzi în cea mai mare parte muncitori din țară, pe lângă cei străini calificați. Această fabrică produce stofe de dame și domni, cari prin calitatea lor superioară, pot rivaliza cu toate produsele străine, relevându-se faptul, că ultimele noutăți de modă sunt scoase pe piață nu mai târziu, decât în centrele apusene. »Postăvăria Română« se numără printre industriile cele mai mari de această specie din întreagă țară.

Fabrica de Cauciucuri »Caurom« este prima fabrică în România, care se ocupă cu fabricarea articolelor de cauciuc, precum și șoșonilor, galoșilor, gheteilor de baie și gimnastică, etc. etc. Această ultimă realizare a industriei noastre bucovinene, ocupă un mare număr de brațe muncitorești, iar fabricatele ei au putut să-și cucerească imediat întreaga piață. Păsind în curând la fabricarea cauciucurilor de automobile, care până acumă se importau din străinătate și în special din Anglia, fabrica »Caurom« va face piața noastră internă independentă de importul acestor mărfuri. Președintele Consiliului de Administrație al acestei întreprinderi, lăudabilă din toate punctele de vedere, este D. Baron Styrccea, Vicepreședintele D. Dr. Jortner iar conducerul comercial D. Hendrik Roskies.

Frații Lerner & Budabin sunt proprietarii primelor întreprinderi, care a introdus în România producerea mecanică a batistelor, basmalelor, diferitelor cearșafuri, etc., etc., numerându-se astăzi între cele mai mari similare, dând de lucru la 150 de muncitori. D-nii Dir. Budabin și Dr. Fritz Budabin, cari conduc o cu o deosebită pricepere această fabrică, sunt bine văzuți în cercurile comerciale, aparținând multor organizații sociale și economice.

D. Director Bernhard Rosner, proprietar al fabricii de tricotaje »Texta« este fondatorul primului fabrică de tricotaje în România. În anul 1920 a



D. Dir. Bernhard Rosner.

înăugurat funcționarea interprinderii »Texta«. D-sa este un excelent cunoscător în materie de industrie textilă, iar ca om e dotat cu calități deosebite și se bucură prețutindeni de cea mai mare apreciere.

Reprezentanții comerțului

D. Senator Dr. Iosif Vihovici, președintele Camerei de Comerț și Industrie, este conducerul oficial al întregii noastre vieți economice. Un bărbat, de o vastă cultură și mari experiențe, d-sa a fost ales mai multe ori senator al Camerelor din Moldova, Basarabia și Bucovina. Sub conduceră d-sale, Camera noastră de Comerț a luat un mare avânt. Apărând întotdeauna interesele noastre economice, d. Senator Vihovici se bucură de o unanimă apreciere, cunoscut fiind, ca un om foarte obiectiv și conciliant.

D. Dr. Jaques Schnee, Vicepreședinte al Camerei de Comerț și al Societății Amploaiaților și Contabililor din Cernăuți, membru de onoare al mai mul-



D. Dr. Jaques Schnee.

tor organizații comerciale, este unul din cei puțini, pe care se pot vizua comercianții noștri în toate im-

prejurările, când este vorba de apărarea intereselor lor, fie din punctul de vedere profesional, fie din cel caritativ. D. Dr. Jaques Schnée și-a câștigat o popularitate și apreciere foarte mare, dovedind înțotdeauna înțelegere pentru nevoile negustorimii.

D. Farm. Alfred Gläsner, promovat în anul 1905 ca farmacist la Universitatea din Cernăuți, a înființat în anul 1910 pe piața locală o mare droguerie, cu gros și en detail, care s'a ramificat după războiu prin încă două sucursale. D. Farm. Gläsner ocupă de 15 ani dearândul Vicepreședinția Gremiului Comercial și de 10 ani Vicepreședinția Sfatului.



D. Farm. Alfred Gläsner.

Negustoresc, iar dela reactivarea Camerei de Comerț funcțiunea de consilier comercial. Deasemenea d-sa a activat timp de 3 ani neîntrerupt ca consilier municipal al Cernăuților. În toate aceste instituții d. Farm. Gläsner a știut să reprezinte cu neobosită energie, abnegație și credință, atât interesele negustorimii cât și ale industriei. Mai amintim că d. Farm. Alfred Gläsner este ofițer de rezervă și în această calitate a fost anii dearândul Vicepreședinte al Clubului Ofițerilor de rezervă.

D. Ing. D. Krässel, fost Consilier Municipal și al Camerei de Comerț, membru al Sfatului Negustoresc, Vicepreședinte al Gremiului Agenților Buc-



D. Ing. D. Krässel.

vinei, este personajul reprezentativ al intereselor comercianților nostrii. Luptător aprig pentru binele obștesc, iubitor de adevăr și dreptate și un mare binefăcător este o figură marcantă în orașul nostru, apreciat în toate cercurile populației.

D. Dir. Heinrich Schwarz proprietar al »Hanse Române«, Casa de Spediții Internaționale, reprezentant gen. al firmelor Schier & Munsch din Viena și Bulow & Otten din Berlin, actionar și Președinte al Consiliului de Administrație al Firmei »Mondial-Comerț« S. A. R. București, și-a creat o poziție însemnată în întreagă țară, care îi oferă un loc în



D. Dir. Heinrich Schwarz.

primele rânduri ale personalităților reprezentative comerciale. D-sa și-a cucerit această poziție numai grație propriilor sale insușiri excelente, lucrând din tinerețe pe acest teren, fiind un adânc cunoscător al branșei sale. În această calitate s'a și distins în centrele comerciale din apus. D. Dir. Schwarz se ocupă în ultimii doi ani cu exportul produselor românesti spre Germania. Întreprinderea condusă de d-sa se bucură, grație legăturilor sale economice întinse, de cea mai bună reputație.

D. Josef Abeles, reprezentantul întreprinderilor Principelui Stirbey și a altor renumite firme, este unul din cei mai apreciați comercianți. Lucrând toată viața în branșă sa, și-a înșușit o vastă



D. Josef Abeles.

experiență comercială, fiind și expert jurat. D. Abeles este Președintele Gremiului Agenților Comerciali și membru în mai toate organizațiunile comerciale, bucurându-se pretutindeni de bună reputație.

D. Gustav Rubel este proprietarul firmei Adcli Gelber & Co., înființată în anul 1890. Întrând în anul 1898 ca colaborator în această firmă, a devenit în anul 1901 societar al acestei case. Ocupându-se cu importul articolelor technique și de ferărie, d-sa



D. Gustav Rubel.

deține reprezentanțe însemnate indigene și străine, iar ca piată de debuseu, întreaga Bucovina, Basarabia și Moldova. D. Gustav Rubel, ca proprietar unei din cele mai renumite și vechi firme locale, este cunoscut ca om foarte agil și capabil, căror calități se datorează în mare parte bunul mers și reputația unea intreprinderii sale.

D. Marcu Gewürz, Vicepreședinte al Gremiului Agenților Comerciali din Bucovina, Expert jurat pe lângă Curtea de Apel din Cernăuți și Consilier al so-



D. Marcu Gewürz.

cietății pentru Apărarea Creditorilor din Buc. este o personalitate bine cunoscută în viața comercială cernăuțiană. Apreciat în toate cercurile comerciale ca reprezentant corect și destoinic și ocupând mai multe funcții însemnante, d. Marcu Gewürz se bucură pretutindeni de mare stima și apreciere.

D. Josef Rössler este unul dintre comercianții noștri tineri, fiind coproprietar al firmei Jacob Rössler și Fii. Această întreprindere se ocupă cu comer-



D. Josef Rössler.

tui mărfurilor de piele și articolelor de cizmarie și se numără între cele mai mari similare din întreaga țară. D. Josef Rössler, comerciant agil și capabil, contribue mult la prosperitatea întreprinderii, căreia aparține.

D-nii Oehlgießer și Horowitz, proprietarii Băncii și Colecturei principale a Loteriei de Stat, cu același nume, contribue mult prin activitatea lor la inviorarea vieții noastre economice, distribuind prin norocul lor, devenit proverbial, la fiecare tragere a Loteriei de Stat multe câștiguri mari și mici.

D. Salome Bendet, reprezentantul general al fabricii de ciorapi G. B. L. din Sebeș-Alba, a putut să-și cucerească în scurt timp un excelent nume



D. Salome Bendet.

Cu toată tineretea sa, este unul din cele mai cunoscute și bine văzute figuri ale breslei sale. D. Salome Bendet este de mai mulți ani reprezentant al cunoscutei fabrici G. B. L. și alții renumite firme indigene în domeniul branșei de modă și galanterie.

D. Markus Linker, bancher și proprietar al clădirii monumentale »Hotel Bristol«, este o personalitate cunoscută în orașul nostru. După preluarea de către d-sa a conducerii hotelului »Bristol«, acesta a luat un avânt mare. Acest hotel înzestrat cu con-



D. Markus Linker.

fortul cel mai modern, este vizitat de un mare public select, compus de industriași și comercianți străini. D. Markus Linker ocupă și în viața noastră economică o poziție însemnată. Gestiunea sa corectă comercială, vasta sa experiență și caritatea sa cunoscută îl desemnează ca un bărbat de mare energie și inițiativă, bucurându-se în toate cercurile de cea mai mare apreciere.

D. Gustav Segal, proprietarul firmei »Petrolierele României«, fondatorul Autogarajului »Modern« și reprezentant general al uzinelor »Fiat«, este bine



D. Gustav Segal.

cunoscut nu numai ca un comerciant de frunte ci și pentru activitatea sa caritabilă. D. Director Gustav Segal, un om de mare inițiativă, se numără printre cei mai de vază comercianți ai branșei sale, fiind unul din cei mai agili și energici reprezentanți ai tinerei generații, bucurându-se de mari simpatii.

XX

D. Dir. Dori Merlaub este proprietarul biroului de voiaj »Orient« și conducătorul sucursalei »Hapag« Hamburg-America-Linie din Cernăuți. Numele duinealui a devenit de mult o noțiune în rândurile călătorilor maritimi și ale emigrantilor pale-



D. Dir. Dori Merlaub.

tineni. Acordarea informațiunilor, procurarea hărtilor necesare și a biletelor de călătorie pe vapoare precum și transportarea călătorilor sunt așa de exacte, precum se poate găsi numai la un om care a activat pe acest teren în centrele mari maritime educindu-și personalul său tot în acelaș sens. D. Dir. Merlaub este și o figură bine cunoscută în viața orașului nostru, participând la multe instituții de binefacere.

Reprezentanții lumii financiare

D. Alexander Semaca, Președintele bursei din Cernăuți, este un om de mare capacitate și inteligență, care pune în serviciul agendelor bursei și al membrilor ei, vasta sa cunoștință și experiență.



D. Alexander Semaca.

Mulțumită reputației sale și a bunelor sale legături în Capitală, d-sa intervine des cu succes pentru a apăra justele deziderate ale vieții noastre comerciale. Înzestrat cu o cultură superioară, d. Alexander Semaca este predestinat pentru înalta sa funcție.

XXI

D. I. Schwarz, Director al »Băncii de Crédit Român« este de 35 ani activ în viața comercială și financiară, contribuind prin inițiativa și activitatea sa la prosperitatea ei. D-za reprezintă sufletul insti-



D. Dir. I. Schwarz.

tuțunii, căreia aparține. Mult apreciat în toate cercurile ale industriei, comerțului și meseriei, d. Dir. Schwarz reprezintă tipul specialistului în materia operațiunilor bancare. Ca membru al Camerei de Comerț și Industrie și al celorlalte mai importante organizații economice, d-za ocupă un loc de frunte în viața noastră economică și socială.

D. Consul Edmund Luttinger, Director general al Băncii Comerciale Naționale, este fără indoială una din figurile cele mai reprezentative ale vieții financiare bucovinene. Progresele realizate de Banca



D. Consul Edmund Luttinger.

Comerciala Națională și de diversele sale întreprinderi, se dătoresc exclusiv energicei inițiative, orizontului larg și îndeosebi aptitudinelor excepționale, dovedite de d. Consul Luttinger. D. Luttinger, care este la noi reprezentantul consular al Olandei, este unul din cei mai cunoscuți conducători economici ai provinciei noastre, apreciat pretutindeni din cauza calităților sale excepționale, ca organizator și ca om.

D. Dir. Samuel Hoiriș este cunoscut în orașul nostru ca un finanțier foarte agil și destoinic. Numai grație activității și inițiativei d-sale, Banca Basarabiei, al cărei conducător este d-sa, a putut deveni un factor important în viața noastră economică, cucerindu-și, în ciuda anilor de criză, poziția unei instituții bancare serioase. D. Dir.



D. Dir. Samuel Hoiriș.

Hoirisch, care este activ din tinerețe în viața bancară, ocupă și funcția de Președinte la Camera de Comerț din Hotin și este deosebit de apreciat în toate cercurile comerciale și industriale.

Reprezentanții profesiunilor libere

D. Dr. Cornel Jubaș, Medic Primar și Director al Maternității din Cernăuți se numără între cei mai stimati medici. Un om de o profundă știință, care și-a însușit-o ca medic conducător la maternitățile



D. Dr. Cornel Jubaș.

din Viena și Cluj, d-za este desemnat ca specialist pe câmpul său de activitate. Mâna sa indenânată și norocoasă este proverbială. D. Dr. Cornel Jubaș prin marele său talent de organizare, a ridicat Maternitatea noastră la o instituție model din întreaga țară.

D. Dr. Bertalan Tarjan este activ în Cernăuți dela anul 1924. D-sa a introdus o examinare și tratare nouă în domeniul ulcerelor de stomac și al cancerului, despre care boli a și publicat multe articole științifice; care l-au făcut cunoscut în cercurile științifice.



D. Dr. Bertalan Tarjan.

țifice internaționale. D-sa era primul care a introdus în Bucovina tratările de Radium, Finsen, Parafineum și Röntgen. Prin lucrările sale despre tratările de paraffin, d-sa este citat ca izvor de toți savanții. D. Dr. Bertalan Tarjan, care editează dela anul 1934 revista medicală »Cernăuți Medical«, al cărei colaboratori sunt cei mai mari savanți din lumea întrăagă, este unul din cei mai apreciați medici ai noștri.

D. Emil Weiser este unul din cei mai cunoscuți dentisti ai Bucovinei, care grație studiilor sale în apus, a ridicat dentistica noastră la un mare nivel.



D. Emil Weiser.

Râvna lui de a oferi intotdeauna ultimele creațiuni ale artei dentistice precum și modul său de tratare psihologică și nu în cele din urmă firea să simpatică, i-au asigurat cea mai mare apreciere în toate cercurile.

D. Avocat Dr. Erich Lupul este un distins membru al baroului Avocaților din Cernăuți, reprezentând în această calitate interesele marelui industriei și ale comerțului, precum sunt firmele »Banca de Credit Român«, »Industria de lemn Bucovina«, fabrica



D. Avocat Dr. Erich Lupul.

de bere »Beresa«, fabrica de pâine »Bilgrey și Mathias«, precum și marile fabrici textile »Postăvaria Română«, »Textrom«, etc. Multe din aceste întreprinderi l-au delegat în consiliile lor de administrație; Cunoșutele rafinerii de petröl »Petrolul Bucovinean« l-au ales ca președinte al consiliului de administrație. D. Dr. Erich Lupul și-a câștigat un renume prin pătrunderea profundă în cauzele încredințate d-sale și prin expunerile sale logice și convingătoare la bară.

D. Avocat Leo Segal și-a câștigat în cel mai scurt timp un nume bine apreciat, stând în



D. Avocat Leo Segal.

strâns contact cu cercurile largi ale comerțului, meseriei și industriei locale. Calitățile sale deosebite, seriozitatea sa cunoscută și firea sa simpatică, i-au asigurat un loc de frunte în rândurile avocaților Cernăuțeni.

Economia Bucovinei în anul 1934

N. R. Autorul studiului economic de față, D. Mathias Roll, este unul din cei mai cunoscuți economisti practici și teoretici al orașului nostru, ale cărui articole politico-economice, sunt mult apreciate și peste granițele țării noastre. D-sa este și membru al societății Royal Economic Society, din Londra. Ca referent economic al Camerei noastre de Comerț și Consilier de Bursă și în special din cauza exceptionalelor sale calități omenești, D. Director Roll se bucură de o largă simpatie în toate cercurile.

Cu toate că structura internă a economiei Bucovinei în anii postbelici, în urma industrializării repezi, a suferit o modificare esențială, totuși comerțul extern continuă a forma caracterul principal al întregiei activități economice a micii noastre țării,



în special al orașului Cernăuți, care poate fi considerat ca centrul întregii vieți economice din Bucovina, dar și ca un important punct de comerț extern al țării întregi. Comerțul extern al Bucovinei, care în anii de dinaintea crizei atingea adesea la import și export o valoare de 6 miliarde lei anual și actualmente este de cam 1 miliard 750 milioane lei, are o influență directă și indirectă asupra tuturor ramurilor economice din Bucovina și cu cât mai intensiv și viu împotriva fi comerțul extern în cursul unui an, cu atât mai sus se va afla și întreaga economie națională a Bucovinei în acel an. De când a izbucnit criza economică mondială și de când această criză bântue și în România, comerțul extern al Bucovinei a suferit nu numai o importantă scădere în raport cu întregul comerț extern al țării, ci cu mult sub acest raport. Căci pe când cota comerțului extern al Bucovinei la întregul comerț al țării în anii trecuți a fost de cam 10—15 la sută, actualmente această cota nu este decât de abia 7 la sută.

In anul 1934 măsurile de restricție ale străinății, dar și măsurile în vigoare în țara noastră cu privire la comerțul extern, au avut din nou o influență foarte nefavorabilă asupra comerțului extern al Bucovinei cu repercusiuni asupra întregiei economii a acestei provincii, chiar dacă unele ramuri economice și de export au fost mai puțin lovită de criza generală. Între aceste se numără în special exportul de cherestea, care în ciuda dificultăților, grație unor posibilități bune de desfacere pe piețile din Germania, a putut realiza o urcări semnificative față de anul 1932. Numai prin vămile din Bucovina au fost exportate în străinătate circa 800 vagoane de cherestea, dintre care cam 80% în Germania. Mai vine exportul de cherestea via Galați și

Constanța, care întrece pe acel feroviar cu cincizeci la sută.

In schimb exportul de produse agricole, de o importanță atât de mare în anii trecuți pentru comerțul nostru extern, a suferit o nouă și însemnată scădere, fapt explicabil prin măsurile restrictive și chiar prohibitive ale străinății față de importul produselor agricole românești. Pentru traficul din Bucovina a avut un efect disastruos faptul, că tocmai acele țări, care pot fi deservite mai bine pe cale terestră cu produsele noastre agricole, au luat cele mai drastice măsuri de apărare în contra importului din țara noastră. Pe când exportul pe cale maritimă în mod natural poate schimba ușor deburșurile, la exportul cu calea ferată, unde taxele de transport joacă un rol decisiv, aceasta nu este atât de ușor posibil. O singură cifră a exportului via Cernăuți, acea referitoare la exportul de porumb, care în unii ani a atins zeci de mii de vagoane și în anul 1934 n'a fost decât cam 1000 vagoane, ne edifică complet asupra declinului exportului nostru. Piața din Cernăuți în anii trecuți se numără între cele mai importante piețe de export pentru porumb din România, ocupând adesea locul al doilea după importanță. Actualmente a pierdut aproape orice importanță cu privire la exportul de porumb. Dar și exportul de turte oleaginoase, seminte oleaginoase, fasole, deși în anul 1934 s'a mai menținut la un nivel urcat, totuși fată de anul 1933 a suferit o scădere apreciabilă. In schimb exportul de fructe a suferit o urcăre, chiar dacă n'a putut atinge cota anului 1931 în afară de exportul de struguri, care era cel mai mare din toți anii. La exportul de animale a survenit o schimbare esențială a direcțiunii de export. Exportul principal de vite se îndreaptă în spre Palestina, Siria și Malta, pe când exportul pe cale feroviară în spre țările din Apus este în continuă scădere.

Noul regim al comerțului extern, intrat în parte în vigoare în Noemvrie, a provocat o mare neliniște în cercurile exportatorilor cât și ale importatorilor. Numai prelungirea regimului vechiu a făcut posibilă o efectuare temporară a exportului. Pentru moment mai domnește o nelămurire completă cu privire la efectele noului regim ale comerțului extern, în special cu privire la primele și negociabilitatea certificatelor de import pentru categoria 2 a mărfurilor de export. In ori-ce caz nu numai comerțul extern, dar și economia întreagă duce dorul reîntoarcerii la comerțul liber.

In ce privește importul, față de anul trecut importul în Bucovina a suferit o însemnată scădere. Si aci importatorii se plâng în contra efectului și aplicării inegale a dispozițiunilor de import.

Industria din Bucovina, tot așa ea acea din Regat se poate împărți în 3 categorii distincte, anume industria de export, industria care lucrează cu materii prime din țara proprie și industria care depinde de importul de materii prime. Nu toate aceste categorii au luat o desvoltare egală în anul expirat. Industria forestieră, grație creșterii exportului, a dat în anul 1934 rezultate mai bune ca cele din 1933. La o producție urcată posibilitățile de desfacere în țară și streinătate au fost mai bune, însă pe la sfârșitul anului din cauza turburărilor temporare provocate de aplicarea noului regim, situația a

suferit o oarecare înrăutățire, tendința fiind în special calmă din cauza noului regim în aplicare.

Situatia industriei care importează materiile prime a variat în cursul anului, după posibilitățile de import. Industria a luptat temporar cu lipsa de materii prime, cu greutăți în procurarea devizelor și mai des cu ezitările fabricilor din străinătate în furnizarea materiilor prime. Cea mai grea lovitură de dificultățile la import a fost industria textilă din Bucovina, care în anul 1924 a început să se dezvolte foarte mult și care importă din străinătate anual o cantitate de cam 3 milioane kgr. fire. Industria textilă din Bucovina produce cangarnuri, articole de bumbac, basmale de lână, mătase, bumbac și vigozie. Industria de tricotaje și ciorapi a atins un nivel foarte urcat.

Dintre celelalte industrii în ființă în Bucovina cităm: industria morăritului și industria spiritului, cari au lucrat și în anul expirat în mod neschimbător, industria de sticlă, care a luat o dezvoltare foarte mare, industria chimică și o mică industrie de metal, apoi o industrie foarte însemnată de săpun și lumânări și în fine industria de cărămidă și teracotă. Dar și industria de ciocolată și bonboane a început să se dezvolte foarte frumos și industria de scrobaelă și glucoză a atins chiar un nivel urcat. Industria de zahăr și cea de bere lucrează într-un mod neschimbător. Ca industrie minieră avem în Bucovina cea de sare și mangan.

Referitor la situația financiară din Bucovina în anul 1934 nu avem multe de raportat. Nu putem vorbi încă despre o reîntoarcere a încrederii și credibilității general, chiar dacă pe alocurea se observă semne despre o dispariție a pesimismului. Astfel depunerile se reîntorc cu încetul la cele două succursale ale băncilor mari din Bucovina și încrederea în valută națională, în ciuda cursurilor urcate ale devizelor străine în comerțul clandestin la bursa neagră, se menține. De altfel aceste cursuri urcate se datorează numai împrejurării, că dispozițiunile extrem de riguroase ale regimului devizelor fac imposibilă procurarea lor în alt mod decât la bursa neagră. Este demn de relevat că comerțul și industria, deși rezerva cu privire la procurarea mijloacelor financiare necesare este încă foarte mare, s-au putut lăsa în foarte bine.

Rata de Noemvrie a datoriilor rurale și urbane convertite, a putut fi achitată în cea mai mare parte în regulă și chiar dacă rata datoriilor agricole în Bucovina este atât de redusă, totuși termenul de Noemvrie a provocat o ușoară mișcare financiară și o întărire a capacitatei de cumpărare.

Subscripțiunile la împrumutul de înzestrare a țării au dat în Bucovina un rezultat satisfăcător și dacă luăm în considerare că orașul Cernăuți în anii de criză a suferit o sărăcire atât de mare, criza de aci fiind mai grea și mai accentuată decât în toate celelalte regiuni ale țării, desigur că suma de 25 milioane Lei, subscrisă numai în orașul Cernăuți, este apreciabilă față de situația actuală. Ce e drept, marea simpatie de care se bucură domnul Ministrul Finanțelor V. Slăvescu în toate cercurile de aci, a contribuit mult la acest succes. Numai acel ce cunoaște marea mizerie a pădurilor largi ale populației orașului nostru, va putea aprecia aşa cum se cuvine acest rezultat.

XXVIII

Die Textilindustrie in der Bukowina.

Von Dr. Heinrich Hain.

Als Gründungsjahr der Textilindustrie in der Bukowina kann der Zeitpunkt um 1924 angesehen werden, denn in den früheren Jahren gab es wohl im Süden unseres engeren Heimatlandes einige kleinere Webereien, die bloß billige u. mangelhafte Gewebe erzeugten und dasselbe auch nur auf Handstühlen. Mit dem Jahre 1924 setzte eine Gründungshausse von Industrien solcher Art ein, zuvor allerdings nur auf dem Gebiete der Strumpf- und Trikotageindustrie. Bezeichnend ist es hiebei, daß im Altreiche Unternehmungen solcher Art fast gar nicht zu dieser Zeit bestanden und daß daher auch die Bukowinaer Erzeugnisse trotz der großen Auslandskonkurrenz — der Handel war noch frei — im ganzen Lande bekannt und gesucht waren. In den nächstfolgenden Jahren erhielt das Wirtschaftsbild durch Neugründungen von Webereien und ähnlichen Betrieben einen weitausgedehnten Aspect und interessanter Weise konnten die Krisenjahre die Entwicklung nicht aufhalten, im Gegenteile, der Aufschwung nahm immer größere Formen an, so daß man die Bukowina und hauptsächlich Cernăuți, als Klein-Chemnitz Rumäniens bezeichnete.

Heute können wir Textilindustrielle mit voller Genugtuung auf die in den letzten 10 Jahren geleistete Wirtschaftsarbeit zurückblicken, denn jedes Webereiunternehmen, jede Trikotage- oder Strumpfindustrie ist auf das Modernste ausgestattet; ja man ist schon so weit, auf die teureren ausländischen Arbeiter zur Gänze zu verzichten und wird der gane Arbeitsgang ausschließlich mit inländischen Kräften bestritten. Die Bukowinaer Erzeugnisse in Wollstoffen, wie Kammgarnen und Damenmodestoffen sind anerkannt gut und überall gesucht. Die Plüsch-Industrie dient mit den besten Geweben. In Möbelstoffen, Kravatten, Seiden, Woll- und Baumwolltüchern werden die besten und dauerhaftesten Gewebe erzeugt. In Kommerzwaren sind unsere Baumwollerzeugnisse, wie Inlette, Kanafasse, Schürzenstoffe und dgl. ein gesuchter Bedarf Artikel geworden. In der Strumpf- und Trikotageindustrie ist wirklich der Zenith erklimmen. Vom billigsten und dauerhaftesten Artikel bis zum feinsten und hauchdünnsten Gewebe wird in der Bukowina erzeugt.

Cernăuți und die Bukowina bewiesen ihr Wirtschaftsverständnis, denn alle darauf gesetzten Hoffnungen sind erfüllt. Bedauerlich ist es nur, daß gerade im letzten Jahre ein Stillstand in der Entwicklung zu verzeichnen ist. Der Grund ist bekannt. Das Devisen- und Kontingentierungsregime macht jede Arbeit und Anstrengung illusorisch. Die Betriebe wurden zum größten Teile eingeschränkt und es ist wirklich zu befürchten, daß noch mit weiteren Betriebsrestriktionen zu rechnen sein wird, wenn nicht bald eine grundlegende Änderung der Importbedingungen eintritt.

XXIX

Soc. Continentală p. Comerțul Fierului KERN & Co.

Sucursala :
Cernăuți, strada Miron Costin No. 7

Mari depozite :
Cernăuți, str. Constanței 7 și str.
Hurmuzachi 13

Vinde din depozit sau direct dela uzină:
FIER laminat, traverse, tablă galvanizată și
neagră, fier balot laminat la rece și oțel.
TUCERIE, osii, furci, pile, topoare, sape,
lopeți, coase, sapine, cuie, sărmă, suruberie,
broaște și tot felul de fererie.

ȚEVI de tot felul, fittinguri, armături, băi,
complete și tot felul de materiale pentru
canalizații și instalații de apă și de aburi.

Lackfabrik **IMPREGNOL'**

Jucica-Veche, Cernăuți

FARBEN - LACKE - FIRNISSE

Qualitätserzeugnisse
f. alle Zwecke. Kon-
kurrenzlose Preise.

FENSTER-KITT
maschinengeknetet.
Minumkitt.

Unsere Schutzmarke :
»Impregnol«
„Dublin Email“

Parkett Pasta,
Terpine etc. etc.

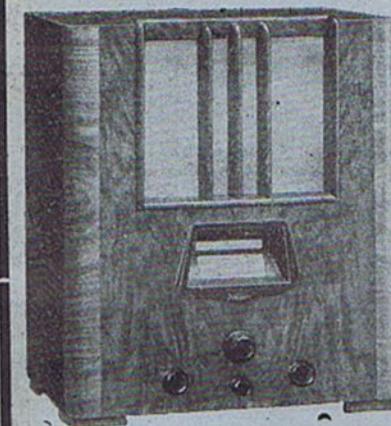
Stadtbüro :

Rosenblatt & Brettschneider
Cernăuți, str. Avram Iancu 4.

Societate Technică pentru Import - Export

Cernăuți, strada Poincaré 6, Etaj I, Telefon 850
Reprezentanță generală pentru Aparatele de Radio:

**"MINERVA", "KAPSCH",
"OWIN"**



Lămpi de Radio :
„Triotron“

Piese de Radio :

„Cosifa“
„Utta“
„Velba“

Becuri electrice :
„Ostar“

Cauciucuri :
„Semperit“

Galeriile // Volkswarenhaus

Heinrich Sekler

CERNAUȚI, PIATA UNIRII 5

RAIOANE SPECIALE:

Articole de Modă pentru Domni
Pălării
Incălțăminte
Articole de Piele pentru voiaj
Confecții
Tricotaje

Specialitatea Casei:

Lingerie fină pentru Domni
după măsură.

ATELIER PROPRIU

"REMOS"

S. A. Fabrica de Săpun de Toaletă și Rufe
Cernăuți, str. Frângherilor No. 1

Telefon No. 710 și 813 Casuța poștală 132
Specialitate: SAPUN DE RAS

I. LIFSCHÜTZ & H. STUMMER

ATELIER DE BIJOUTERIE FINE
Cernăuți, strada Alexandru cel Bun No. 5

Benno Horn

CERNĂUȚI, strada Regele Ferdinand 12

EN GROS Fondat 1913 EN DETAIL

Magazin special pentru nouăți de modă pentru dame.
Articole de croitorie și tricotaje fine.
Spezialhaus aller Damen-Mode-Neuheiten. Schneiderzubehöre und feine Trikotagen.

Maschinen-Reparatur-Werkstätte

I. Niedermayer

Cernăuți, strada O. Iosif No. 5

übernimmt sämtliche einschlägige Arbeiten von Maschinen, Motoren, Mühlen, landwirtschaftliche Maschinen, Lokomobilen und Dreschmaschinen zu vollständigen Reparaturen. — Um zahlreichen Zuspruch bittet I. NIEDERMAYER, str. St. O. Iosif Nr. 5.

Banca de Credit Român S.A.

Gründungsjahr 1888

Filiale Cernăuți, strada Iancu Flondor 1
Zentralsitz: București

Volleingezahltes Kapital und Reserven:
75.000.000 Lei. Filialen: Bălți,
Brăila, Brașov, Constanța, Galați, Iași,
Oradea und Timisoara.

Korrespondenten
in Rumänien
und im Ausland

Durchführung aller Banktransaktionen: Devisen, Zahlungen u. Überweisungen, Schecks, Akkreditive und Kreditbriefe in Rumänien und im Auslande.
Kauf und Verkauf von Effekten. Durchführung von Wechselinkassie, Coupons, Tratten, Vinkulationen. Entgegenahme von Einlagen auf Konturrent und Sparbüchern.

„HANSA ROMANA“

Heinrich Schwarz & Co. Soc. i. c. s.

Lloyd Cernăuțean

s. c. g. l. Internationale Spedition

MUNDUS

Spezialunternehmen für Transporte von tierischen Rohprodukten

CERNAUȚI, STRADA BUCUREȘTILORE No. 1
Vertretung der Internationalen Speditions-
häuser Schier & Munsch, Wien;
Bülow, Otten & Co., Berlin

Regelmäßige Sammelverkehre aus sämtlichen Verkehrszentren nach u. über Cernăuți, Oderberg, Wien, Buchs, Hamburg.

Spezialverkehr ab England über Danzig. Durchführung sämtlicher einschlägiger Aufträge.

EIGENES VERZOLLUNGS-BUREAU

Briliante Bijuterii Argintării
Ceasornicile „ETERNA“, „SCHAFFHAUSEN“, „MEDANA“ și „CYMA“
la magazinul de incredere

Emil Leichter
Expert jurat
Cernăuți, Piața Unirii 6. Telefon 941

Librărie - Papetarie - En gros
„CENTRALA“ S. Goldstein
Cernăuți, str. Regina Maria 7

Leo Gredinger
Birou tehnic și depozit de mașini, ușelte
și articole tehnice pentru diferite industrii
Instalații complete de mori precum și de alte
fabrici. :::: Incălzitori centrale.
Cernăuți, str. Bucureștilor 12
(Pasajul Dora) Telefon 416

Accesorii de vete și bucătărie
N. BIRNBERG Fiul
Spezial=Atelier für Erzeugung von Küchenherd-Bestand-
teilen, wie auch Kamme und Ventilationstüren.
Cernăuți, str. Română No. 58

Fabrica de Tricotaje și Ciorapi
„LUX“
MUSCATBLIT & GOTTLIEB
Cernăuți, strada Ștefan cel Mare No. 12
Telefon No. 632
*
Producător: Ciorapi de dame din mătăsă
„Bemberg“ și diferite articole de tricotaje

VIZITAȚI LA
BUCUREȘTI

HOTELURILE:

Hotel CAROL
strada Lipscani No. 12
••••••••••••••••••

Hotel Princiar
Bulev. Elisabeta No. 23
••••••••••••••••••

Hotel LUVRU
strada Carol No. 4
[vis-à-vis de Poșta]
••••••••••••••••••

Hotel „LUX“
Bul. Schitu Măgureanu 6
(lângă Liceul Lazăr)
••••••••••••••••••

P R E T U R I
convenabile

Haltbare, naturschöne Dauerwellen



sind wohl der Wunsch einer jeden modernen Frau. Ich arbeite nach der ganz vorzüglichen WELL A-Methode, garantiere völlige Gefahrlosigkeit u. schnellste und angenehmste Behandlung. Meine gewissenhafte Facharbeit sichert größte Haltbarkeit.

Die neuesten Haarfärbungen, Wasserwellen haltbarste Ondulationen, Manicure, Abendperücken in allen Farben.

Billige Pfusch- und Galopparbeit kann ich nicht verantworten!

Damenfriseursalon
str. II Noembrie 2 „Louise“

Când veniți la Cernăuți
vizitati Besuchen Sie
Marele Restaurant
„CARAIMAN“

str. Iancu Flondor No. 10

Eine Neugründung der BIERBRAUEREI »A Z U G A«

Mâncărî și băuturi excelente. Gratar special, apartamente confortabile pentru societăți, absolut separate. Deschis până la ora 1 noapte. Aperitive la Bufet dela ora 8 dimineața. PRETURI POPULARE.

Menü fix: Lei 25.

Erstklassige Speisen u. Getränke, vorzüglicher Gratar special. — Separierte Gesellschaftsräume. Geöffnet bis 1 Uhr nachts. Schwemme und warmes Gabelfrühstück von 8 Uhr früh Volkstümliche Preise.

Specialități în articole de menaj

din aluminiu
bakelită
galalită
kerită
resopal
Diverse noutăți chimico-tehnice
Depozite bogat asortate.
„KARA“
Cernăuți str. I. Flondor 13 București str. Dupa Soare 29

Grand-Hotel “Boulevard”

BUCUREŞTI

ECKE BUL. ELISABET 1

CALEA VICTORIEI



Der Treffpunkt der Bukowinaer guten Gesellschaft. — Von den Bukarester Gesellschaftsreisen bestens bekannt.

MODERNSTER KOMFORT
ERSTKLASSIGES RESTAURANT
ERMÄSSIGTE PREISE

Feinste Herren- u. Damenkleiderstoffe, Militär- und Studentenuniformen der Exclusiv-Fabriken

Wilh. Scherg & Cie.
Brașov

Telefon 684

Goldschmidt, Fenster, German & Comp.
Cernăuți, strada General Mircescu 23

Weisswaren erstrangiger
Fabrikanten, sowie
sämtliche Futter-Artikel.

„TRINACO”

Fabrica de Ciorapi și Impletituri
F. Trichter, Naftalisohn & Co.
Cernăuți, str. Prutului No. 18

Tei. No. 394 — Căsuța Poșt. 183

PRODUCE:

într-o execuție ireproșabilă din materialul cel mai bun:
Lingerie pt. Dame, Domni și Copii
din lână pură, Flor și Macco în diferite calități
Ciorapi pt. Dame
din I-a mătase, Flor și Macco în toate prețurile
Ciorapi pt. Domni din lână, Flor și Macco.
Ciorapi patent pt. Copii din Flor și Macco.

ERZEGUT:

in gediegener Ausführung aus bestem Material:
Herren-, Damen- u. Kinderwäsche in reiner Wolle,
Flor und Macco in verschiedenen Qualitäten.
Damenstrümpfe aus I-a Seide, Flor u. Macco in allen
Preislagen.
Herrensocken in Wolle, Flor und Macco.
Kinderstrümpfe, Kindersöckchen in Flor u. Macco
Sucursale: Cernăuți, strada I. G. Duca 2, **Filialen:**
str. Reg. Ferdinand 9, strada Hurmuzachi 9,
Iași: str. Ștefan cel Mare 11,
Bălți: strada Regele Ferdinand 128

Postăvărie Română

S. A.

Cernăuți, strada Călugăreni 40

Telefon 238 și 239 Telegr. "Postavrom"

Produce: Stofe de modă
pentru dame și bărbați.

Erste Rumän. Gummischuhfabrik Caurom

S. A. R. București—Cernăuți

Erzeugt: Galoschen, Schneeschuhe, Turnschuhe, Regenschuhe, Badeschuhe und andere Gummischuhe in modernster und billiger solider Ausführung

Anilinfarben
Gerbextrakte
Hematine crist.
für Seide und Wolle
Blauholzextrakt
in Tafeln
Wollgarne
für Industrien und
Handarbeiten

M. Keschner
Cernăuți, str. Avram Iancu 6a
Postfach 105. Telegr.-Adr.: Keschner, Cernăuți

Rudolf Motylewski

Atelier de trăsuri și caroserie Wagen- und Karosseriebau

Spritzlackierungen, Tapezierarbeiten, Holz- und Spenglerarbeiten

Cernăuți, str. I.C. Brătianu 18

Atelier de Gaz, Apă N. Cozma

Canal și Calorifere

Cernăuți, strada Poincaré No. 2

Instalațuni de apă rece și caldă, canalizări, calorifere cu aburi și apă caldă, instalații de baie, closete, bideuri și alte instalații sanitare de toate sistemele.

Instalațuni de apăduct pentru clădiri izolate la față cu rezervoire sau îdrofoare.

Fabricație proprie de Rezervoare, Idrofore, Boilere etc. în atelierul propriu.

Reparațiiunile de tot felul se execută prompt și cu prețurile cele mai reduse.

Instalație proprie de sudură autogenă și tăiere.

Practica mea de decenii oferă cea mai bună garanție pentru lucru exact și fără cusur. — Oferte gratuite.

Kunstgewerbliche Werkstätte feiner Juwelen u. Goldarbeiten

nach eigenen und gegeben Entwürfen. Ausführungen erstklassiger Fabarbeiten sowie eigene Fabrikation von Uhrengehäusen u. Uhren-Fasson-Gläser aller Art nach eigenem System.

Anton Zielinski

Cernăuți, str. Română No. 7

Atelier 'Special'

pentru vulcanizarea cauciucurilor de automobile, trăsuri și orice obiect de cauciuc technic precum și curele de transmisie.

Vulkanisierung v. Kautschuk aller Art wie i. Automobile, Wagen, Transmissionsriemen etc.

Artemon Urechea

Cernăuți, str. St. O. Iosif No. 6 (în curte)

INDUSTRIA DE PIATRA B. REDER

Sculptor academic

Cernăuți, strada Română 35

Telefon No. 1115

Executarea de:

Cavouri, monumente plastice și lucrări figurale de sculptură din marmoră, granit, sienit și din alte materiale. Prețuri foarte reduse.

BANCA FRAȚII SOIFER CERNAUTI

strada Ciprian Porumbescu No. 2

TELEFON No. 121

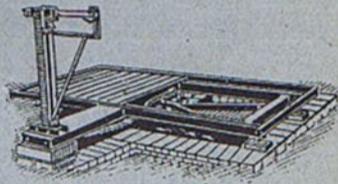
Josef Křen

Fabrica de țesături și impletituri din sărmă

și păr de cal și văcălăi de lemn pentru site

Cernăuți, strada Transilvaniei 22.

Brückewagen



Viehwagen, stabile oder transportable, sowie Laufgewichtswagen aus Holz oder Eisen, mit und ohne Entlastung, Dezimalwagen, Balanzwagen, jede Grösse, sowie jede andere Art Wagen in bester Ausführung zu konkurrenzlosen Preisen bei

J. RITTIGSTEIN, Schlosser-Werkstätte

Cernăuți, strada Română No. 37

"TIVA"

FABRICA DE ARTICOLE DE TINICHEA ȘI
METAL S. A. CERNAUTI, CAS. POȘT. 86

TELEGR. "TIVA" CERNĂUȚI
TELEFON 617

Produsele de tinichea și metal:

Articole galvanizate pentru gospodărie și industrie, articole de fier și de tablă pentru construcție și binală, instalații complete pentru sobe. Teșale — Tigai. Ambalaje de tinichea albă și litografiată, bidoane, reclame de tablă.

Produsele technico-chimice:

Pastă pentru parchete. Crema pentru ghete de vacs și de terebentină. Lichid și pastă pentru lustruit metale »Monos«. Lichid și vacs pentru lustruit pielării. Ulei pentru lipit metale. Vacs pentru curele și m. a.

Billige Palästina-Reisen für Touristen mit den Luxusdampfern der S. M. R.

Ermäßigte Schiffskarten u. billige Pauschalarrangements nach Aegypten u. Palästina.

„ORIENT“- REISEBUREAU

Spezialabteilung für Palästinafahrten

Telefon 1030 Cernăuți Telefon 1030
strada Iancu Flondor No. 9

"ECA"

S. C. G. L.

LAGERHAUS
UND SPEDITIONS-GESELLSCHAFT
Internationale Transporte

LAGERHAUS:
Strada Sălcilor No. 12
Telefon 228.

SPEDITIONSBÜRO:
Strada Anastasie Crimca No. 7
Telefon 1045.

Eigenes Industriegeleise ■ Fassungsraum von 800 Waggons ■ Modernste elektrische Reinigungsanlage für allerlei Getreide, Nüsse u. Hülsenfrüchte ■ Spezialanlagen für Klee und Timoteus ■ Grosse, fachgemäß eingerichtete Kellerräume für Weine, Öle, etc. ■ Durchführung von Belehnungen.

Import-Export ■ Regelmäßige Sammelverkehre von Oderberg, Wien, Hamburg, Danzig, Buchs ■ Rollfuhrdienst-Uebersiedlungen ■ Verzollungen, Incassi, Versicherungen ■ Durchführung von Kommissionen aller Art ■ Vertretungen im In- und Auslande.

D. KRAESSEL

BIROU TECHNIC

Reprezentanța de Comerț și Industrie
Cernăuți, strada Regina Maria 15, Telefon 329

REPREZENTANTA FIRMELOR:

Gebr. Böhler & Co., Viena — oțel etc.
St. Egydger „Anker Fischer“ Viena — pile etc.
Peugeot & Cie. Pont-de-Roide — pâne de ferestre etc.
Ferdinand Rappold, Viena — polizoare etc.
Grazer Waggon, Graz — motoare Diesel
Hübner & Mayer, Viena, armaturi p. instalări cu aburi
Hänni & Co. Viena — aparate de măsurat

H. TRICHTER

Cernăuți, Piața Dacia No. 11. Telefon 669

Sobe de teracotă
Mașini de gătit
Cărămizi
Cărămizi găurile
Tigle de acoperiș

Kachelöfen
Kachelherde
Mauerziegel
Hohlziegel
Dachziegel

“LA ELEFANT”

Jean Ochshorn

Depozit de Produse Chimice,
Vopsele, Parfumerie, Aparate
de Radio

Cernăuți, str. I. Flondor 48

„RADIO“

Michael Halberstein

Cernăuți, str. Tudor Flondor No. 2

Generalvertreter der Radio - Fabriken
»Ingelen« Wien u. »Sachsenwerk«
Niedersedlitz. Grösstes Laboratorium
der Bukowina. Lager aller Teile für
Selbstbau.

„TRICOTANIA“

Fabrica de tricotaje și ciorapi

FRAȚII SIGAL s. c. g. l. Cernăuți, str. Petre
Liciu (Sibera) No. 3 Telefon No. 673

Desfacerea produselor fabricii în Cernăuți:
Einzige Verkaufs-Niederlage PIAȚA DACIA
am Platze:

Produce numai marfă de prima calitate, anume: ciorapi, tricotaje, chiloți etc. — Erzeugt nur Qualitätsware in gediegener Ausführung wie: Strümpfe, Trikots, Wäsche aus Seide, Wolle, Flor und Macco. — Reichhaltiges Sortiment in allen Preislagen.

ROSENBLATT & ELEFANT

Cernăuți, str. Hurmuzachi No. 11 și
str. Sf. Treimi 33

Producă oglinzi și
icoane.

Mare assortiment în fur-
nire indigene și exotice,
plăcaje și panele pre-
cum și toate accesorii
necesare pentru industria
de mobilă.

Erzeugt Spiegel,
Rahmen und Bilder.

Reichassortiertes Lager in
sämtlichen in- und aus-
ländischen Fournieren,
wie auch Sperr- u Planeel-
platten und die nötigen Zu-
behöre für Möbelindustrie

BOEMIA

Magazin de sticlărie și porțelanuri
Instalații electrotehnice

*

Glas- u. Porzellanwaren-
Handlung, elektrotechnische Installa-
tionen. Modernste Luster.

Cernăuți, str. Universității 2

FABRICA DE ȘIRETURI,
dantele și nasturi

Frații Rauchwerger

Cernăuți, strada Sf. Treimi
(Dreifaltigkeitsgasse) 16a

*Dauerwellen,
Wasserwellen, Ondulation
Haarfärben und Bleichen
wird am besten und billigsten unter Garantie
im*

*Damen-Friseur-Salon
SCHUSTER*

*Cernăuți, Piata Vasile Alexandri
(anstoßend Jüd. Nationalhaus) ausgeführt.*

Citiți

ITINERAR CU ANEXE IN VIS

de Mircea Streinul

a părut în editura

ICONAR

Julian Vesper

Wilhelm Swiderski

Atelier de Lăcătușerie

de clădiri, construcții, balcoane, scări,
grilaje împreunabile și reparaturi de tot felul

Cernăuți
strada Regină Maria 23-25

Casa de comerț Leo Schäfer

Cernăuți, str. Regele Ferdinand No. 8
TEL. 136 :: Depozit: str. Bucureștilor No. 5 a



Reprezentanța și Depozit al fabricelor:

"AZUGA" Noua fabrica de postav în Azuga.
"Wilhelm Löw", Tezătorie de Bumbac Sighișoara
Sighișoara, Tezătorie mecanică de mătăsă
Soc. Textilă Franco-Română, București
J. Ganzert & Co., Fabrica de Vatelină Brașov

Mordy B. Abuav

Reprezentant pentru

TRACTOARE DEERING

International Harvester Corporation U. S. A.

Mașini agricole și industriale

București, Bulevardul Carol 6

M. A. Rand & Co.

Verzollungen

Expeditionen

Internationale Transporte. — Eigene
Lagerhäuser im Hafen u. Stadt Galați,
Eigene Lagerräume in Constanța und
București.



GALĂȚI, str. Portului 21. Telefon 21 und 121
BUCUREȘTI, str. Lipscani 110. Telefon 4.13-26
CONSTANȚA, str. Lascăr Catargiu 15. Tel. 3/45

INTERIOARE MODERNE
IN CALITATE SUPERIOARĂ



I. Fabrica Bucovineană de

Mobile THÖNER

S. C. G. L.

RĂDĂUȚI, Bucovina

Hercules S. A.

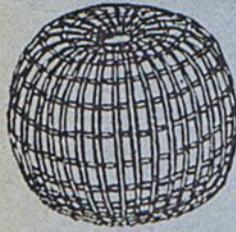
Fabrica de ciorapi și tricotaje

Cernăuți, str. Călugăreni 38

Telefon 931

Telefon 931

Eigene Detailverkaufsniederlagen in allen
größeren Städten des Landes



Produse de bureți de sărmă
pentru curățirea oalelor
(TOPFREINIGER)

„RISA“

BENNO RITTBERG
Cernăuți, Clocucica 328

SPEDITIONS-BURO

Z. Schlesinger

Cernăuți, str. Hormuzachi 6 (im Hofe)

Übersiedlungen und Möbel-
Transporte nach Palästina

Übernahme von sämtlichen Möbeln zwecks
Verpackung, Übersiedlungen für Loco u.
Provinz. Sämtliche Transporte zu konku-
renzlosen Preisen.

Anschel & Edelstein

RAUCHREQUISITEN EN GROS

Spezialität: „Dr. Rotsen“ — Original
englische Zigarettenspitzen

Cernăuți, str. C. Brâncoveanu No. 14

FONDAT 1887

FONDAT 1887

Kalman Held & Fiu

Bumbac, Lână și Mărunțișuri Import
Baumwollgarne und Schafwollgarne Import

Cernăuți, str. Sf. Treimi 12 a

Telefon No. 14

Cont Cec Poștal No. 30123

Casa de Pălării // Huthaus

Julius Dawer

Cernăuți, strada Bucureștilor 7

*

Cel mai mare și bine asortat depozit
de pălării pentru domni în toate cali-
tățile și cu cele mai modeste și con-
venabile prețuri.

Größtes Herren-Hutlager in allen Qua-
litäten und zu den mäßigsten Preisen

für Jedermann

Vizitați Casa de
CONFECTIUNI

Besuchen Sie das
Konfektionshaus

S. WENDER

Cernăuți, str. Regele Ferdinand 4, im Hofe

Größtes Assortiment

in Herren-, Damen- und Kinder-Konfektion

wie auch nach Mass

Ein Besuch überzeugt Sie über Qualität und

konkurrenzlose Preise.

Hotel "Bristol"

Cernăuți, Piața Dacia

Telefoane
377 și 1150

80 camere, lumină electrică, incălzire centrală (calorifer). Ascensor, băi și telefon public. Automobil dela gară și la gară gratuit. Cea mai frumoasă construcție în marmoră și piatră cu cel mai modern mobilier și uși tapetate. Situat în centrul orașului, aproape de toate autoritățile locale.

COMPLET
RENOVAT

VERSICHERUNGSBANK A.-G.

„Transsylvania“

ältestes Versicherungs-Institut Grossrumäniens

GRÜNDUNGSAJAH 1868

Versicherungen in allen Branchen. Ab- und Erlebensversicherungen zu den günstigsten Tarifen. Verlosungsversicherungen.

Direktion für die Bukowina, Moldau u. Bessarabien:

Cernăuți; str. Iancu Flondor 10.

Im eigenen.

Repräsentationshause

„Drefa“

Laborator pentru preparate chimico-farmaceutice și cosmetice

SECTIE specială de Parfumerie

Farmacist E. PRESCHEL

Cernăuți, strada Avram Iancu No. 7

Altmann & Salzinger

Basmale, Ață, Bumbac, Tücher, Zwirne, Baumwolle u. Trikotagen
Lână și Tricotaje EN GROS EN GROS

CERNĂUȚI

str. Tudor Flondor No. 3

TELEFON No. 519

Cec Poștal 30045

‘ALLIANCE’ TRANSPORTURI INTERNAȚIONALE

Casa de Expediție și Comision

Cernăuți, strada Bucureștilor 8

Telefon No. 610

Telegrame: „Alliance“

Atelierul „RAPID“

pentru vulcanizarea cauciucurilor și camerelor
pentru automobile

Gh. P. Ditu

Cernăuți, strada Mărășești No. 28 a

Se garantează orice vulcanizare dela 3000–8000 km
ce se efectuează sau se repară. — Se vulcanizează orice piesă de cauciuc precum și Gialoși și
Șoșoni. — Garanție doi ani.

GRABDENKMÄLER

in Granit, Marmor und allen Steinsorten,
Baustein und Trottoirsteine

W. ZELLER, Steinmetzerei

Cernăuți, str. Mircea Vodă No. 1 (Ecke Română 14)

Samuel Kimmelmann

Lăcătușerie de Artă și Construcție

Cernăuți,
strada Miron Costin No. 14

Primul stabiliment bucovinean pentru spălatul cu aburi, călcatul și curățitul rufelor și lingeriilor

I. Bukowinaer Dampfwaschanstalt
Hochglanz- und Feinputzerei

MAX HABERMANN's VĂDUVA
WITWE

Piața Vasile Alexandri (Casa Națională
Evrească) (Jüd. Nationalhaus)

FABRICA de TRICOTAJE
și MĂNUȘI

D. Seidmann & Fratii Klinger

Cernăuți, strada Hotinului
No. 16 Telefon No. 640

Anton Pfeiffer

Atelier de Mobile

Erzeugung feinster Möbel

Cernăuți, strada Română 45

Salon de flori — Blumenhandlung

C. Blass - Zwizdak

Cernăuți, strada Iancu Flondor 31
Grădinarie-Gärtnerei: CALICEANCA 713

Membru al Societății mondiale „FLEUROP”
pentru comenzi internaționale.

Mitglied der Weltvereinigung „FLEUROP“ für
internationale Blumenspenden-Vermittlung.

Prima Fabrica Bucovineană
de Bere și Industria Spiritului

Beresa

S. A. CERNĂUȚI

BERE IUPITER
BERE PORTER ENGLEZ
BERE IMPERIALA

LIKÖRE »GESSLER«
RUM, COGNAC

FABRICA DE CARTONAGE ȘI CASETE

„CARTO“

CERNĂUȚI, STR. PETRU LICIU 6, TELEFON 693

Erste und leistungsfähigste Kartonagenfabrik
ERZEUGT: Kartonagen, Faltschachtel etc.
für die gesamte Industrie.

EIGENE DRUCKANLAGE!

„BELGIA“

Fabrica de oglinzi ARM & WURMBRAND
Cernăuți, strada Română 15, Telefon 1169

Fabrică tot felul de oglinzi în
orice mărime și sticle slefuite
pentru vitrine și orice uz.

FABRICA MECANICĂ DE BUTOAIE

Fratii Tadeusz & Marian Zajaczkowski

Soc. în nume
colectiv

Cernăuți,
str. Română
No. 54

Sectia specială pentru butoaie de bere,
butoaie de vin și liqueururi. Butoaie
pentru uleiuri veget. și minerale. Buto-
iae pentru petrol. Butoaie pentru
glucoza. Vase mari moderne din lemn.
Putine pentru fermentație. Vase de
tăbăcă rezervoare de orice formă și
mărime. Dcage tăiate cylindric, des-
picate și cioplite pentru export.

Im hier bestrenommiersten
Damen - Friseur - Salon

BERICK & ISSEN

Cernăuți, str. Iancu Flondor No. 10
werden DAUERWELLEN
nach neuestem Verfahren
wie auch künstlerisches HAARFÄRBEN
zu sehr mäßigen Preisen bestens ausgeführt.

Beachten Sie, bitte, genau die Adresse!

Cernăuți Terassen-Café

BELLE-VUE

Piața Unirii No. 13 (Eingang str.
I. Flondor 2)

Vornehmes Familiencafé. Aufliegen
aller ins- und aus-
ländischen Zeitungen. Angenehmer
Aufenthalt.

Zeitgemäße Preise

STOFFE

jeder Art GUT und GÜNSTIG
bei

Hans Heuchert

Cernăuți, str. Universității 4

Fabriks-Niederlage: Rudolf Bannasch,
Tartufo

„PENSION CITY“

Cernăuți, str. Universității 22. — Tel. No. 620
Teleg.-Adresse: „CITY“ CERNĂUȚI

Familienpension I. Ranges in vornehmer u. ruhiger
Lage — Modernster Komfort — Gut bürgerliche
Küche — Eigener Tennisplatz.

Mass-Atelier für feine Damen-
Garderoben und Kürschnerei

J. Bruckenthal

Akad. diplom. Zuschneider f. sämtliche
Damengarderoben

Cernăuți, str. I. Flondor 14

Fabrica „Soare“

Berid, Andermann & Rathsprecher

Cernăuți, Calea Plevnei No. 3

produce bricegi în diferite feluri și articole
din fier, sărmă și metal.

Erzeugt Taschenmesser
aller Art, sowie Eisen-, Draht- u. Metallwaren.

Coloniale și Delicatese Frații Schmidt

Cernăuți
str. Regele Ferdinand No. 25

Billgste EINKAUFS-QUELLE

A lles neu
A lles besser!
A lles billiger!

nur im

Mode-Manufaktur-Warenhaus

J. ROSENBAUM

Cernăuți, str. Reg. Ferdinand No. 15

Fabrica de Sobe de Teracotă

Kachelofenfabrik

P. ȘMILOVICI

Telefon 479

Telefon 479

Expozitura: str. Universității 2

Fabrica: strada Lazaretului 8

Sobe, řemineuri, Plite din řamot și humă. Plăci de faianță
și gresie. Plăci de ciment smălțuite la rece.

Kachelöfen, Kamme, Herde aus Chamotte u. blauem
Letten, Wandverkleidung aus Porzellanfliesen u. kalte-
glasierten řementplatten, Tonplatten.

*Das gibt nur einmal!
Das kommt nicht wieder! . . .*

Café-Bar „Metropole“

Cernăuți, str. Regele Ferdinand 13/I
Sie müssen fröhlich sein! :: Tanz- und Stimmungssorchester. Erstklassige Weine

Discret!

Impartial!

Urmăriti, Supravegheri, Informații confidențiale — Cercetări intime — Misiuni delicate

Biroul 'Detectiv'

Cernăuți, Piața Unirii No. 4

Verfolgungen, Überwachungen, Diskrete Auskünfte. — Durchführung geheimer Recherchen und Aufträge.

Achtung! Sensationelle Neueröffnung!

Restaurant 'Londra'

Cernăuți, str. Poincaré No. 1 a
(anstoßend Morgenblatt)

Vollkommen renoviertes Lokal. Billige und reichhaltige Mittagskost, auch über die Straße. Reichhaltiges Buffet, Lutherbier Tag und Nacht 10 Lei. Erstklassige Weine schon ab 5 Lei das Viertel.

Allabendlich Stimmungsmusik. Zeitgemäße Preise. V. Stupar

"GLORIA"

Fabrica de Lichior, Cognac și Rom

Cernăuți, str. Eminescu No. 14

*

Specialitățile noastre:
Cognac, Lichior, Kidisch, Rom.

Milchseparatoren „Alfa Laval“

Wagen jeder Art für Handel u. Industrie. Chemische Produkte der „Chemotex“ S. A. für Textilfabriken, Maschinen „Friedrich & Haaga“ f. Seilwarenfabriken etc. liefert M. Klipper

Repräsentanța Cernăuți, str. Reg. Ferdinand 27, Tel. 625

Jonas Gartenlaub succ. & Adolf Heitner

Cernăuți, str. General Mîrcescu 13 B

Telegramm = Adresse: GARTENLAUB = HEITNER

Telefon 475 u. 736. Cec Poștal No. 30065.

CASĂ DE COMISION ȘI AGENTURĂ

Desfacerea de geamuri a fabricelor unite din țară și butelii de tot felul pentru băuturi.

„Consistență“

Prima fabrica de produse chimice, Carbolineum, Catran etc.

Sectia: „Granit“

Fabrica sistematică de Carton asfaltat, smoală și Bitum etc.

Plăci de plută în toate dimensiunile.

Norbert Welt

Cernăuți

Tel. 422

Fabrica: Str. Prutului

Birou: Str. Eminescu 13 a

Das führende Haus
moderner Pelzverarbeitung

HERMANN SCHIFRIS

Cernăuți, str. Iancu Flondor 26

TELEFON 829

PELZAUFBEWAHRUNGSSTELLE

für den Sommer unter vollständiger Garantie.
Die aufbewahrten Pelze werden bei einer Versicherungsgesellschaft versichert.

„GROZIT“ Propr.: BLOCH și Fiul

LENTEȘTI DE JOS (lângă Cernăuți)

Erzeugung von Isolier- und Dachpappen,
Carbolineum, Steinkohlenteer, Creolin med.

JENNY

Fabrica de articole de metal

S. C. G. L.

Cernăuți, str. Vasilco 7

TELEFON 879

„CLEO”

Magazin special de broderie și lingerie fină

Mare asortiment de lână, mătăsă și diferite articole pentru lucruri de mână

Weisselberger & Linker

Cernăuți, str. Iancu Flondor No. 27

Biblioteca de împrumut

Leihbibliothek BERNFELD

Cernăuți, str. I. Flondor 12

Karlsbader Wasserzwieback 'Sprudel-King'ist das beste Nährmittel für Zuckerkrankte,
Diabetiker und Magenleidende aller Art.

Ueberall erhältlich. Generalversand:

L. Bruckenthal, Cernăuți, str. I. Flondor No. 3

WIMPASSING**Galoși și șoșoni****ELEGANT****DURABIL****EFTIN****SPEZIALHAUS** in direkt vom Orient
importierten allerfeinsten Kaffee- und Teesorten**„ARARAT“ H. Matighian** Cernăuți
str. Alba Julia 2

Der Kaffee wird in Gegenwart d. Kunden gebrannt u. gemahlen

Berid & Andermann

Cernăuți, strada Sf. Treimi No. 35

Galanterie, mărunțisuri, cuțitărie și jucării.

Galanterie-, Kurz-, Stahl- u. Spielwaren

IMPORT

EN GROS

Telefon No. 582

Englischer DAMENMODE-SALON

E. GEISINGERCernăuți, str. Eminescu No. 2 a
(ehem. Salon Zalodek)Anfertigung von Kostümen u. Mänteln
nach neuesten französischen und engli-
schen Modellen.Garantiert pedante Ausführung. — Prompte
Lieferung, — Zeitgemäße Preise.Mechanische Werkstätte für physika-
kalische Lehrmittel u. Laboratoriums-
einrichtungenModerne Beleuchtungskörper, Möbelbeschläge
Eigene Gießerei, Dreherei und Ver-
nicklungsanlage**Egon Löwenschuß**

Cernăuți, strada Universității No. 6

Moderne Innen-Dekoration
Möbel-Werkstätte**Arnold Weiner**

Cernăuți, str. General Prezan 20

Wollen Sie die feinsten Wohn-, Speise-,
Schlafzimmer sowie Küchen und Vorzimmer
haben, dann wenden Sie sich nur an unsere **best-**
bekannte Möbelwerkstätte, wo Sie aus den
neuesten Wiener u. Berliner Journals wählen können.

Librăria și Papetăria **Glasul Bucovinei**

Cernăuți, str. Iancu Flondor 33 Tel. 286

este cea mai bine organizată din Bucovina. Ultimele nouări românești apar în vitrină în același timp ca la București. Un personal perfect educat în comerțul cărții dă toate lămuririle în domeniul literaturii românești.

Vizitați o singură dată, fără obligație de cumpărare, **Librăria și Papetăria GLASUL BUCOVINEI**, ca să vă convingeți că, aici, veți fi servisi culant și prompt. — Calitatea papetăriei dela **GLASUL BUCOVINEI** e superioară și prețurile nu sunt mari, mărfurile vânzându-se aproape cu prețul de cost. — Elevii de liceu primesc mari reduceri și difereite cadouri la orice cumpărătură.

SECȚIILE LIBRĂRIEI **Glasul Bucovinei**

Imprimeate; Legătorie de cărți; Jucării pentru copii; Bibliotecă de împrumut; Depozit de ziare.

Toate revistele literare românești și colecția **ICONAR**

Mircea Streinul & Iulian Vesper

Vitrinile librăriei și papetăriei **GLASUL BUCOVINEI** sunt aranjate de maeștrii în arta decorativă Mircea Tcaciuc și Eugen Cernescu. — Veniți la **GLASUL BUCOVINEI**, care este locul de întâlnire al intelectualilor cernăuțeni

Informatorul Industriei și al Comerțului

Bucovinean

1935

Indexul Alfabetic al Adreselor

**Adress-Verzeichnis
aller Bukowiner Berufszweige**

Ediția a II-a

acestei Lucrări, revizuită și mărită, va apărea la sfârșitul anului 1935.

Industria, Comerț și Meserie Industrie, Handel und Gewerbe

Agentură și Comisiune

CERNĂUȚI

Abeles Josef, Hormuzachi No. 9
Abeles Jul., Gh. Popovici 3
Abraham Jacob, Eminescu No. 15
Allerhand S. și A., Bucureștilor 5
Aron Sami, Piața Dacia 13
Auerbach R., 11 Noembris 41
Baltinester C., Delavrancea No. 13 a
Becker S., Universității 4
Beiner M., Brâncoveanu 13
Beiser & Ruff, Vertretungen und Konsignationslager in- u. ausl. Fabriken, Bucureștilor No. 10

Agentură și Comision

S.Bendet

Cernăuți,
str. General Zadic 4.

Bergmann M. și Hirsch M.
Avram Iancu 6
Brachfeld L., I. Flondor 34
Brandmann Arnold, Sf. Trei-mi 12 b
Brecher L., T. Maiorescu 11 a
Chodrover și Horowitz,
I. G. Duca 4
Deichsler Max, Alexandru cel Bun 5a. Tel. 701
Dințin S. & Co., Dacia 15
Doreger S., Textile, 11 Noembris 2 și 13.
Tel. 425
Drimmer Meier, fond. 1902,
Stefan cel Mare 12
Drimmer S., I. Flondor 27
Eckstein J., Delavrancea 2
Ing. M. Edelstein & Co.,
Traian Lat. 1
Eltes Josef, D. Onciu 5

I. I. C. — 66

D. ENGEL

Agentură și Comision
Cernăuți,
strada Titu Maiorescu 1
Vertretungen in den ver-schiedensten Branchen wie
Colonial-Chem.-Techn.
Art. Textilic etc.

D. Fedorovici & B. Bur-dia, Reg. Maria 14. Tel. 1070

Fischmann A., Reg. Ferd. 15
Fliegelmann Volco, Emi-nescu 11 a
Garfunkel Marcus, Caliceanu 2
Jonas Gartenlaub succ. & Adolf Heitner, Gen. Mircescu 13 b. Tel. 475 și 736
Gelber Schmiel A., Hormu-zachi 3
Gewürz & Katz, I. Flondor No. 10 a
Frații Glanz, Gen. Mir-cescu 22
Goldhagen Adolf, Hormu-zachi 3
Gorowitz Sise, I. C. Brâncoveanu 13
Gottesmann Hermann, Mircea Vodă 8

Gottlieb Hermann, Avr. Iancu 4

Gronich R. J., A. Crimea 16
Gross Adolf, Reg. Maria 5
Grossberg Salomon, cereale.
Miron Costin 7
Gross Salo, M. Viteazu 12
Grün Moritz, T. Maiorescu 5
Halnai St., Porumbescu 2 a
Hernes K., Gen. Prezan 8 a
Hildebrand R., Petrovici 13
Horowitz W., Dacia 15
Ippen W., 11 Noembris 34
Isser Nathan, General-repr. Karlsb. Zwieback «Sprudel Royal», Reg. Maria 27
Juda Max, Turcească 4
Katz Karl, Bucureștilor 6
Keschner M., Ber. Avram Iancu 6

Kleinmann Jakob, Pitei 18
Klipper M., Reg. Ferd. 27
Klüger I., Universității 3
Kinsbrunner Josef, Bilei 32
Kinsbrunner I., Română 6
Kommer Ludwig, Dr., fond. 1885, Gen. Prezan 14
Kondor Stefan, Sucevei 5
König Otto, Wilson 41 a
Krau Josef, Română 9
Kurz Sal., I. Flondor 1
Kurzberg M., Gen. Zadic 4
Lachs Lazar, Pr. Nicolae 8
Landa J., Aviator Gagea 19
Langenhan F. C., I. Flondor No. 23
Leder Schlana, Coșbuc 1
Luft E. Feiwel, Gh. Lazar 16
Lustig Leopold, Aviator Gagea 8 b
Lutwak Max, I. G. Duca No. 5
Meerbaum Josef, Hormu-zachi 9
Melichsohn Israel, Bucureștilor 5
Metsch Nastali, Stefan cel Mare 24
Mihali B., I. Flondor 43
Miseles Josef Dr., Bucureștilor 5 (Bursa)
Mitrofanovici Modest, Loc. Brăeban 6
Moschkowitz S., R. Ferd. 18
Nestel C., Cuza Vodă 8
Pomeranz Beer, R. Ferd. 20
Rathauser Hermann, Reg. Maria 11
Rathauser Philip, Iso-pescu 10a
Reicher Moritz «Rica», fondat 1901, Brâncoveanu 15
Rettig A., L. Turtoreanu 6
Riegler Max, Eminescu 3
Ringel Isidor, Tomasciu 6
Roll Bruno, Poincare 3
Rosen Simon, D. Onciu 5
Rosenfeld Nuchim, Brâncoveanu 12
Rosner Filip, I. Flondor 45
Rosner I., Mitr. Silvestru 9
Rotfeld J., C. Negruzi 13 c
Ruckenstein L. M. Dr., Episcop Haeman 5
Rubel Gustav, A. Crimea No. 7. Tel. 1045
Sakoschansky G., A. Crimea 4
Semaca, I. Flondor 3
Schattner Adolf, Mitrop. Silvestru 2
Schäfer Leo, Reg. Ferd. 8

Scherzer Hersch «Saccus», 11 Noembris 7
Schifter Heinr., Eminescu 7
Schletter M., Sf. Treimi 12
Schnitter K., Odobescu 4 d

Osias Schnitter

Agentură și Comision
Cernăuți, strada Reg. Ferd. 18
Vertretungen und Lager ver-schiedener Artikel in Strukerei-
Kurzwaren und Bijuterien aller Art.

Schorr Sam., Reg. Ferd. 27
Schwammen Max, I. Flon-dor 1
Schwarz Josef, C. Brâncoveanu 9
Singer Isak, I. G. Duca 4
Singer Paul, 11 Noembris 2
Steinfelsen Wolfgang, Bul. Carol 58
Sternberg Jak., Evrească 5
Sternberg Leo, «Mercur», Reg. Ferd. 16
Sternklar S., I. G. Duca 4
Sorper Simon, fondat 1898, Basarabiei 15
Tandler Jonas, Română 9
Wagschal S. & Co., General Prezan 17
Weidenfeld M., Cuza Vodă 7
Weissbach J. Jeh., I. Fon-dor 7
Weisskaut D. «Unitas-Car-bune», O. Josif 20
Zimet Rubin, A. D. Xeno-pol 6
Zwecker Arnold, Tabora No. 10 a. Tel. 326

RĂDĂUȚI

Ausländer Isak
SUCEAVA
Aberbach S. «Nordo»

Agentii de teatru și concerte

Theater- und Konzert-Agenturen

CERNĂUȚI

«Carmen Sylva», I. Flon-dor 22

Antrepozite — Lagerhäuser

CERNĂUȚI

«Eca», Sălcilor 12
«Globus», Călugăreni 63
Lehr Noa, Prutului 16

I. I. C. — 67

Apă și Canalizări, instalatii Wasser- und Kanalise- rungs-Installationen

CERNĂUȚI
Cozma, N. Poincaré 2
Katz I. & Mikosz L., Bucureștilor 5

Installationsbüro für Gas-, Wasser-, Kanal- und Heizungsanlagen

Peter & Watter

Cernăuți, strada Iancu Zeta 1
Kalt- u. Warmwasserleitungen, Kanalbauten, Dampf- und Warmwasserheizungen, Badeeinrichtungen, Klosets, Bidets und sonstige sanitäre Einrichtungen aller Systeme u. Preislagen. — Hauswasserleitungs-Anlagen am Lande mit Reservoir oder „Hydrophor“, sowie alle einschläg. Reparaturen werden prompt ausgeführt und billigst berechnet.

Slosinski J., instal. autor.
Isopescul 3
Sternberg Bernh., I. Flondor 15
STOROJINETI
Hochstädt A. H.

Apă gazoasă, Limonadă Soda-Mineral-Wasser und Limonadenerzeugung

CERNĂUȚI
Cooperativa prod. fabr. de sifon, Petru Liciu 6
»Fructosa«, Schorr Ch., I Creanga 11
Gottlieb Jankel, Iașilor 31
Hermann Ch., fond. 1897, România 70
»Mineralia«, A. Heitner & Ch., dep. de ape minereale, Turcească 6
Kramer A. H., Sălcilor 2 e. Tel. 1065
Nussenbaum Mircea, Sf. Treimi 22
Sandmann A., fond. 1906, Bulevardul Carol 15
Schifter Peisach, C. Morariu 6

COTMANI
Melzer Hermann
GURA - HUMORULUI
Fischer Markus
Wolfer E. Ruchel
RĂDĂUȚI
David Joel

I. I. C. — 68

David Leib
Ellenberg I. Mordko
Gutmann A. Abraham
Pressner Isidor

SIRET

Axelrad David
Kupferschmidt Sch.

STOROJINETI

Hernis D. recte Loeb

SUCEAVA

Goldenberg I. Schmiel

Kolber Rubin

VATRA-DORNEI

Armbüster Johann

Sternlieb I. Hersch

Articole pentru fumători Raucherartikel

CERNĂUȚI

Anschel & Edelstein, C. Brâncoveanu 14, căs. post. 18

Asigurări, societăți de Versicherungs-Ges.

CERNĂUȚI

Soc. Adriatica de Asigurare, suc. Piața Unirii 12
»Agricola«, Piața V. Alexandri 6
»Agricola Fonciera«, Bucureștilor 5 a
»Agronomul«, suc. I. G. Duca 4
»Ancora«, I. Flondor 28
Asig. Românească și Asig. Tărănească, Reg. Maria 22
»Britania« SA. Anglo-Română, suc. Bucureștilor 5
»Dacia Română«, sucurs. I. Flondor 22—23

Asigurați-Vă viața și avuful la
"Franco Română"
Societate Anonimă de Asigurări Generale — Reprezentanță Generală: Cernăuți, str. Stefan cel Mare No. 5

»Generală«, suc. Piața Unirii 10
Kinge Max, Regele Ferdinand 1

«Naționala» Soc. Gen. de Asig., Gen. Mircescu 16. Tel. 827

«Phoenix» din Viena, Dir. Gen. pt. Buc., Basarabia Nord și Mold. Nord Regele Ferdinand 15. Tel. 1123

«Prima Ardeleană» Soc. an. de Asig. gen., I. Flondor 21. Tel. 713

«Steaua României», suc. I. Flondor 28. Tel 130

«Victoria din Berlin», suc. Reg. Maria 4. Tel. 1132

Ateliere mecan.-Lăcătușeriei

Mech. Kunst- und Bau-Schlossereien

CERNĂUȚI

Barbier Ilarion, 11 Noem-brie 7
Brzezicki Mich, Plevnei 66
Diuț Gh. P., Vulcanizarea Cauciucelor, Mărăști 28 a

MOSES Freiwillig

behördl. geprüfter Maschinist
Maschinen-Werkstätte,
Eisen- und Metall-
Dreherel, Mühlen-
Walzen-Schleif- und
Gross-Riffelanstalt

CERNĂUȚI, Strada Brâncoveanu 14.

Glaubach Moses, I.Creană 49

Holzmann Max, Feinmechaniker, Iașilor 2

Lempert M., Piața Gh. Vo-dă 4.

Löwenschub Egon, atelier Universității 6

Maresch Johann, Stefan cel Mare 30

Maresch Leopold, atelier pt. rep. mașini și sta-

bile, I. Flondor 19

Michler Wilhelm, Sf. Trei-mi 15

Nussbaum Heinrich, Ing.

»Watt«, I. Flondor 29

Moritz Spiegelblatt

LĂCĂTUȘERIE DE ARTĂ ȘI DE CONSTRUCȚIE

Construcție de balcoane, scări, grilaje și de repara-turi de tot felul
Cernăuți, str. Română 22

Sternberg Sami, Română No. 38 (în curte)

Svoboda Iosef, Mitropolitul Silvestru 2

Urechea Artemon, Vulca-nizarea Cauciucelor, O. Iosif 6

Volta, Ing. Dr. J. Boico & Co., Română 31

Autogaraje

CERNĂUȚI

»Expresul«, Popescu I., D. Bejan 8, suc. Vijnița Autogarajul «Lux», Transilvaniei Autogarajul «Modern», Transilvaniei 63

Automobile-Piese-Acumulat.

Automobile, Bestandteile und Akkumulatoren

CERNĂUȚI

«Acuminel», S. i. n. c. Schapira & Ing. Sabo, Regele Ferdinand No. 10, Tel. 18

«Automotorul» S. c. g. l. Repr. «Ford», Piața Unirii 3. Tel. 526

«Auto Accesorul», Rintzler C., Alex. cel Bun 2

Atelierul pt. Repara-

fiuni de Auto și Mașini

JOSEF FRON

Cernăuți
str. Mircea Vodă 13

Niederhoffer Moritz, Reg. Ferdinand 2

RĂDĂUȚI

Haber H., piese și petroli-fere

Markus S., piese și benz.

I. I. C. — 69

CERNAUTI

Agatstein Moses, T. Majorescu 5 b
Arm Wilhelm, Arcasilor 12a
Aspis Moses, Hotinului 18
Atamaniuc E., Stefan cel Mare 10 a
Ball Rifka, Brâncoveanu 10
Becker Mordko, Wilson 36
Beuthel Jakob, Brâncoveanu 13
Beuthel I. A., Arcasilor 4
Billig Etti, Delavrancea 8b
Bleiweiss Jak.
Brandmann L., Sf.Treimi 16
Braunstein Gusta, Molniatei 26
Braunstein Karl, Hotinului 67
Brettholz Fani, Constantei 9
Brettholz S. Malke, Aron Pumnul 28 a
Brüll Josef, Hotinului 40
Buller Frieda, Piața Dacia 2
Carpel Fischel, Hotinului No. 521
Cohan D. Leib, Bulevardul Carol 68
Costiner Leis., Hotinului 59
David S. Aron, Prutului 7 a
Deutscher A., Gen. Averescu No. 18 a
Dietrich Ioan, Constantei 4d
Donnenfeld Max, Cecinei 18 și Piața Gh. Vodă 9
Dowhanezuk Teofil, România 84
Eckstein Ch. Moses, Mișchievici 3
Edelstein Mendel, Stefan cel Mare 32
Ehrling Sarah, Hotinului 79
Engel Taube, Română 93
Engel Uscher, Bul. Carol 94
Engler Paula, Schiller 1
Eisenkraft L. Kune, T. Măiorescu 15
Feuer David, Arcasilor 12a
Feuer Etti, Reg. Ferdinand 40 și Gh. Lazar 5
Fischbach Baruch, Vlahuța No. 2
Fischer Adolf, A.Pumnul 20
Fischer R., Universității 28

Fischler Jeanette, Română No. 42
Frisch I. Leib, Evrească 11
Frost Mina, Reg. Carol 20
Fruchter A., Bul. Carol 40
Gärtner Jos., N. Filipescu 7
Gelernter Rebeka, A. Pumnul 42
Glasmann E., Hotinului 559
Goldenberg Clara, I. G. Brătianu 3
Goldenberg M., P. Licin 20
Goldenberg Clara, I. C. Brătianu 3
Goldringer E., Hotinului 545
Gottlieb I., Mișchievici 5
Gottlieb Schendel, Regina Maria 21
Gottlieb Selig, Transilvania 18
Gottesmann Gusta, Mișchievici 13
Grauer B., C. Negrucci 13 c
Granierer Abr., Hotinului 10
Granierer E. Marjem, Piața Gh. Vodă 5
Grill M., V. Măzureanu 17 a
Grünberg K., Dragoș Vodă 9
Grünberg L., Mireea Vodă 1
Grünberg M., Hotinului 87
Guttmann D., C.Negrucci 8b
Haber J., Sf. Treimi 1 b
Hager Ch., Hormuzachi 5
Hammer și Hersch, I. C. Brătianu 44
Harth R., Radu cel Mare 1
Hasenfratz C., Română 101
Heller Isr., Cetatea Albă 21
Hellenberg Chana, General Averescu 9
Hendler M., Sf. Treimi 38
Heitner L. Masel, General Averescu 4 a
Hermann Moses, Română 1
Herzig Ch., Hotinului 51
Herzog J., 11 Noemtrie 3
Hirsch Isr., I. Creanga 2
Hitzig Efr., Română 60
Hirsch M. S., fond 1904, Bul. Carol 18
Höfling Ch., I. Creanga 45
Horowitz A.D., Hotinului 41
Horowitz Sal., Mărășesti 49
Horn M., Bul. Carol 102
Hutschnecker Baruch, Piața Sf. Petru 2
Ippen Anna, C. Creanga 15

"Palace-Hotel"

Cernăuți.

Confortul cel mai modern, 100 camere, Baie, Telefon, Calorifer, Lift, Hall, Auto la gara gratuit

Iwaniszyn Mich., I. Flondor 42
Kahn Klara, Movilă 16 a
Kaller J., A. Crimea 16
Katz Chaim, Hormuzachi 6
Katz Leib, I. Creanga 4
Katz N. M., Universității 24
Kaufmann M. S., Evrească No. 12
Kellmer Ch., Războieni 74
Kellner I. A., Războieni 28
Kinsbrunner I., fondat 1898, Hotinului 525
Kinsbrunner I., Stefan cel Mare 34
Kinsbrunner M., fond. 1912, Bilei 32
Kirmayer Ch., Iazului 27 a
Klein Adolf, Jașilor 13
Klipper Karl, Tabora 6
Kobel W., P. Grigorescu 8
Kohn I., Războieni 96 a
Kowalski A., Storojinetu-lui 971
Körner Ch., Bul. Carol 58
Körner Lea, Bul. Carol 30
Krauthammer I., P. Dacia 4
Krauthammer S., Bul. Carol No. 6
Kreindel F., Prince Nicolai 8
Kriegsmann B. M., Bulevardul Carol 88 b
Kupferschmidt Sch., Sf. Treimi 19
Kula E. H., Română 122 a
Kurz Wittel, Română 98
Marder Berl, Eminescu 11
Marcus Isak, Bilei 2
Mehler H., Gen. Averescu 13
Mehrfeld A., Română 127 a
Metsch I., Dragoș Vodă 21a
Metsch S., Bolintineanu 10
Morgenstern E., Sf.Treimi 4
Moser David, Iancu Zota 1
Mück M., Bul. Carol 32
Landau Mali, Carageale 2
Landau Moses, I. Creanga 31
Landmann Wolf, Gh. Sion 6
Lapides L., Gen. Mircescu 8
Laub Chaim, Florilor 22
Laufer Jakob, I. Creanga 18
Laufmann S., Bul. Carol 15 i
Laxer R., Episc. Herescul 5
Lehr M. David, Bulevardul Carol 32
Lehrer Benj., P. Dacia 13
Lerner Malka, Gh. Lazar 2 a
Lindenbaum W., fond. 1904 I. Creanga 41
Liebermann Josef, Dragos Vodă 5 a
Liebermann M., Jazului 13
Liebermann S., Sf. Treimi 6

Löbel A., fond. 1907, Wilson No. 11
Löbel Herm., I. Creanga 8
Löbel Rifka, Trasilvaniei 82
Löwenschuss, C. Brâncoveanu 19
Löwenschuss Leon, Hotinului 826
Löwenschuß Lotti, Hotinului 480
Lustig Aron, Reg. Carol 74
Luttinger H., I. Creanga 5
Luttinger Dina, Iașilor 15
Nagler Elias, Wilson 13
Nerwin Leont., Războieni 26
Neumann F., A. Crimea 12
Noe Lotti, I. Creanga 5 a
Noe Meier, Română 84
Ostfeld Bernh., Prutului 7 b
Ostfeld Max, Basarabie 1
Ostfeld M., Sf. Treimi 13
Pauliuc Josef, Călugereni 48
Peritz I., I. Gramadă 10
Peretz Sal., Mișchievici 1
Pesete S., fond. 1903, România 130 a
Prostak Jetti, Bul. Carol 78
Răileanu Regina, Vodă Lupu 4
Rapaport Isidor, Goethe 6
Rapaport N., Bul. Carol 15 a
Rath Feiwl, Olteniei 8
Rauchwerger Clara, I. C. Brătianu 14
Rauchwerger Eisig, Tisei 1 și Jazului 13
Rauchwerger Leib, Hotinului 29
Rauchwerger Rifka, Evreasă 8
Reichmann Pinkas, Bulev. Carol 58
Reifler Berta, P. Decebal 7
Reiner Laura, Moldovei 17
Reiter Sal., Bul. Carol 26
Rennert Leon, Turcească 4
Rennert Regina, General Averescu 34
Reis Ch. H., Română 104
Reisch Osias, Sf. Treimi 34
Richter Gusta, L. Breaban 4
Rittberg Meier, Cloacuica No. 328
Rybea Francisc, Călugereni No. 52 a
Rosenblatt Schae, Wilson No. 93
Rosenblatt S., Sewczenko 12
Rosenblatt S. Wolf, Hotinului No. 9
Rosenfeld Israel, D. Bejan
Rosenrauch Feige, Bulevardul Carol 12

Rosenstrauh Ester, Războieni 40 a
 Rosenthal Asriel, Petru Rařes 3
 Rosner E. Gittel, Pitei 15
 Rostocker H., Română 62
 Roth Ch., fond. 1904, C. Vodă 7 c
 Roth L., Munteniei 75 a
 Rubis P., Transivaniei 117
 Ruptaș Olimpia, Transilvaniai 80
 Sand D., A. Pumnul 27
 Sandmann A., 11 Noemarie No. 21 a
 Sandmann Sal., P. Rareš 58
 Schajowicz G., Română 106
 Schächter S., Bul. Carol 15
 Schärf Etelka, P. Alexandri
 Schärf Isak, Română 91
 Schärf Jak., A. Pumnul 24
 Schärf Moses, Română 126 c
 Scherer Gabr., Bul. Carol 52
 Scherzer Ch. G., Wilson 49
 Schieber L., Sf. Treimi 39 a
 Schieber Sal., Turcească 4
 Schmidt M., Gh. Lazar 14
 Schneider Mechel, P. Rařes 40 a
 Schneider M., Gen. Averescu 47
 Schneider Schaje, Stefan c. Mare 32
 Scholl Chaim. M. Foch 17
 Sehor Ch. Sr., Areșilor 20
 Schönher Josef, P. Rareš 60
 Schönfeld Jos., Isopescu 10
 Schrenzel Majer, C. Brâncoveanu 21 a
 Schulsinger L., Dr. Vodă 19 a
 Schwamm Chaim, Hotinului 1127
 Schwarz Ch., Română 66
 Schwarz Hersch, Transilvaniai 88
 Schwarz Mali, Podgorie 44
 Schwarzkopf I., fondat 1911, I. Creanga 55
 Seidmann Max, Cogălniceanu 2
 Singer J., Română 78
 Singer Sal., Bolintineanu 3 a
 Sinnreich B., Evrească 3
 Sinnreich Josef, V. Conta 22
 Soifer Pepi, Universității 28
 Sommer Ch. Feige, fond. 1914, Română 119
 Sonntag Isr., I. Creanga 12
 Sosanschi A., Gh. Lazar 17
 Spinnrad H., I. Flondor 24
 Standig Antschel, Bulevard. Carol 38
 Steckel Samuel, Bilei 3

Sternberg A. Wolf, Calea Plevnei 49
 Sternberg D. Hersch, I. Creanga 21
 Sternberg Israel, 11 Noemarie 63
 Sternberg M. și Essenfeld M., N. Filipescu 4
 Sternger M., Sf. Treimi 20
 Sternfeld Josef, Maramureșul 2
 Teitler Ch. Leo, I. Creanga No. 36
 Thau Rosa, Mărășești 52
 Uhrich Marg, Munteniei 85 b
 Wagner L., Războieni 114
 Wagner Menasche, Mărășești 28
 Wagner Moinis, Războieni
 Weininger Moses, Storojenețului 6
 Weintraub Kis., O. Iosif 4 o
 Weisselberg Berl., Transilvaniei 86
 Weissmann A. M., fond. 1910 A. Iancu 7
 Weissmann Sch. Jossel, Boulevard Carol 100
 Wiznitzer Anna, Iașilor 38
 Wiznitzer Schmiel, Sf. Treimi 1 c
 Zach Mali, Gen. Prezan 20
 Zahn Rudolf, I. Zota 14
 Zappler Nuchim, Română 48
 Zimmer Jos., Calea Plevnei 18 c și I. C. Brătianu 18 a
 Zloczower Isak, Română 122
 Zoref Josef, 11 Noemarie 54 a
 Zuckermann A., Transilvaniai 106
 Zuckermann I. M., fon. 1907, Cloucica
 Zuckermann Rosa, Constanței 5 a

CAMPULUNG

Blum Josef
 Godel F. Friedrich
 Hechtlinger P. Chaie
 Hermann Wolf
 Holdengräber Anna
 Lindenbaum Jossel
 Rosenthal Simon, fond. 1904
 Russu Grigori
 Wenger Cilli

COTMANI

Binder Mottel & Fiú
 Dullberg Liebe
 Essner Jakob
 Feuer Jossel
 Gabe Sprincie
 Ch. Gärtnér & S. Rates
 Gärtnér S. Juda

Klinger Schmiel
 Königsberg Marjem
 Kreiner M. Peretz
 Liebermann Chaim
 Lux Etti
 Mehler Ernestine
 Roschip Eugenie
 Salzmann Salomon
 Sandmann Berl
 Schächter David
 Schorr Benzion
 Spaciner Berta
 Tennenblatt Jossel
 Weininger S. Pesie
 Weintraub Aron
 Zadubrinschi Gora

GURA - HUMORULUI

Altschüler R. Mordeche
 Aptor Osias
 Axelrad Mechel
 Bernhauser Adele
 Brandes Nathan
 Braun David
 Braunstein Ch. Itie
 Brecher Marcus
 Ellenbogen Marcus sen.
 Friedmann Ch. Srl
 Harth Berta
 Herling Deborah
 Jurgrau Israel
 Katz Israel
 Knobler Moses
 Konrad Abraham
 Koppelmann Kalman
 Mehler Lotti
 Mosberg Aron
 Nubert Frau
 Priminger Marcus
 Preminger Osias
 Schneider Gerschon
 Schönher M., fond. 1867
 Seemann Josef
 Silberstein Samuel
 Singer Samuel
 Skomorowski J., fond. 1900
 Thau Feibisch

RĂDĂUTI

Aschenas Baruch
 David Schloime
 Fränkel Aron
 Haber A. Leib
 Rosenbaum Jacob
 Sallner Abraham
 Schächter Deborah
 Höher Samuel
 Kahn B.

Karp Jossel
 Landmann L. David
 Liebersohn Moses
 Löbel Lea
 Ornstein Sigmund
 Peretz Chaim
 Rauchbach Eisik
 Rosen Ettel, fond. 1910
 Ruckenstein Gittel
 Saller Chaim
 Sporn Berl
 Sternschuss Noe
 Ungarisch Berl
 Weidenfeld Chaim
 Weiner Marcus
 Weinstock M.
 Wiesner Jakob

SIRET

Bücksenspanner H.
 Frucht M.
 Hecht M.
 Horowitz I.
 Joel R.
 Kaufmann H.
 Klein A. Ch.
 Kostiner J.
 Rachmuth M.
 Rosenblatt J. L.
 Rübner J.
 Sonntag Marcus
 Stamler A.
 Sterlin H. M.
 Wagenberg M.
 Wolf Eisig

STOROJINETI

Hadineac Silvestru
 Hollinger B.
 Klein Sali
 Landwehr A.
 Reiner T.
 Rosen Efroim
 Sperber Z.

SUCEAVA

Aronovici D. Bereu
 Bedros O. »Magazin Oriental«
 Deutsch Bina
 Dlugacz Feibisch
 Gartenlaub Antschel
 Glückmann Jossel
 Guttmann Hinde
 Hermann Hinde
 Knobler Abraham
 Kolber Arnold
 Lieblein M. Abraham
 Mehler Chaskel

"Palace-Hotel"

Cernăuți. Confortul cel mai modern, 100 camere, Baie, Telefon, Calorifer, Lift, Hall, Auto la gara gratuit

Merdler Berthold
Neumann M. recte Pisem
Peretz Hermann
Reif Josef
Schapira Nachman
Schmelzer Benzin
Sigal Wolf
Smotrici Chaim
Sternberg Salomon, fondat
1905

Tarter Jossel
Tarter Meschulim
Teich Babi
Tennenhaus Marcus
Wassermann Mechel
Weidenfeld Jossel

VATRA-DORNEI

Blechner L. M. »Calimanul«
Brecher Rebeka
Fischel Leib
Ganz Abraham
Gold Lea
Goldstein Berl
Hellerling Mendel
Helm Simon
Josiper Ester
Landmann Anna
Laufer Jacob
Liebermann Gusta
Nanu Traian
Opincaru Fani
Ornstein Mendel
Rauchwerger Salomon
Rafski Eduard
Rieber Bruche
Schendel Eva
Schnarch Mendel
Steigmann L. Kne
Stern Simon
Waldmann Regina

ZASTAVNA

Beutel Salomon
Brawer Beile, fond. 1904
Burces Josef
Ebner Elias
Engelberg Wolf
Fliegler I. Chan
Geltner M. Nussen
Halperin Mutia
Held Pepi
Jägerndorf Gerson
Laufer Ch. Gittel
Masel Mariem
Rapaport Mendel
Rauchwerger Schulim
Schorr Leiser
Seifer Mali
Sternberg Israel
Tennenblatt Hinde
Warmflasch A. Mordko
Weinraub Ester
Weinraub Mendel

Băi, stabilimente de Badeanstalten

CERNĂUȚI

«Römerbad» Farm. Gustav Gedaly, elegantește Badeanstalt, Urban Jarnik 6
«Sophienbad» L. Kalichstein, România 40
«Türkenbad», Turcească

Bănci—Banken

CERNĂUȚI

Banca de Agricultura Bucovineană, I. Flondor No. 47
Banca Fed. »Arboreasa«, soc. coop., Mircea Vodă 10
Banca Populară «Aurora», soc. coop. de credit și econ., Mircea Vodă 10
Banca Basarabiei S. A., Reg. Ferd. 10, Tel. 819
Banca Bucovineană de Nord SA., Flondor 33
Banca Centr. Evr. de Credit și Econ. SA., Reg Maria 33. Sucursale: Câmpulung, Coțmani, Gura Humorului, Rădăuți, Sadagura, Siret, Storojinești, Suceava, Vașcăuți, Vatra Dornei, Vijnița, Zastavna
Banca Comercială Națională SA., Piața Unirii 12, Tel. 201 și 700
Banca Comercială Polonă, I. Flondor 13-15, suc. Suceava
Banca de Credit Român, I. Flondor 1, Tel. 409
Banca Feinstein, I. G. Duca 3
Banca Industro Agricolă SA., I. Flondor 29 a
Banca Meseriașul Român, I. Flondor 10
Banca Națională a României, suc. N. Basarab 1 Tel. 284
Banca Oehlgieser & Horowitz, Bucureștilor 5a, Tel. 682
Banca Populară «CFR. Prevedere», atelier, CFR.

Banca Regională SA., I. Flondor 14
Banca Românească S. A., Piața Unirii 4
Banca Frații Soifer, Ciprian Porumbescu 2, Tel. 121
Casa de Economie a Bucovinei, Piața Unirii 2
Ruska Cassa, Petrovici 2
Soc. Rom. de Bancă, sed. sec. al SA., Wien. Bankverein, Bucureștilor 5

CÂMPULUNG

Banca Basarabiei SA. agenție
Banca Câmpulungul Moldovenesc SA.
Banca Comercială Națională S. A. agenție
Banca Națională a României, agenție
GURA - HUMORULUI
Banca Agricul. «Humoreana» SA.
Banca «Albină» SA.
Banca Comercială Națională SA. agenție

RĂDĂUȚI

Banca Basarabiei SA. agenție
Banca Comercială Națională SA. agenție
Cassa de depunere al orașului Rădăuți

SIRET

Banca Cetățenească SA.
Banca Comercială Națională SA. agenție
Banca de Păstrare și Credit «Plugarul» SA.
Banca Sireteană pt. Credit și Păstrare

STOROJINETI

Banca Comercială Națională SA. agenție
Banca Dienes & Co.
SUCEAVA
Banca Comercială Națională SA. agenție
Banca de Credit a Agricul. SA.
Banca Națională României, agenție
Banca Română
Banca Suceveană SA.

Bandaje—Proteze

CERNĂUȚI

Alper Isak, Stefan cel Mare 8
Fischer N., fond. 1899, I. Flondor 19
Kreutel Walter, Regina Maria 20

Benzină-Petrol-Ulei

Benzin, Petroleum, Oleo

CERNĂUȚI

Auerbach Fany, benzina, România 71 a
Bodnar Dimitrie, «Auto-Benzină», Sucevei
Brettschneider Siegmund, Piața Dacia 1
Cupermann Joil, România No. 91
Einhorn & Rechter, dep. petrol, benzină, Lențești de jos, Birou Piața Fântânei 1. Tel. 563
«Petrolul Bucovinean», rafinerie, Bucureștilor 5 a

Rechter Mechel, petrol, Bul. Carol 82
Segall G. & Co., «Petrolierile României», Piața Dacia 1
Weit Norbert, »Consistență« petrol en gros, Eminescu 13 a

CÂMPULUNG

Achimescu Petre

RĂDĂUȚI

Budik S., petrol păcură Friedmann Hersch Weber I., «Petrol-Plop»

SIRET

Schmelzer Wolf, en gros

RĂDĂUȚI

Axelrad D., petrol, benzină

Finder Peretz

VATRA-DORNEI

Jancu Abraham

ZASTAVNA

Delfiner, Einhorn & Rechter

"Palace-Hotel"

Cernăuți. Confortul cel mai modern, 100 camere, Baie, Telefon, Calorifer, Lift, Hall, Auto la gara gratuit

**Bere, fabrici de
Bierbrauerien**

CERNAUTI

«Beresa» SA. Pr. fabrică buce. bere. spirit. Hotinului 4. Tel. 289
«Bragadiru», dep. Dr. M. Weiner (Vinuri), Reg. Ferdinand 27. Tel. 625
»Luther« SA., agenție, Constanței 4
»Praha«, Marș. Foch 2

RADAUTI

Rudich E., fabr. fond. 1903

SIRET

Beill Julius, succ. fond. 1795

ZASTAVNA

Sternberg Ch. Leib

Bijuterii-Argintierii

Ateliere și Magazine
Gold- und Silberwaren

CERNAUTI

Bandynda Stefan, prod. art. argint, bronz, metal, România 1
Belf Osias, atelier de arginterie, România 18
Bianovici Hermann, Piața Unirii 11

Fischmann H., Regina Maria 18
Gloibmann & Sarapanowski, Carol 1

Goldenstein Wilhelm, bijuterie și atelier de arginterie, fond. 1907, Piața Unirii 12
Goldhaber și Weisselberger, Bucureștilor 10

Goldschläger Jacob, România 1

Heftner E., Reg. Maria 21
Horowitz L., România 20 a

Horowitz I., Reg. Ferd. 24
Höfling Ludwig, agent, Olteniei 7

Jäger Max, Reg. Ferd. 15

Fondat 1844
Posesor a multor premii

Alex. Kańczucki Fiul

Cernăuti, Bucovina, România
strada Regina Maria 2
Atelier și depozit de articole în aur, argint și bronz.

Specialitate :
Obiecte bisericești.

Leichter Emil, ceasornice, bijuterii, exp. jurat, Piața Unirii 6. Tel. 941

I. Lipschütz & A. Stummer, atelier, Alexandru cel Bun 5
Medilansky Filip, Piața Unirii 9

Milch S. L., fond. 1907, Bucureștilor 2
Redlich Josef, expert jurat, Reg. Maria 7

Redlich Sal., Reg. Maria 25
Schapira Eisig, Gen. Mircescu 22

Schechter Liese, fond. 1901, I. G. Duca 8

Schüchter Sal., Reg. Ferd. 41

Schrager A. Hersch, I. G. Duca 1

Schulmann & Laub, Regele Ferdinand 17

Tannenblatt Sal., România 8
Zelter Siegmund, Regina Maria 19

Zielinski Anton, atelier, România 7

COTMANI

Teitler Benzion

SUCEAVA

Aschkenazi C., fond. 1908

VATRA-DORNEI

Druckmann Meschulem

Birouri detectivi

Detectiv-Büros

CERNAUTI

Biroul «Detectiv» Piața Unirii 4

«Helios», Bucureștilor 2

Blănării, ateliere și magazine

Pelzwaren

CERNAUTI

Altman & Pasternak «Lipsca», I. Flondor 9.

Binder Elias, D. Cantimir 8
Binder S., fond. 1908, I. G.

Duca 1

Blickstein Z. «Astrahan», Gen. Mircescu 23 a

Feintuch M., agentura, Avr. Ianu 10

Fuchs Mina, Reg. Maria 14

Golz S., agent com., Sf. Treimii 53

Kürschner-Werkstätte

M. Deutsch

CERNĂUTI
strada C. Brâncoveanu 6

Ausführung der neuesten Modelle binnen 24 Stunden
Reparaturen und Umarbeitungen prompt und zu zeitgemässen Preisen.

Wagner Jakob, L. Turturănu 1

Lupu Weinberg București, I. Flondor 43

Weingarten, Blänărie și Vopsitorie de blănuri, România 6

Weisinger Mendel, România 7
Zloczower & Kamil, Brâncoveanu 21

COTMANI

Birnbaum Moses

GURA - HUMORULUI

Serether Samuel

SIRET

Riezker Gerschon

Turca Toder

Wagner Elias, imp. exp.

Bodegi și Delicatese

Frühstückstuben

CERNAUTI

«Camenber» Bär Pilip Reg. Maria 4

«Carpați», Turcească 5

Fenster Adolf, restaurant și bodegă, fond. 1910, Gen. Mircescu 25

Gabe David, fond. 1907, I. Flondor 8

Geffner B., Specialități de vinuri și gratar special, Avr. Ianu 8

«Linhart», Bere Azuga, Regele Ferdinand, 14
Löbl. Sch., Transilvanie 80

«Lucullus» Romankiewicz Alfens, I. Flondor 12
Tel. 1108

«Nirvana», Münster I., bufet automat, I. Flondor 3
Pamula L., I. Flondor 12

Seidmann Max, Hala de vinuri Odebești, N. Cogălniceanu 2 a

Treisser B., Reg. Maria 18

Wagner M., Mărășești 28

Weschler Hermann, gratar spaniol, Piața Unirii 10

Weschler W., «Bodega Weschler», Alex. cel Bun No. 3

Wolkenfeld I., «Gourmand», I. Flondor 16

«Zig-Zag» fost Bittmann, Reg. Maria 12

RĂDĂUTI

»Cafeneaua Elegant«, I.
Brandes

SIRET

»Cafeneaua Lenz«
Kohan Aba

SUCEAVA

Cafenea S. Jurau
»Café Romania«, H. Kir-
mayer
»Café Unirea«, R. Vogel
Wagner Feibisch

**Carton asfaltat, fabrici de
Teer- und Pappefabriken****CERNĂUȚI**

«Granit», Eminescu 13 a.
Tel. 422
«Grozit», propr. Bloch și
Fiul, Lențesti de jos,
lângă Cernăuți.

**Cartonage-Casete, fabrici de
Kartonage-Fabriken****CERNĂUȚI**

«Carto», Petre Liciu 6.
Tel. 693

**Cărciumi-Băuturi spirituoase
Wirtshäuser,
Geistige Getränke****CERNĂUȚI**

Babai Mathilde, P. Rares 65
Barasch Frieda, Universi-
tății 28
Beer Michael, I. Gramada
No. 26
Bernstein L. Jossel, Bulev.
Carol 34
Bernstin Moses, Piața Gh.
Vodă 10
Besen Abraham, Constanței
No. 4 a
Brand Christian, Mițchie-
vici 5
Brandes Fany, Isopescu 7
Breier Sofie, Hotinului 127
Brender Kenie, Sălcilor 2b
Brettler Marjem, Română
No. 118 a
Brüll Hinde, Reg. Maria 27
Chalfin Berl, C. Brâncovea-
nu 3
Chibak Leib, Bul. Carol 2
Cziskowski Ioan, Bilei 11

David Israel, Prutului 6
Dullberg Siegfried, Wilson
No. 57
Drach Jacob, Reg. Ferdi-
nand 33
Drafta Ioan, Piața Vasile
Alexandri 10
Druckmann Helene, Tran-
silvaniei 108
Dzossul Amalie, Călugăre-
ni 34
Eifermann Josef, I. Zota 16
Engler Feibisch, Transilva-
niei 78
Falik Jankel, Reg. Ferd. 52
Falkenflick H. Baruch, Gen.
Zadic 11
Feuer Nissen, Wilson 19
Fischbach Rubin, Piața Gh.
Vodă 7
Fischer Czarne, A. Pumnul
No. 20
Frohner Salomon, Poincaré
No. 1
Gewürz David, Piața Fân-
tanei 2
Glaubach Nathan, Bulevardul Carol 38 h
Gluchowski Emil, P. Rares
No. 103
Gold, C. Brâncoveanu 6
Goldschmidt Carol, Gene-
ral Zadic 5
Goldstein A. Simon, Avram
Iancu 10
Golz Hermann, Gen. Zadic 3
Golz Lili, Piața V. Alexan-
dri 7
Gottfried Ettel, Reg. Maria
No. 17
Graf Chaie, Turdei 4
Gross Chune, Wilson 47
Grünberg Iancu, Română 47
Gründlinger Hersch, Stefan
cel Mare 8
Halpern Hermann, Bule-
vardul Carol 15 c
Helfer Salomon, C. Brâncoveanu 21
Hellenberg Leon, Piața Da-
cia 5
Hessing Marcus, Bul. Carol
86 b
Huidei Aurelia, Română 46
Horowitz Karl, Războieni
No. 28
Hortuloi Elena, Bul. Carol
No. 86 a
Jamnițka Valerie, Războie-
ni 114
Julinschi Marie, Română
Kisslinger Eduard, Piața
Ghica Vodă 4

Klipper L. Hersch, 11 No-
embrie 32
Krattenstein Ch. Taube,
Piața Gh. Vodă 5
Kraus Leon, succ. Piața
Unirii 3
Kurawski Ioan, M. Vodă 1
Lachs Adolf, Mărășești 28
Langberg Marcus, Cloocuei-
ca 1097
Lieblich A. Leib, Calea
Plevnei 25
Löbel Chane, I. Creangă 30
Magid Berl, Gh. Vodă 11
Meerbaum Abraham, I. C.
Brătianu 42
Mehler Josef, Călugăreni 2
Melzer Jacob, Mițchievici 7
Menczel Ernestine, Calea
Plevnei 49
Mihailiuc Stefanie, Regina
Maria 33
Noe Melech, Călugăreni 20 c
Nussenbaum Aron, Română
No. 118
Nussenbaum I., fond. 1906, I.
Creangă 53
Oehlgieser Regina, Piața
Ghica Vodă 9
Pfeffer David, Sf. Treimi 1
Pieker Salomon, Schiller 1
Pohoriles Lazar, Transilva-
niei 1
Reichmann Chaim, A. Ian-
cu 5
Reiner Chaim, Radu cel Ma-
re 1 b
Reinisch Mechel, Bul. Carol
No. 2
Reisner Carol, Română 100
Rosenwasser Regina, Bul.
Carol 48
Rudich Beile, Română 87 a
Rudich Samuel, Română 91
Ruhm Sigmund, I. C. Bră-
tianu 16
Schapira Meier I., Plevnei
No. 68
Schaul Moses, Prutului 9 a
Schauder Salomon, Hormu-
zachi 1
Scherer Hermann, Reg. Fer-
dinand 38
Schieber Bruno, Română 1
Schorr Salomon, Bul. Carol
No. 15 g

Seidmann Jacob, Piața Gh.
Vodă 11
Sperber Adolf, Mițchievici
No. 5
Steiner Emil, Română 46
Steinig Meier, Transilva-
niei 61
Sternbreg Jossel, Bulevard.
Carol 71
Stierler Klara, Română 94
Tauber Mechel, Reg. Maria
No. 22
Tauber Simon, Reg. Ferdi-
nand 50
Trebicz Rachel Ch., Mănă-
sterisca 198
Ungurean Ion, Română 84
Voiteu Mihai, Cloocuica 256
Voronea Nicolai, Română
116 c
Walter Hermann, Română
No. 95 a
Weber Perl, Română 92
Weingast Josef, Hotinului
No. 845
Weininger Selig, A. Pum-
nul 18
Winninger Salomon, Piața
Decebal 4
Weissbrod Tobias, I. C. Bră-
tianu 13
Zensner Ioan, I. C. Brătianu
No. 18

CAMPULUNG

Bruno Katz & Co.
Mandrila Spiridon
Peretz-Beer Rosa, fond. 1911
Tamler Leib

COTMANI

Bildner Moses
Birnbaum Mendel
Fliegelmann Samuel
Gutherz Josef
Hammer Amalie
Intner Berl

GURA - HUMORULUI

Druckmann Sali
Gaina Christian
Gotto Theresia
Herling Israel
Kahn Rosa
Kimmelmann Jacob
Rosenbaum Mendel
Salomon Simche
Schärf Salo
Tennenhaus Meschulem

"Palace-Hotel"

Cernăuți. Confortul cel mai modern, 100 camere, Baie,
Telefon, Calorifer Lift, Hall, Auto la gara gratuit

Ebner Frații, N. Filipescu No. 10 a
 Eifermann S., exp., I. Flondor 44
 Elkunowicz Jehil, T. Ionescu No. 10
 Engler Osias, I. Zotta 16
Ernst & Goldschläger, Bucureștilor 8. Tel. 43
 Feldstein Abraham, D. Bejan 10
Feinstein & Harnik, Bucureștilor 6
 Fernhoff Mendel, Bulevardul Carol 82
 Fischmann Ch. D., export, Bucureștilor 4
 Fischmann Hersch, Odo-bescu 14
 Fischmann Mordko, Odo-bescu 14
 Förster J., exp. Eminescu No. 11 a
 Freifeld M., Delavrancea
 Friedländer & Peritz, Bucureștilor 3
 Galperin S., »Productiva«, exp., Bucureștilor 7
Garfunkel Chaim, Dr. Roth 16
 Geiger Gerson, Eminescu 12
 Geiger H., exp., General Zadik 4
 Geiger Hermann, Sf. Treimi 23
 Gelles Leib, I. Creangă 19
 Gleiser Fischel, II Noem-bie 27
 Glottmann Meier, D. Bejan No. 6
 Goldenberg J., Isopescu 1
 Goldmann Z. M., A. Xenopol
 Goldstein J., exp., Moldo-vei 3
 Gorinstein Schaye, Regele Ferdinand 42
 Gornstein Leiser, Stefan cel Mare 3
 Gottlieb Isak, Roşa
 Grossmann Moise, Breaban No. 5
 Grünberg Jankel, L. Breaban 5
 Gukowski Moise, Basarabie 19
 Haham Moise, Wilson 67
 Halpern Frații, A. Xenopol No. 3
 Harth Frații, Bucureștilor No. 8
 Held M., A. Xenopol 6

I. I. C. — 84

Hertenberg Isak, Stefan cel Mare 42 a
 Jaglom Frații, Bucureștilor No. 9
 Jalkower Nathan, Isopescu No. 1 b
Kern Hermann, Bucureștilor 6
 Kerzer J., imp. exp., Moldo-vei 3
 Kleinermann Hersch, Eminescu 3
 Knoll Samuel, Calea Plevnei 41
 Koifmann Jidel, II Noem-brie 21
 Kottlar Michael, I. Gramada 18
 König Max, Brutarilor 2
 Kreisler U., exp. fond. 1903, Eminescu 11 b
 Landau M., exp., II Noem-brie 25 a
 Lechtmann Josef, Cetatea Albă 14
 Leibisch M., exp., Olteniei 5
 Lerner Meier, Lasc. Luția 2
 Lucacev Chaim, Reg. Ferdinand 42
 Meersohn Benjamin, Stefan cel Mare 23
 Mühlstein Srul, Reg. Ferdinand 39
 Nagel Ch., Războieni 55 a
 Nathanson Jankel, Gh. Lazar 17
 Nimhäuser A. Fii, exp., M. Cogălniceanu 25
 Rauchwerger Marus, M. Vodă 26
«Recolta» cereale, fructe, exp., Bucureștilor Tel. 636
 Reichmann Isak, Gh. Lazar 2
 Riewen Pineu, G. Popovici No. 5
Roll Mathias, I. Zota 24
 Rosenthal Israel, Bilei 11
 Rubinstein Leib, Stefan cel Mare 23
 Rudner Josef, Română 33
 Safirstein Nathan, export, Bucureștilor 5
 Sandler M. Leib, Evrească No. 4
 Schajowicz Aba, Macedo-nie 4
 Schapira B., Eminescu 11 a
 Schapira Jacob, Regele Ferdinand 11
 Schärf Hermann, Hormu-zachi 19

Schächter M., Regele Carol
 Schenierer L., exp., P. Liciu Nr. 12
 Schiffer Chaim, Războieni
 Schickler I. L., I. C. Brăti-anu 9
 Schochetmann D. Alter,
 Regele Ferdinand 4
 Schönfeld N., exp., Bucureștilor 5 a
 Selzer Rubin, Gen. Mireescu 13 b
 Silbermann M. D., export,
 I. Flondor 49
 Sonnenschein Ghers, Războieni 55
 Sonntag I. Aron, Română 116 b
 »Standard Agricola« S.A.R.
 Piața Unirii 10
 Steinberg G. & Co., I. Gra-mada 22
 Sternberg Nuchim, Războieni 2
 Sternschuss Mendel, Aron Pumnul 31
 Thau Sch., exp., Dragos Vodă 6
 Weissberg David, Mustața No. 7 a
 Weissberg Itzig, N. Filipescu 10
 Weishaut Ch. Sch., exp., Hotinului 970
 M. Cogălniceanu 25
 Weissmann Marcel, Roşa
 Winkler M., exp., A. Crim-ca 5
 Wolstein Mechel, N. Filipescu 8
 Wurheit David, Șerban Vodă 2
 Wurheit Moses, Mustața 2
 Zimmer Isidor, Sf. Treimi No. 24
GURA - HUMORULUI
 Blumenfeld J., fond. 1909
 Distelfeld Moses
 Gingold Kalman
 Kraft Eva
 Meth Chaim
 Preminger Marcus
 Melzer Froim
 Tennenhaus A. Berl
 Tennenhaus Hersch

RĂDĂUȚI
 Bernstein Hersch
 Boiman Naftali
 Fränkel Itzig
 Grünberg I. E.
 Hecht D. Jossel
 Katz Mendel

Klein Carol
 Lehrer Berl
 Rauch Moses
 Rauchbach Wolf
 Schächter Aron
 Schachter Samuel
 Schiffer Aron
 Tudiwer B.
 Wassermann A. Leib
 Wassermann David
 Wassermann Kalman

SIRET

Aschkenazy A. Markus
 Eigenstein S. W.
 Gelber Eber
 Geller O. L.
 Greller Schuckenberg A. Ch.
 Laufer H.
 Rosenrauch Meshulim

STOROJINETI

Klinger J.
 Mauler Isak

SUCEAVA

Kimmel Jechil
 Kostiner Mendel
 Lessner S. Alter
 Marian Moses

ZASTAVNA

Glasner Sch. Jankel
 Halpern Josef
 O. Halpern Schärf
 Segall David
 Sternberg Todres, fond. 1906

Ciment, fabrici de

CERNĂUȚI
 «Putna» fabr. de ciment
 Portland SA., N. Basarab 3. Tel. 305

Cinematografe - Teatre

CERNĂUȚI
 »Capitol«, I. Flondor 40
 »Central«, Meth M., Piața Dacia 10
 »Corso«, I. Flondor 47
 »Femina«, Piața Unirii 3
 »Forum«, Weissgerber S., Turceascu 6 a
 »Regal«, I. Flondor 14
 »Roxy«, Gen. Mircescu 22
 »Scala«, Cuza Vodă
 «Teatrul National», Piața V. Alexandri, Tel. 217

I. I. C. — 85

Ciocolată și bonboane

fabrici de

CERNĂUȚI

«Bios», fabr. ciocolată și zahariceale, Titu Maiorescu 7, suc. Reg. Ferdinand 9. Tel. 689
Gandermann Naftali »Lyra« zahar vanilat, Iașilor 9a
Golz Salomon, Stefan cel Mare 44
Löbl Sch. & Co., fabrica de neapolitani și biscopturi, Sf. Treimi 14
Ogmann Jossel, București 10
Presser R. H., fabr. zahariceale și candite, Regele Ferdinand 42
«Sandia» Sandmann M., fabr. candite, A. Crimca 6
Wenglinski H., Iașilor 6

Cizmărie, ateliere de

Schuhmacher - Werkstätten

CERNĂUȚI

Alexandru Tudor «Cizmărie de Lux», Mărășești 10
Badian D. Wolf, Wilson 14a
Eisenfeld Abraham, orthopädischer Schuhmacher, Română 14
Gluchowski C., Bul. Carol 52
Hoffer Leon, Episc. Hacman 5

DIPLOMIERTER ORTHOPÄDE

I. LEIBOVICI

Cernăuți
Strada Sf. Treimi No. 41
Uebernimmt jede Schubarbeit für empfindliche Füsse. — Anfertigung von Plattfuß-Einlagen, auch selbstabgenommene, Gips-Abdrücke in jeder Ausführung. Garantiert für jede Arbeit.

»New-York«, Poincaré 2
Repciu Nieu «Atgo», chem. Schuhfärberei u. Besohlung, Regina Maria 14 (Mathildenhof)

I. I. C. — 86

Schächter David, Regele Ferdinand 12

Slotwinski Josef

PANTOFAR

Cernăuți
str. Titu Maiorescu 5

Atelier de incălțăminte

Franz Szubertowicz

"La Sportul"

Cernăuți, Piața Ghica Vodă 7
Aici se repară Goiserer, lucrate cu cel mai bun material și cusută cu l-a stirene (Darmseiten l-a)
Prețuri reduse. Se repară Galoși și Soșoni și se execută prompt orice fel de incălțăminte.

Volosciuc G., Cism. dipl. premiat la Expoziția București, Stefan cel Mare 6

Coforii pentru dame

Damen-Frisersalons

CERNĂUȚI
Berick & Isser, I. Flondor 10

Im Damen-Frisersalon

Friedrich Müller

Cernăuți, strada I. Flondor 22
werden Dauerwellen, Wasserwellen, Ondolieren und Haarfärben bestens ausgeführt.

Nadel Hermann, cofor pt. domni și dame, I. Flondor 43
Orenstein Karl, Mireea Vodă 1
Schuster W., Piața Vasile Aleandri
Wolloch David, «Salon Louise», 11 Noembris No. 2

Coforii pentru domni

Herren-Frisersalons

CERNĂUȚI

Binder Carol, Mărășești No. 14
Vizitați «Frizeria Română», reducere pt. funcționari, studenți, Alba Iulia 1

Töpper Wolf, pedicură, Gen. Mireescu 20

Cofetării - Konditoreien

CERNĀUȚI
Burdiu C., Poincaré 6
Cantor Salomon, Eminescu 15 și Regina Maria 11
»Cofetărie Vieneză«, I. Flondor 39
Diacon Dimitrie, General Zadie 15
Edelstein Moritz »România« Piața Unirii 7

Cofetărie și Restaurant Vegetarian

M. Friedmann
Cernăuți, strada Română 4
Fondat 1907 Tel 1000

Hönig Johann, Gh. Lazar No. 7a
König Alfr., Delavrancea 3
Kramolin, I. Zota 3
Kramolin Will., Română 2

Leopold Motal

Cofetărie „La Sportsmen“
Cernăuți,
strada Mărășești 1

Cofetărie

I. Niedzielski

Cernăuți,
strada Mărășești 9 a

Cofetăria

Petru Răpeanu

Cernăuți
Strada Iancu Flondor 16
Telefon No. 152

Stefanies Ioan, Aurel Vlaicu 20

Streicher Simon, Universității 24

Volosciuc & Hartinger, Română 8

GURA - HUMORULUI Schnapp Mali

RĂDAUȚI

Kuttmann S.
Moroșan Gheorghe

SUCEAVA

Drappel Mali

Coloniale și Delicatese

Kolonialwaren

CERNĀUȚI
Abeles L., 11 Noembris 25 a
Adler Sam., Reg. Ferd. 40
Benthal & Körner, Hormuzachi 15

Bochelmann P., en gros, Avram Janeu 6

Drafta Alexie, I. Flondor No. 45

Drasinower L., dep. drojdie, oțet, ulei, Bucureștilor 7

Engler Carl, Goethe 1
Feuer Juda, en gros en detail, I. C. Brătianu 7

Finkenthal S. & Jäger H., Gen. Zadie 3 a

Fliessler Salomon, Regina Maria 27

Goldner Klara, I. Gramada No. 16

Graf Max, Română 42
Hecht A. Aron, en gros, Mihai Viteazu 3

B. Hutschnecker

COLONIALE și DELICATESE
Cernăuți
Piața Sf. Petru 2

I. I. C. — 87

»Hermes«, C. Brâncoveanu
 2 b
 Horowitz N., conserve de
 pește, Bul. Carol 72 a
 Katz Heinrich, I. C. Brătia-
 nu 1
 Katz Chaim, Războieni 74
 Frații Körner, Gen. Zadic 4
 Körner Josef, Bul. Carol 21
 Kramer N., Bul. Carol 11 a
Fischel Krauthammer &
Co., en gros, O. Iosif
21. Tel. 364
Herz Krauthammer și
**Fiu, coloniale și bum-
 bac, Sf. Treimi .12 Tel**
428
 Levez Srl, Hormuzachi 1
 Liqornik M., en gros en de-
 tail, P. Ghica Vodă 3
 Löbl Hermnn, Română 9
 Lutwak Leon, I. G. Duca 5
 Frații Melzer, en gros, Emi-
 nescu 3
 Nagler Wolf, Maramureșu-
 lui 1
Neufeld Emanuel, O. Io-
sif 20
 Olariu Vasile, Coloniale,
 Delicatese, Petrovici 7
Pihuleac, Universității 2
și Evrească 16
 Reiter Leo, Stefan cel
 Mare 7
 Bernhard Schächter &
 Fiу, Piațа Unirii 1
 (Primăria)
 Schächter H., I. Flondor 7 și
 Bul. Carol 4
 Coloniale E. Schäfer, Re-
 gina Maria 10
 Schärf Herm., Română 11
Frații Schmidt, Regele
Ferdinand 25
 Schnapp I., en gros, C.
 Brâncoveanu 10
 Schwarz Meschulem, I. C.
 Duca 4
 Semmel A. C., Brâneovea-
 nu 17
 Sokolyszyn Stefan, Română
 No. 25
 Waldmann Moses, fond.
 1909, Reg. Maria 5
 Weinisch Feiwel, C. Brâ-
 ncoveanu 29
 Wender Benjamin, I. Flon-
 dor 37
 Zaionț Gheorghe, C. Brâ-
 ncoveanu 7 (clăd. nouă)
 Zeltghandler J., »Indiană«,
 Turcească 1

GURA - HUMORULU
 Fuchs Leon
RĂDĂUȚI
 Abraham Barat & Kost-
 ner »Aurora«
 Eisenthal Meier
 Friedmann Leo
 Fuchs Salomon
 Gelber Jetti
 Goldschläger Jakob
 Klüger Fani
 Krammer B.
 Kupferberg Rifka
 Linz Michel
 Mechlowicz Uscher
 Parolla Chaim
 Parolla Hudie
 Picker Schae
 Rosenkranz C., fond. 1907
 Rosner J. Leib
 Schaffer Max
 Sommer Samuel
 Wassermann Toni
 Weber Berl jun.
 Weinberg Nute
SIRET
 Saller Hersch
SUCEAVA
 Fränkel Baruch
 Selig Klüger & Co.
 E. Siebner & Fiу
VATRA-DORNEI
 »Comerțul Unit« S. c. r. 1
 Redlich M. »La Elefant
 Wasser Simche

Corseterie, ateliere de
Mieder-Salons
CERNĂUȚI
 Druckmann Mina, Wi-
 ner Mieder-Salon, Gen.
 Mircescu 25

Corsetiere
Helene Nalepa
 Cernăuți,
 str. Stefan cel Mare 7

Rosenberg & Teller, I.
 Flondor 22
 Rosenwasser Fani, Univer-
 sității 4

Corsetiere
Ernestine Rosenberg
 Cernăuți,
 str. Iancu Flondor 26

Schäfler Klara, Dragoș Vo-
 dă 5
 Stein Klara, fond. 1888,
 Română 7

Cosmetica
Haut- u. Schönheitspflege

CERNĂUȚI
 «Kleo» Buchen Lola, Ro-
 mână 45 a

Covoare și perdele
Teppiche und Vorhänge

CERNĂUȚI
 Krämer Bruno, covoare ju-
 te, Reg. Ferdinand 39
 Rabinovici Anna, Bucure-
 stiilor 5

CASA de COVOARE
TEPPICHHAUS
Reich & Teitler
 CERNĂUȚI
 strada I. G. Duca No. 4
 Telefon 342
 Teppiche, Lino'leum Wachs-
 tuch, Möbelstoffe, Indanthren-
 stoffe, Etamine für Vorhänge.

Wittner Leon, succ. pro-
 prietar O. Widner, I.
 Flondor 10 a

Croitorie pentru dame
atellere de
Damen-Modesalons

CERNĂUȚI
 Bader Hermann, Regina
 Maria 17/I
 Bruckenthal J., Mass-
 atelier - Kürschnerei,
 I. Flondor 14/II

Damen-Mode-Salon
 „Le Tailleur Modern“
Isidor BECKER
 Cernăuți,
 str. Mircea Vodă 3

Im Damen-Mode-Salon
Jeanette Becker

Cernăuți
 str. Tudor Vladimirescu 11/I
 wird die gesamte Damen-
 Garderobe in eratl. Aus-
 führung und zu zeitgemässen
 Preisen angefertigt.

Damenmode-Salon
KARL BRAUNER
 strada I. G. Duca No. 8
 offeriert die neuesten
 Modelle zu den
 billigsten Preisen

Dellmann Berta, Regina
 Maria 23/II
 Drescher J., I. Flondor 22

ATELIER de CROITORIE
N. FRIMET
 Damen-Mode-Salon
 Cernăuți,
 str. Iancu Flondor 24

Geisinger E., Eminescu
 No. 2 a
 Guttmann Hilde, Traian
 3 a. Tel. 609
 Hochstädt S., Englischer
 Damenmodesalon, Ste-
 fan cel Mare 23 b
 A. Katz și Fiу, I. Flondor 7
 «Maison König», I. Flon-
 dor 29 a
 Schwartz Ch., Loe. Bre-
 ban 4 (lâng Cercul de
 Recrutare)
 Seidenberg Philipp, Ate-
 lier feiner Damenmo-
 den, Mäntel und Kos-
 tüme, Mărăști 16

Spiegler Jakob, Piața Dacia 6/I
Surkes Sali, I. Flondor No. 39
Wittes L. David, I. G. Duca No. 4

Croitorie pentru domni
atelier de
Herren-Schneidersalons

CERNĂUȚI
Adler Emanuel, Gen. Mircescu 17
Attes Dumitru, I. Flondor 31
Bendit Leon, croitor pt. domni și școlari, Piața Decebal 6
Blei Leon, I. G. Duca 3
Brucker Osias, I. Flondor No. 17
Căileanu Stefan, Poincaré No. 1a
Chomet Leon, Alexander cel Bun 5

**Croitorie
Militară și Civilă**
Cișusevici Dumitru
Cernăuți,
Strada Poincaré No. 1

Dreilinger K. & Fiu, Alba Iulia 1
Finger Leon, Piața Vasile Alexandri
Finger Samuel H., Bucureștilor 11 (in curte)
Gabe Ignatz, Gen. Mircescu 22
Jonescu Gheorghe, diplomat la școala sup. de eroială din Paris, Miron Costin 2
Kobusiewicz Dominik, Tudor Vladimirescu 7
Lazar Gheorghe, C. Brâncoveanu 1
Luttinger Moritz, I. G. Duca 4
Manger Hermann, Reg. Maria 11/1
Mayerhofer M., I. Flondor 10
Miseles S. și Fiu, I. Flondor No. 14

Reif Leon, Mireea Vodă No. 3
Reisch Simon, Reg. Ferdinand 16 (in curte)
Sandler I. L. și Engler M., Gen. Zadie 11
Sandu G., eroitor militar Stefan cel Mare 2
Tessler Max, I. Flondor No. 35
Werner L., I. Flondor 13
Wieckowski K., Kunststoffer, Mărășești 29
Winninger Sigmund, eroitoria lumei selecte, 11 Noembrie 1
Wittes A., «La Bucureștianu», Poincaré 2
Ziegler J., Croit. pt. haine preoțesti, robe și civile, Universității 9/I

Cuferă, Genti
**Articole de piele, Jalousie
Koffer- und Leder-Artikel-
Erzeugung**

CERNĂUȚI
Carabioschi N., atelier special de genti, Piața V. Alexandri 5
Freiwillig Simon, Brâncoveanu 14

Gegründet 1896
Die 1. Bukow. Jalousien- Rouleaux-Taschen-Hand- und Reisekofferfabrik

Dolf Grossmann
Cernăuți,
strada C. Brâncoveanu 5
empfiehlt ihre Erzeugnisse zu billigsten Preisen.

Atelierspecial de Cuferă, Gentă și Articole de Piele
Friedrich Scherle
CERNĂUȚI,
strada Universității No. 1
(vis-a-vis Templului)

Schwarz L. Rubin, C. Brâncoveanu 9
Wolf Ludwig, Universității 4

Depouri dentare
Depots zahnärztlicher
Bekleide

CERNĂUȚI

«Aesculap», depot dental, Piața Dacia 16
Roll Isak, I. Flondor 13
Depot dentar Singer, Bucureștilor 6

Drogherii

CERNĂUȚI

«Elita», Drog. parf., I. G. Duca 6
Farm. Alfred Gläsner & Co., Centrala: Regina Maria 9. Tel. 373. Suc. Piața Unirii 11 și Română 10

«La Mitropolie», Universității 24

«Royal», I. Flondor 22
Schmidt & Fontin, La Câinele Negru, fondat 1885, Centr. Reg. Ferdinand 22. Tel. 275. Suc. Bul. Carol 40, Regele Ferdinand 2, I. Flondor 45, Hotinului No. 37

Welt Salomon, Eminescu 14. Tel. 315

CAMPULUNG

Beck Antonia
Schmidt & Fontin suc.

GURA - HUMORULUI

Erbert Franz Xaver, fondat 1898
Heckel Victor
Schmiedt & Fontin suc.

RĂDĂUȚI

Glass Josef
Jurgrau Noe
Schmidt & Fontin suc.

SIRET

Kliffer Hersch
Ollinger L.

SUCEAVA

Manoliu Eugen »La Sf. Ioan«

Electrotehnice
Instalațuni și materiale
Elektrotechnische-Artikel
und Installationen

CERNĂUȚI

«Acuminel» S. i. n. c., Ing. Schapira & Ing. Sabo, Reg. Ferdinand 10. Tel 18
AEG. Comp. Gen. de Electricitate SAR., I. Flondor 41. Tel. 712

MAX BINDER

Installations-Bureau für elektr. Licht- und Kraftanlagen für Fabriken, Mühlen und Brettsägen. Moderne Reparaturwerkstätte. Lager von elektr. Lampen aller Systeme, sowie sämtl. Gebrauchsgegenstände und Zubehörartikel

Cernăuți, strada Teliman (Wechslergasse) No. 2 Telefon 1064

Braun Moritz, I. G. Duca 2
Brumberger Jakob, G. H. Popovici 8
Dawid Jecheskiel, Regele Ferdinand 48
Dickmann Leo, Română 9
«Edison» Soc. de electr., S. c. g. l., I. Flondor 28
»Fulger«, Bucureștilor 6
Goldklang Nathan, Română No. 7
Gött Jakob, fond. 1908, Reg. Maria 4
Holzberg Moritz, Regina Maria 11
Holzhacker Nathan, I. Flondor 25
Interpr. Electromec. ale Municipiului Cernăuți IEMC., Reg. Carol 1 Tel. 40, 42, 1033
Leitner Samuel, Stefan cel Mare 1
Lüftschütz Max, N. Cogălniceanu 2a
Preminger Osias, en gros, C. Brâncoveanu 8
Sehajowicz Jakob, Bucureștilor 8 (Pas. Noe)
Schächter I., interprind. electro-chimică, Răzbuceni 9
Schuller & Brecher, Kochanowski 8

Siemens Schuckert SA. suc.
I. Flondor 29 a
Tauber Josef Ing., Regina
Maria 14

KARL WELT

Electrician autorizat
Expert juraf
Reparatur-Werkstätte elektro.
Maschinen — Akkumulatori
— Auto — Licht
Cernăuți, str Sf. Treiimi
(colt A. Crimca) No. 19

Zawada Anton, Poinearé 3

RĂDĂUTI

Vega«, Jossler & Gutt
mann, elementele galvan.

SUCEAVA

M. Schauer și A. Golden
berg

Fabriki de tereștea

Sägewerke

CERNĂUȚI

Bucovina», I. Flondor 5
David și Josef Iwanier,
Sägewerk: Brodina,
Birou Cernăuți, M.Co-
gălniceanu 2
Molidul», I. Flondor 23
Wildmann Herm. Fischer
& Co. Sägewerk:
Vatra-Moldoviței, Bi-
rou: Cernăuți, Mircea
Vodă 8. Tel. 942

GURA - HUMORULUI

Leibovici S. I., »Silex»
I. Wagner & C. Ardeleanu

STOROJINETI

Jahr Moritz

VIJNITA

Bilgrey Carol

Fabriki de mașini

Turnătorii
Maschinenfabriken und
Gießereien

CERNĂUȚI

Geib A., turnă. de clopoțe,
Transilvaniei 39

I. I. C. — 92

Josef Kalischer și Fiț
Piața Victoriei No. 4.
Tel. 390
Müller Rudolf, »Ost-Auto«,
I. C. Brățianu 4
Seewald A., Calea Plev-
nei 23. Tel. 862

Faiantă, Email, Art. de menaj
Porzellan-, Glas- und
Keramikwaren

CERNĂUȚI

Albrecht Isidor, Reg. Ma-
ria 6
Drappel Ghimpel, Bulevar-
dul Carol 22
Fisch Marek, Reg. Maria
13. Tel. 484
Goldenberg Rudolf, Anas.
Crimea 5 a
Gross Hedwig, Reg. Maria
No. 12
Gürtler Israel, »Gospoderie
Economica«, Storoj-
nețului 1
Hammer & Seidmann, Bu-
cureștilor 5
Kämpf R., Piața Unirii 5
»Keramik«, I. G. Duea 3
Preschel Sal., Piața Dacia
12/15
Resner Max, Reg. Maria
27, suc. Română 11
Schmatnik Iuda, Gen. Zadie
Schmiel A. «La Riesen-
rad», Reg. Maria 17
Weissmann Frații, O. Io-
sif 12
Weitmann Erna, Evreasea
No. 18

CAMPULUNG

Korber A. M., fondat 1904
Korber Leon
GURA - HUMORULUI
Ostfeld Jechiel, fond. 1885
Sommer Fani

RĂDĂUTI

Dullberg Berl
Klein Mendel
Wolf Sara

SIRET

Gropper Leib
Surkes Isak, fond. 1902

STOROJINETI

Kümmel H. L.
Lehr Sarah
Weich Adele

SUCEAVA

Schiffer Gusta
Tennenhaus I., succ.

VATRA-DORNEI

Fuchs Rebeka »Souvenir«
Jablonower Abraham

Farmacii - Apotheken

CERNĂUȚI

Arabin & Gläsner «Uni-
rea», I. Flondor No. 6.
Tel. 925

Benedikt Josef, Farmacia
»Hygica«, I. Creangă 23
Branowitzer Leopold Dr.,
Piața Ghica Vodă 1.
Tel. 1152

Farmacia Deligdisch, Bu-
levardul Carol 28

Dlugacz M. Farm. »Jubi-
lară«, I. C. Brățianu 2.
Tel. 96

Fait Matei, Farm. »La Co-
roana Regală«, Româ-
nă 23

Fiebert N. și Feuerstein
E., Farmacia »Ingerul
Păzitor«, Reg. Maria
No. 16

Geller Josef, Farm. »Cen-
trala«, Bucureștilor 11

Greif Max, Farm. »La
Providență«, Regele
Ferdinand 18

Grossmann Leo, Farmacia
»Maica Domnului«, I.
Flondor 37

Grünberg, Farmacia »Uni-
rea«, Piața Unirii 4

Guttmann A. Dr., »La
Tei«, Piața V. Ale-
xandri. Tel. 745

Hayder-Herold G. O., Farm.
»La Aneora«, Stefan cel
Mare 27

Herschmann Heinrich, Far-
macia »La Leul de Au-
ere«, Hormuzachi 3

Farmacia Mandelbaum,
C. Brâncoveanu 4 (vis-
a-vis de Tribunal).
Tel. 910

Perlstein Caesar Farm. »La
Pajura«, Universității 2

Pitsch Norbert »La Cerb«,
Isopescu 10

Sager Siegmund. Farm. In-
durării, Piața Dacea 11

Sternberg Siegmund, »La
Steaua«, Reg. Ferd. 46
Tărulescu Eugenia, »Sănă-
tatea«, Transivaniei 67

BERHOMET

Glückstern Otto, Farmacia
»La Speranță«

CAMPULUNG

Iliuț Emil

COTMANI

Okaniewska Emilie

GURA - HUMORULUI

Pressner Clairise

RĂDĂUTI

Harth Leo, Farm. »La Pro-
videnta lui Dumnezeu«
Geber S., »Coroana«
Jasinski Vasile, Farm. »Iz-
vorul Sănătății«
Schwind Phöbus »La
Elefant«

SIRET

Negruș E., »La Speranță«
Silberbusch E., »La Povi-
denta Dumnezeasea«

STOROJINETI

Beral C., Farm. »La Escu-
lap«

SUCEAVA

Bischof I., »La Soarele de
Aur«
Caba Nicolai, Farmacia
»La Stefan cel Mare«
Weingarten Isidor, Farma-
cia »La Acvila«, fondat
1897

VATRA-DORNEI

Silberberg Hermann, Farm.
»Steaua«
Sibila Menelaus, »Farm-
acia Română«, fond. 1906

Făină, Depozite de Mehllager

CERNĂUȚI

Breitschneider Aron, I.
Creangă 25

Gimpelmann Moses și M.,
I. C. Brățianu 4

Gottlieb Samuel N., Sf.
Treimi 3

Ed. Prochaska Fii, Pratu-
lui 16

Schaiovici Juda, Transilvaniei 75
Frații Schneider & A. Melzer, I. C. Brătianu 6 a
Weissmann Marcus, I. C. Brătianu 8. Tel. 384

CAMPULUNG

L. Schläfer & Fiú

COTMANI

Schorr Krautbach Isak

GURA - HUMORULUI

Haier Schendl
Tenenhaus N. Koppel

RĂDAUTI

Fund Sara
Weinstein M. Baruch

STOROJINETI

Margulies N.

SUCEAVA

Samuel Oberweger și H. Weissbrodt
Rudich Jeanette

Fier și articole tehnice

Eisenwaren und techn. Artikel

CERNĂUȚI

Berger Markus, Bulevardul Carol 15 a
Brender A. căs. Ruff, Bul. Carol 34

Brender Berl, I. Creangă 20
Brender Theresia, Regina Maria 31

Soc. Continentală pt. Comerțul Fierului Kern & Co., Miron Costin 7. Tel. 637, 420

Deutsch & Andermann, art. techn., mașini, Regina Maria 19

Einhorn David & Isak, Reg. Ferdinand 37

»Ferocement, Română 34
»Fercomerț, en gros, Hașdeu 4 a

»Fierul, en gros, Eminescu 10
Fuchs Nathan, Regina Maria 15

Goldklang Jakob, Universității 3, fabr. Jucica Veche

Frații A. & H. Gottloiber, Hormuzachi 1. Tel. 875

Hildebrand Josef, Regina Maria 31

I. I. C. -- 94

Jaworski Anna, Reg. Ferdinand 16
Horowitz Sam., I. Creangă Soc. Com. Technic. »Inext. SA., 11 Noembrie 2
Kalkstein Mendel H., Hormuzachi 11 a.
Frații Kraemer, birou tehnic, Reg. Maria 11. Tel. 115
Kraessel D., Repr. de comert, industrie, Regina Maria 15. Tel. 329
Ladenheim Isak, Sf. Treimii No. 3
Lipper Hermann, Călugăreni 6
Mandel Wolf
»Material Technic», Goethe No. 6
«Mecano» Ing. A. Rudich, Piața Unirii 9. Telefon 486
Rauchwerger Kuno, Regina Maria 24
Ritter Norbert, Reg. Maria No. 29
Rosenbaum Bernhard, Reg. Maria 31
Sachter Adolf, agent com., I. Flondor 45
Schäfer Sinai, Reg. Maria No. 18
Schajowicz Heinrich, Bul. Carol 42
Schärf Wolf, Hormuzachi 6
Fierăria Schenkelbach, I. Flondor 10 a. Tel. 794
Schneeberg A., I. C. Brătianu 2
Scholl Nuchim, Regina Maria 28
Stadtler Moritz, Română 34
Stamper K., fond. 1899, Reg. Maria 33
Tannenhaus Juda, Hotinului 25

Uniunea Tehnică

Cernăuți, str. Iancu Flondor No. 18 (în colț)
Größtes Lager in techn. und sanitären Artikeln.

CAMPULUNG

Frații L. și I. Beer
Meth Kalman
Schneider O. N., fond. 1908

COTMANI

Brender M. Wolf
Engel Samuel
Frimmet Onora
Garten Adolf
Laster Israel
GURA - HUMORULUI

Beer Moritz
Gänser Gerschon
Rauchbach I., fond. 1908
Löwin Nathan

RĂDAUTI

Eisner J. Leib
Goldstein Berl
Jahr Salo
Katz Pinkas
Rosenblatt Jakob
Ruckenstein Abraham
Salomon Josef
Salomon Z. Lea, fond 1907,
Wagner H. Melch

SIRET

Berger Israel
Grünberg M.
Katz Feige
Kimmel Rosa
Margules Abraham
Weiner E.

STOROJINETI

Bergmann A.
Picker Hermann

SUCEAVA

Rauch Berl
VATRA-DORNEI
Saller M. Elias
Schmidt David

ZASTAVNA

Aufleger Salomon

Filatelică

CERNĂUȚI
Gronich David, »Filatelistul«, Română 1

Flori - Plante

Blumen, Pflanzen

CERNĂUȚI
C. Blass - Zwisdak, I. Flondor 31, Grădiniarie: Caliceanca 713
»Herba« Seidmann D., Caie Plevnei 42

**HORTICULTURA
MITROPOLIEI**
CONSTANTIN GATEJ
Cernăuți, str. Vasile Gaina 2
SALON DE FLORI:
Strada Iancu Flondor 30

Mitrofanovici Alexandru, Română 8
Reimers Valentina, »Crisantemac, I. G. Duca 1
Siarczynski St. Eustachi, Transilvania 7

**Salon de Flori
O. STROBEL**
CERNĂUȚI
Strada Iancu Flondor 24.

Fotografice, articole

CERNĂUȚI

Foto-Magazin A. Barna- niak, Gen. Mireescu No. 22 a
Biermann Josef, Reg. Ferdinand 9
Marcius L., »Foto-Magazin« Regele Ferdinand 15
Schmerz E., »Foto-Import«, Regele Ferdinand 25

Fotografice, ateliere

CERNĂUȚI

Brüll Jacob, Regele Ferdinand 36

**Fotograful
Curții Regale**
Salo Brüll
Cernăuți, strada Română 6

Fuhrmann, Română 10
»Julietta«, I. Flondor 18
Kleinberger, I. Flondor 9
Meister A., »Record«, fot. piatră, Bucureștilor 2
»Royal«, I. Flondor 1

I. I. C. — 95

Rosenblatt Norbert,
Heimfotograf Stefan
cel Mare 30

HEIMFOTOGRAF
MAX SPIEGEL
CERNĂUTI
Anmeldungen: Str. Iancu
Flondor 16 Tel. 298
Brautpaaren wird am Tage
der Trauung ein elegantes
Auto gratis zur Verfügung
gestellt.

Sternschein Max, Regina
Maria 17
Wildhorn, »Arta superioră«
Sf. Treimi 14 b.
Wolloch F., »Foto Viena«,
măriri, 11 Noembrie 21a

Frânghei, Perii, Pensule
Bürsten-, Strick- und
Sellerwaren

CERNĂUTI
Gyesina Andreas, fabrică
perii, Cloocucia 168, de-
pozit Bul. Carol 2

Noach Heger
CERNĂUTI,
Strada Bucureștilor No. 7
Perii, Pensule, Sfoare,
Frângherie și articole de
Tapiserie.

Fleminger Julie, Română 2
Hassner Sigmund D.,
fond. 1868, București-
lor 2

Leon Zwick
CERNĂUTI,
PIATA UNIRII No. 10
Vertretung und Lager der 1.
Radăutier Bürstenfabrik, so-
wie der 1. Rigaer wasser-
dichten Plachen- und Segel-
tuchfabrik, ebenso der Ver-
einigten Erzeuger von Holz-
wolle in verschiedenen Stär-
ken für Packzwecke.

I. I. C. — 96

RĂDĂUTI
Korn Nathan, fabr. perii,
pensule
Postelnik Josef, fabr. perii,
pensule
Schapira I. Josef
SteffanR., »Bucova«

Fructe, Zarzavături
Obst-Gemüse

CERNĂUTI
Brandmann Moses, export,
Reg. Ferdinand 33
Buliga Stefan, chiose, »Gră-
dină publică«
Finger Schabse, C. Brâncov-
eanu 5
Gaber L. și Menczel I.,
»Agrumaria«, C. Brâncov-
eanu 5
Guttmann Meier, I. Flon-
dor 24
Hoșovski Gh., I. Flondor 7
Kaufmann Olga »Natura-
lia«, Stefan cel Mare 8
Lazarco Gh., I. C. Brătianu
No. 6
Lazarov Ioan, exp., N. Băl-
cescu 3
»Legofructe«, Stefannov Pe-
tro, Gen. Zadic 3
Michalski Anna, »Orient«,
Eus. Popovici 22
Porper Osias, Piața Vasile
Alexandri
Meier Rosenblatt & Co., en
gros, Avr. Janeu 1
Schachner Nussen, export,
Spiru Haret 4
Schreier Berisch, fond. 1906
Reg. Ferdinand 35
Schummer Leon, export,
Măzăreanu 17 b
Vișevan Foca, Bul. Carol 21
Weinsaft M.W., Piața Pino

COTMANI
Staar David
RĂDĂUTI
Kirilof Chaim
SIRET
Gleicher M.
SUCEAVA
Drappel Hillik
VATRA-DORNEI
Doliner Hermann
Parnes Efroim

Furaje - Viehfutter

CERNĂUTI
Binder Adolf, Bul. Carol 32
Binder H., fond. 1898, Bul.
Carol 50
Brender Leon, I. Creangă
Fenner Abr., Sf. Treimi 9
Lehr Clara, Eminescu 11
Lieber Koppel, Bul. Carol
No. 76
Milgrom Jank., Română 91b
Schächter Sal., I. Creangă
No. 55 a
Schorr Mos., Bul. Carol 58
Sperber Elias, Wilson 18

Furnire și placaje pt. mobile
Furniere für Möbel-
Industrien

CERNĂUTI
Rosenblatt & Elefant,
Hormuzachi 11 și Sf.
Treimi 33

Furnituri de croitorie
Schneiderzubehör

CERNĂUTI
Fuhrmann I., fabr. vata
croitorie, Evrească 12
Luttinger Wilhelm, fondat
1895, Reg. Ferdinand 13
Segall & Weidenfeld, fur-
nituri croit, Bucureș-
tilor 11
Steckelberg Rubin, Bucu-
reștilor 8

Genti pentru dame
articole de piele
Damentaschen-Erzeugung
und Lederwaren

CERNĂUTI
Chytreński Bronislaus,
atelier genți, art. vo-
iaj, sport, Română 22
Goldhacker Julius, casa
specială pt. genți de
dame, Reg. Ferdinand
15 (Dorahof)
Sandmann B., Damenta-
schenerzeugung, Regi-
na Maria 9

Sehummel A., Damenta-
schenerzeugung, Ge-
neral Mircescu 25

Gramafeane, Plăci
Gramophone, Platten

CERNĂUTI
Columbia Graphophone
Company Română SA,
I. Flondor 12. Tel. 80
Kostiuk Josef, Gram-
phones, Platten, Be-
standteile, Regina Ma-
ria 24
Zucker Moses, București-
lor No. 4

Gravurie

și Stampile de Cauciuc
Graveure und Kautschuk-
Stampiglien-Erzeugung

CERNĂUTI
Dickstein Mendel, Română
No. 1
Votcailo Carol, import,
Bucureștilor 6

Haine gală
Konfektionshäuser

CERNĂUTI

FRAȚII
ADLER & RIEGLER
CERNĂUTI
Str. General Mircescu 17
Fabrica de impermeabile
Erzeugung von Regenmäntel
TRENCH COATS
Sports- und Lederbekleidung
Haine de sport și de piele

Axelrad Frații, Regele
Ferdinand 17
»București« Nervin &
Fuhrmann, Reg. Fer-
dinand 14
Dawer M., Reg. Ferdinand
No. 8
Efrusi Cilli, Hormuzachi 9
Feuerberg și Rosenbaum,
Regina Maria 9
Fischmann Moritz, Piața
Dacia 43

I. I. C. — 97

Fuhrmann Frații, Hormuzachi 2
Gronich Hermann, Hormuzachi 2
»Izvorul Hainelor« Dawer, Regele Ferdinand 24
Kobusiewicz Anna, T. Vladimirescu 7
Mehler W. Wolf, Piața Dacia 1
Metzger Maier, Piața Dacia Neumayer Josef, Reg. Ferdinand 24

EFTIN! EFTIN!
Haine gata și după măsură „La Eftinete“

M. Ölgießer

Cernăuți, strada General Mircescu No. 25

Un rând de haine dela 500 Lei in sus. Mantale pentru dame și domni dela 600 Lei in sus.

«Praga», Ciprian Perumbescu 5
Sommerstein Moses, Piața Dacia 50
Sommerstein Jacob, Piața Dacia 36
Strober Joachim, Piața Dacia 2
Wender S., Reg. Ferdinand 4 (in curte)
«Wi-Ko» Wiener Konfektion, I. Flondor 9

RĂDĂUȚI

Oehlgießer David
SIRET

Garfunkel M.

STOROJINETI

Thau Jacob, fond. 1908

Haine vechi

Trödlerwaren

CERNĂUȚI

Besnos David, Avr. Iancu 6
Büchler Chaim, P. Dacia
Piața Dacia
Dampf Wolf, haine vechi și nouă, Piața Dacia 67/68

Einhorn Aron, haine vechi și nouă, P. Dacia 67/68
Einhorn Aron, Asachi 3

Hoteluri - Hotels

CERNĂUȚI

Bäcker Taube, Sf. Treimi No. 21
»Britania«, Reg. Ferdinand No. 35
«Hotel Bristol» Piața Dacia 1. Tel. 377 și 1150
Hotel »Bucovina«, I. C. Brătianu 1
»Hotel Central«, Reg. Maria No. 6
Pension «City», Universitatei 22, Tel. 620
Eidelmann Hilel, A. Crimea No. 8
«Hotel Gottlieb», Bucureștilor 3. Tel. 840
Hotel »Lemberg«, Reg. Ferdinand 38
Meth Meilich, Piața Dacia 7
Hotel »Național«, Piața Dacia 7. Tel. 840
«Pajura Neagră» —
»Schwarzer Adler« Au confort le plus moderne, Piața Unirii 5. Tel. 189 și 306
«Palace Hotel», Regina Maria 18. Tel. 990
»Hotel Paris«, Reg. Ferdinand 2

RĂDĂUȚI

Baumgarten David
»Grand«, Hotel-Caférestauran Hechtlinger Wolf, Hotel-Restaurant Speier Adolf, Hotel, Restaurant
SIRET
»Annahof«, Berger R., Hotel, Restaurant
STOROJINETI
B. Weiner & Fiu
SUCEAVA
Dermer H., Hotel, Cafenea
ZASTAVNA
Linker Isidor, Hotel, restaurant, fond. 1909

Încălțăminte - Schuhwaren

CERNĂUȚI

Berkovits M. fost «Bata», Reg. Maria 5
«Carmen» s. c. g. l. fost «Del-Ka», Bucureștilor 1
«Dermata», Piața Unirii No. 13. Tel. 1142
S. Fildermann, Cipr. Po rumbescu 7
Goldenberg David, fondat 1906, Reg. Maria 15
Goldenberg Simon »Magazinul Modern«, Regina Maria 27
Goldstein Mina »Triumf«, Reg. Maria 8
Golup Moses, Piața Dacia No. 74
«Heris», Schuhwarenerzeugung, I. G. Duca 3 (lângă Hercules)
Juster Ferdinand, Bucureștilor 11
Roll F. »Romeo-Ghete«, General Zadic 2
Rosenzweig D. W., atelier de încălțăminte, Reg. Ferdinand 38-40
Schächter I., fond. 1902, Piața Dacia 62
Tieger Abrah. »La Tigrul«, C. Porumbescu 2
Trachtenbrod E., Reg. Ferdinand 11
Wolfenhaut Nathan, Reg. Ferdinand 3
CAMPULUNG
Spetter Salomon
COTMANI
Frati Liebermann
GURA - HUMORULUI
Katz Marcus
RĂDĂUȚI
Kostiner Marcus, opinci Peretz L. Isak, opinci Wolf Sch. zis Schacher, opinci
STOROJINETI
M. Lazarovici & L. Brumwasser
SUCEAVA
Hass Menasche Tennenhaus Jidel
ZASTAVNA
Surkis David

Industria alimentară

Lebensmittel - Industrie

CERNĂUȚI

«Chemica» S. Hecht & M. Harth, Sportului 1 a
Dworak J., prod. piscote, Bul. Carol 54

Fabr. bucov. de arpacas și cojirea de mazăre, Călugăreni 26

»La Fleur« Ing. Kotlar, Kasoi & Co., Jucica Veche

Fränkel Ch. L., prod. oțet,

muștar, 11 Noembrie 54

Gandemann Zisman, fabr. oțet, muștar, Română No. 122 o

»Grigorcea«, fabr. drojdie, Carapei p. S. Birou: Alba Iulia 2

«Helios», fabr. de marmelade, Stefan cel Mare 38-40

Gh. Hlușco & S. Ganz, fabr. oțet, Cloenicea 262

»Flora« ind. ulei și grăsimi veget. fost I. Rattner, Evreacesă 5

Frații M. și S. Klinger, Hotinului 864. Tel. 640

Fabrica automată de Oțet și Muștar

B. Rinzler

CERNĂUȚI
Calea Pievnici No. 42, Tel. 854

Stirbei Barbu, cons. vin, suc. Reg. Ferdinand 26

»Uleia«, Steinberg, Schneider & Co., Jucica Veche Weissmann L., cons. pește, I. Creangă 53

COTMANI

Schächter S. Salomon, fabr. cons.

GURA - HUMORULUI

Budik Chaim, fabr. fondat 1913

Preminger M. L., fabr. cons.

RĂDĂUȚI

Brüger M. Meier

I. I. C. — 99

“Palace-Hotel”

Cernăuți.

Confortul cel mai modern, 100 camere, Baie, Telefon, Calorifer, Lift, Hall, Auto la gara gratuit

I. I. C. — 98

Dollberg Emil, Gen. Dragalina 11a
Druckmann Adolf, I. Flondor 7
Ebner Jacob, Constantei 4
Eidinger Rella, Transilvania 117
Ellenbogen Ch. Vital, Sbiera 3
Engler & Glasberg, industr. lemn., I. Flondor 14
»Englerglas«, expl. păduri, I. Flondor 14
Feltschick Franz, Constantei 4 b
Fischler Noa, Călugăreni 4
Flüssig Bernhard, Călugăreni 4
Goldhagen Benjamin, Gărzinoane 15
Gottlieb Leo, Sf. Treimi 16 a
Haber Moritz, lemn en gros, Mărășești 35
Held Nathan, en gros en detail, M. Costin 15
Hellenberg Carol, Transilvania 113
Industr. de lemn Coseciua, Olteniei 16
»Industr. Forest. Moldovița« SA., Vlăhuța 1
»Industria Silvica«, Petrăuți p. S., Olteniei 16

Kleckner Aron, prod. forestiere en gros, Universitatea 9
Klipper A. Adolf, Cr. Neulce 6
Kuper Srul, Vlăhuța 7
Krau Adolf, L. Gramadă 10
Lang Hermann, Isopescu 1c
Laufer Wolf, Priporulni 6
Lecker Karl, Română 116 b
S. I. Leibovici »Silex«, exploatare de lemn, I. G. Duca 8
»Lemnărie« SA., Piața Unirii 12
Lichtenfeld Haller J., Piața Gh. Vodă 10
Maidanek Hermann, exp., O. Iosif 3
Morgenstern Klara, Areșilor 14 4
Nagler M. Chaim, Română No. 95 c
Neumann Karl, exp. lemn, Hotinului 17
Offenberger H. Leib, General Averescu 21
Pressner Bernhard, lemn en gros, G. Lazar 15
»Putna« industr. lemn., I. Flondor 30
Reifer M. Dr., exp., Miron Costin 11 a
»Romania«, industr. lemn, Constanței 4 c, suc. Brodina
Rubinger M. Leib, Română No. 47
Ruff Lazar și Vogel, exp. lemn, M. Vodă 8
Schaffer & Wiesenthal, depozit lemn, cărbuni Bucureștilor 5. T. 347
Schattner Chaim, Română No. 118 b
Schmidt Sucher, depozit, Bolintineanu 7
Schwarz Heinrich, Bulev. Carol 28
Singer Carol, »Focul«, Lazaretului
Stadler Abraham, Română No. 21
Steigmann Mendel, Calea Plevnei 25

"INFOR"
Industrie forcsieră in Selefin s. c. g. l.
Cernăuți, str. I. Flondor 43
No. 43 Telefon 398

Jungmann M. Chaim, Gen. Averescu 30
Jablonower Chaim, Sarmiseghetuza 3
Jawetz Abraham, Moldovei No. 10
Kalman Baron, Banatului No. 10
Kolickmann Lipa, Română No. 65 a
Katz Schloma, depozit, P. Cerna
Katz Wolf, Hotinului 55

Transporte nach Palästina besorgt Speditions-firma „ECA“
str. Anastasie Crimca 7 Telefon 1045

Stein Otto, exp. lemn, Băsarabiei 3
Sternberg Siegmund, Transilvaniei 113 a
Wagner Max, M. Costin 5
Weinstein Moses, Constantei
Weiss Schulim, Transilvaniei 113 a
Wiznitzer Littmann, Constanței 4
Wolloch H. Leib, Constanței 5
COTMANI
Bloch L. Engler și Tenenblatt, dep. cherestea
GURA-HUMORULUI
Kismann Kopel, prod. dranită, claviatură
Roll Oskar
Schächter Maier
Schneider Maier
RĂDĂUȚI
M. Bitter & I. Rosenkranz
Bitter Resi zis Rosenkranz
Drasinover I., scânduri
Hartl Eisig
Jegermann I. Leib
Kastner Jacob
Lehrer Kalman
Singer Jacob
Sinnreich Albin
SIRET
Dalfen M.
Druckmann M.
Rosner Schoil
Wassermann A. Leib, dep.
STOROJINETI
Brunstein Ch. U.
SUCEAVA
Dicker Ch. Wolf
Ebner Josef, en gros-detail
Hörer David, en gros
VATRA-DORNEI
M. & N. Klipper
»Moldopal« Ing. Grünfeld, N. Klipper & Co., indus. lemn.
Pedimonte Alexandru

Librării și Papeterii
Buch- und Papierhandlungen

CERNĂUȚI
»Aurora«, libr. I. Flondor No. 13

Beiser M., dep. de hârtie, Bucureștilor 5 (Casa Bursei)
Bernfeld I. Dr., Leihbibliothek, I. Flondor 12
»Biblioteca Modernă«, I. Flondor 9
»Bireul Modern« Stein, Alba Iulia 1
»Centrala«, Reg. Maria 7
Diamant Alexander, fondat 1904, papeterie, Română 14
»Eminescu«, Editură, tipografie, libr., I. Flondor No. 11
Goldner Selig, Regina Maria 23
Haber Benno, Bul. Carol No. 2
Hutter G., I. Flondor 9, Tel. 267
Jäger Sigmund, fondat 1895, Piața Unirii 9 (Hotel Paris)

Librărie, Papeterie și Legătorie de cărți
"La DUMITRU IOLEI"
Cernăuți,
strada C. Brâncoveanu 7

Kahn Salo »Minerva«, Română 3
Katz Adolf, papet., Transilvania 1
I. & G. Kinsbrunner, hârtie en gros, C. Porumbescu 5
Kohn B., papet, fond. 1907, I. G. Duca 1
König Leon, libr. papet. note muzicale, depozit jurnale de modă, Piața Unirii 12, Tel. 1191
Lakner Jacob, Gen. Zadic No. 2, Tel. 882
Landau Moses, Reg. Maria No. 15
Adolf Lerner-Arie, Reg. Maria 1
»Luceafărul« Frații Siebner, Reg. Maria 11
Maurüber Albert »Librăria Popolară«
Mühlendorf Franz, libr., Piața Unirii 1

David Fuhrmann

Manufaktur
strada Evrească No. 21
Gegr. 1895
Reichhaltiges, gut assortiertes
Lager in Manufaktur u. Mode-
waren.
Filiale:
Piața Dacia Stand 33

»Gallia« SA., mătasuri, Reg. Ferdinand 5
Geisinger Sinai, Bul. Carol No. 56
Geller Menasche, I. G. Brătianu 10
Glückmann Abraham, Piața Dacia, Tel. 902
Gold Carl, fond. 1892, General Mircescu 25, Tel. 146
Goldschmidt, Fenster, Derman & Carp, Gen. Mircescu 23, Tel. 684
Goldstein & Lehr, Avram Iancu 10
Gottesmann Israel, Piața Dacia
Gottlieb & Feller, Piața Dacia
G. și J. Gottlieb, Piața Dacia
Gruber Frații »London«, Bucureștilor 11
Grunmann Itie, agent com., Piața Dacia 14
Grünberg S. H., Bucureștilor 5
Hausner Jacob, Reg. Maria No. 25
Heitner & Roitmann (fost S. Luttinger), C. Porumbescu 2
Frații Hellreich, Schauer & Co., en gros, A. Iancu 5
Herling S. Dina, Piața Dacia 22
Heuchert Hans, Universității 4
Frații Hochstädt, Universității 3
Hochstädt S., fond. 1915, Regel Ferdinand 17
Holicki Wenzel, Bul. Carol No. 22

Jazidjian Vehan, en gros, Piața Dacia 16
»Ivoranu« SA., suc. 11 Nembrie 2
Jurmann Berisch, O. Iosif No. 20
Kindler Josef, en gros, Piața Dacia
Körner Salo, Bucureștilor No. 1
Landau Josef, Piața Dacia No. 24
Landmann Filip, Reg. Ferdinand 15
Lauterbach & Schnee, Reg. Ferdinand 4
Laxer Hermann, Regina Maria 19
Lehr Itzig B., Piața Dacia
Lehr M. Wolf, Piața Dacia
Lerner Carl, Bucureștilor 5a
»Manufactura Polonia«, Piața Dacia 9
Nagler Josef, Piața Dacia
Neumann Gherș, O. Iosif No. 4a
»Polonă Română«, Hormuzachi 4
»Postavăria« Fellbero N., »Postavăria« Fellberg N., A. Iancu 5
Reisch Josef, Piața Dacia
Reitmann & Fränkel, Bucureștilor 4
Retter & Drubiezer, Piața Dacia 5
Rosenbaum I., Reg. Ferdinand 15
Sandler & Engler, General Zadic 11
Sandler Jacob, I. G. Duca
Schapira M. Chaim, Piața Dacia 5
Schäfer Leo, casa de comert, Reg. Ferd. 8, dep. Bucureștilor 5a
Schätzer & Hammer, Avr. Iancu 3
Schätzer & Katz, General Zadic 3
Schnapp Leo, Română 1
Schneider Abraham, Brâncoveanu 3
Schneider Liebe, Piața Unirii 6
Schneier Isak, Reg. Maria No. 10

Sehor Betalel, Piața Dacia No. 16
Schwarz Maurițiu, C. Porumbescu
Singer & Fii, Regele Ferdinand 15
Sommer & Rosenberg, Bucureștilor 2
I. Stamler & Co. »Rolajul«, Piața Dacia 2
»Sylvia« Mătăsuri, Reg. Ferdinand 9
»Textile Cehoslovacia«, Weissglas, agent. com., Gen. Mircescu 25
S. Trebitsch & Fi, mătasuri, suc. Reg. Ferdinand 10
Frații Tzimand & Co. SAR., Bucureștilor 5 (Bursa), Tel 896
»Union - Manufactura« S. Ausländer

GURA - HUMORULUI
Apter Isak
Drimmer Moritz
W. și E. Ellenbogen
Jurau Hersch
Kinsbrunner U. Hensel

RĂDAUTI

Buchbinder Chaim
Dascalescu Basie
Friedmann Pinkas
Fruchter Sali
Halbrecht Ch. R.
Hait Baruch
Hart I. Leib
Hasenfratz Ch.
Kinsbrunner Isak
Klein Ritta
Kraft Marcus
Krämer E. Chale
Liebersohn Ch. D.
Menczer Malke
Niederhoffer M.
Pasteliuc S.
Rath Berl
B. Rath și B. Weiss »Pinkas Rath«
Rubin H. Selig
Schapira S.
Schächter M.
Schmerler Leib
Schwitzer Michael
Sonntag Dora
Tannenbaum Wolf

SIRET

Eisenberg A.
Eisenstein N.
Freier Pesach
M. Goldenblum & A. Schapiro
Goldenblum Osias
Goldschläger Jonas
Goldschläger L.
Goldschläger M.
Katz Josef
Kaufmann A. Leib
Pauker Abraham
Salzberg Anna
Segall I.
Trachtenberg I. M.
Unterfort Ch.
Unterfort M.

STOROJINETI

Berger Chaim
Brambier Joel
Druckmann M.
Engler Hermann
Färber Moses
Hacker Motel
Klinger Hersch
Wechsler David
Zappler Adolf

Uebersiedlungen

nimmt zu billigsten Konditionen
Speditions-firma

für Loco und nach allen
Plätzen Rumäniens über-
,,ECA“ str. Auast. Crimca 7
TELEFON 1045

Zloczower Benjamin
SUCEAVA
Caluțchi Leon
Fallenbaum Feige
Fallenbaum Salomon
Gertler Nuchim
Gropper & Lainburg
Holdengräber Feiwel
N. Hopmeier & A. Kaswan
Hübner & Schwarz
Landau D. Leib
Mihalovici Ghersin
Rosenstock Wilhelm
Schapira & Salzmann
Schmelzer Jacob
Schwarz Chane
Schwarz Frieda
Tennenhaus Israel
VATRA-DORNEI
Hauslich Leib
Popelniker Anna
Preisler N. Elias
Weigel Mendel
Wenkert Josef
ZASTAVNA
Drucker Pepi

Mașini de scris și cusut
Schreib- u. Nähhmaschinen

CERNĂUȚI
Krämer Juda, Regele Ferdinand 39
»Olympia«, mașini de scris, Alexandru cel Bun 2
Rudich Adolf, Piața Vasile Alexandri
»Singer«, Bourne & Co., I. Flondor 19
Sonderling Arthur, Piața Unirii
RĂDĂUȚI
»Singer«, Bourne & Co.
SUCEAVA
Gelbert Berl, mașini cusut, agricole
»Singer« Bourne & Co.

**Mașini technique,
agricole și accesorii**
**Techn. u. landw. Maschinen
und Bestandteile**

CERNĂUȚI
«Alfa - Separator» SAR, suc. Regele Ferdinand 27. Tel. 625

I. I. C. — 108

Bandula Jakob, agentură, Româna 66 a. dep. Catrineni, jud. Storojenești
«Casa grafică» mașini grafice, Alex. cel Bun No. 13. Tel. 901
«Danemarea» SAR, birou tehnic și mașini, Regele Ferdinand 26
Gredinger Leo, Bucureștilor 12, Tel. 416
Kuper Leo Ing., Piața V. Alexanrdi 3. Tel. 170
Madfes Lazar, dep. mașini agr. separatoare, mușamale, Reg. Ferdinand 42
Rosenberg Samuel, Alex. cel Bun 9
SUCEAVA
Gelber Berl

Materiale
de cherestea și construcție
Holz-Baumaterialien

CERNĂUȚI
Aufleger Carol, Stefan cel Mare 7
Aufleger Saul, cherestea și lemn, Strorojinețului
Braunstein A., «Varciment», Transilvaniei 40 și 26
Granierer Hers. A. Iancu 4
Jahr Siegmund, Hotinului No. 28
Kares R., Cont. bucov. de lemn, Alex. cel Bun 5
Kissmann Osias, Hotinului No. 14
Kriegsmann E., en gros en detail, Româna 27
Kruh Rosa, Transilvaniei
Laufer Jacob, T. Vladimirescu 11
Morgenstern Hermann, A. Pumnul 6
Morgenstern Lipe, Bul. Carol 15 d
Mowermann Leib, com. de cherestea, Războieni 55a
Rath Emil, Reg. Ferdinand No. 27
Rosner Berl, »Varul«, Bul. Carol 46
Rubinger Josef, Română No. 84
Salter Emanuel, Hormuzachi 8

»Samac«, I. Flondor 43
Schäfer Elias, Transilvania
P. Smilovici & Co., Lazarețului 4
Smilovici Srule, I. Creangă No. 32
Steigmann Chaskel, Româna 114
Weihart Wolf, I. Creangă 31
Weiner Benno, Areașilor No. 12
Wolloch Amalie, Bul. Carol No. 15 f

COTMANI

Wechsler Nachman

GURA-HUMORULUI

Klekner Adolf
Laufer Feiwel
Lewin Moses

RĂDĂUȚI

Grünberg Meier
Kastner David
»Steaua Bucovinei« I. si L. Katz

Tennenhaus Israel

SUCEAVA

Halter Schaje

ZASTAVNA

Spiegel Leib

Măcelării și Carnataři
Feischhauerelen

CERNĀUȚI

Ball Wolf, fond. 1907, Româna 74
Bauer Berl, Bul. Carol 4
Berkowicz Simon, Hotinului No. 519
Biener Mordko, Brâncoveanu No. 24
Bilas Gustav, Piața Decebal
Bozejewski Peter, Muntenei 75
Brecher Siegmund, Piața Decebal
Brender Emanuel, Reg. Ferdinand 46
Bruckner B. Wilhelm, Piața Pino
Bukowski Anton, Română No. 78
Czerwoniak Mihai, Bulev. Carol 11a
Dobrowolski Vladimir, I. Flondor 37

Eichler Abraham, Bolintineanu 8
Ellenbogen Mendel, Piața Decebal
Feller Hers, Bul. Carol
Fleischmann I., fond. 1898, C. Brâncoveanu 3
Fröhlich Feiwl, Sf. Treimi No. 15
Fröhlich Simon, Bendela 7
Frundzei Emanuel, Evrească 24
Gelber Mendel, Gen. Zadic
Granierer Israel, Română No. 64
Grecul Nicolai, Piața Decebal
Gross Bernhard, Regina Maria 5
Gruber Nussen, I. Creangă No. 33
Gugler Nicolai, C. Brâncoveanu 24
Gulski Franz, Bul. Carol 15
Hechler E. Schmiel, General Mircescu 23
Hechler Sigmund, Română No. 15
Herdan Josef, Poincaré 6
Hirth Alois, Roșa 35
Hochstädt Berl, C. Brâncoveanu 15
Hochstädt Chaim, Macedonia 2
Hochstädt Filip, Bul. Carol No. 44
Horn Iosif, Piața V. Alexandri 5
Kaciurowski Michael, Panaitei 33
Kendzierski A., fond. 1912, Română 68
Klein Friedrich, Gen. Zadic No. 1
Klein Noah, A. Crimea 11
Kloszyk Gustav, A. Iancu No. 11
Kobusievici Josif, Stefan c. Mare 44
Kolb Isak, Reg. Ferdinand No. 33
Kramer Nussen, Razboieni No. 20
Krulikowski Jos., C. Brâncoveanu 15
Kunkes Hersch, Gen. Zadic No. 3
Kurzberg Max, Mărășesti 40
Lechkun Michael, C. Brâncoveanu 3
Lindhauer Moses, Bilei 17
Lutwak Chaim, Piața Pino

I. I. C. — 109

Lutwak H. Leib, Eminescu
 No. 2
 Mihaliuc Simion, Piața V.
 Alexandri 4
 Mohr Alfred, I. Gramadă 16
 Moros Michael, C. Brâncoveanu 15
 Paulovici Elias, Piața Dacia 6
 Reinisch Ch. David, C. Brâncoveanu 21
 Sandler Pinkas, Piața Pino
 Schmerer L. Chaie, Piața Decebal
 Schreiber David, Piața Pișno
 Semmel Moritz, Sf. Treimi 33
 Senko I., fond. 1912, Calea Plevnei 49
 Smialek Iosif, Română 22
 Stark Schaje, Piața Pino
 Suck Anton, Radu cel Mare 1
 Suck Maria, Hotinului 48
 Suck Stefan, Ierem. Movilă 80 f
 Szybinski Iosef, Română 91 p
 Tessler Isak, O. Iosif 5
 Urbaczek Adolf, Română No. 110
 Urbaczek E., fond. 1908, Mărăști 43 a, sucurs. Română 2, Transilvania 61
 Urbaczek Gustav, Stefan cel Mare 30
 Waksay Carol, M. Cogălniceanu 27
 Weissmann Isak, Piața Decebal
 Welt M., fond. 1905, Română 1
 Wender I. Aron, Mărăști No. 16
 Wenzowski Josef, Clouciaca 1125

COTMANI

Gratze Karl
 Katz I. Josef
 Kozeowski Michael
 Nier Ch. Schmerl
 Pauliuc Emilian
 Sitchevici Josef
 Tennenblatt Chaskel
 Zilinski Ladislaus

GURA-HUMORULUI

Kund Franz
 Niedzielschi Nicolai
 Schieber Feiwl
 Schieber Salomon

Rangosch Johann
 Romaskan Ioan
 Zloczower Israel

RĂDĂUȚI

Bordian Gheorghe
 Hönig A. Moses
 Ibscher Josef
 Mirbauer Wenzel
 Reiner Josef
 Schlein Meier
 Steinmetz Meier

SIRET

Blajevici Stoica
 Fleischer Samuel
 Gelber David
 Göttel Josef
 Göttel Rudolf
 Kahn M.

STOROJINETI

Faust David
 Löbl. D. S.
 Löbl Pessach
 Kuczera M.

SUCEAVA

Baranowski Leopold
 Curis Andrei
 Kreisel Wolf
 Rosenblatt Leiser
 Strzelbicki Josefino
 Tupilat Elie

ZASTAVNA

Burezak Eduard
 Daciuc Mihail
 Hacker D. Schulim
 Jägendorf Isak
 Karten Jacob
 Krycz Leopold
 Levit Schniel
 Luther August
 Luther Victoria

Măruri diferențiate - Kurzwaren

CERNĂUȚI

Aspis Babi, Hormuzachi 9a
 Beranek Raimund Ing. »Gaberid & Andermann, Galanterie, Kurz, Stahl und Spielwaren, Sf. Treimi 35, Tel. 582 blonza«, Gen. Averescu 4
 Gottesmann & Katz, en gros Eminescu 3
 Hermann Israel, Hormuzachi 9
 Rappaport, Kamil & Singer en gros, Piața Dacia
 Merlaub Hermann, C. Pörmescu 5

Schächter I., prod. jucărie, Războieni 9
 Zwick Leon, Piața Dacia 13

CÂMPULUNG

Panner Mendel
 Rosenblatt Lazar
 Tarter Jossel

GURA-HUMORULUI

Altschüler Moses
 Eifermann Pesie
 Linker Chaim

RĂDĂUȚI

Beer Lecker Mordko
 Dechner Moise
 Fränkel I. Fischel
 Geaua Gheorghe
 Goldhagen I.
 Hirsch Benno
 Hübscher Meier
 Kastner David
 Katz Meschulem
 Klein Elias
 Kostiner Ch. Meier
 Lecker Moses
 Maidanek Klara
 Preminger Ch. Beile
 Rosenberg I. Nuchim
 Rosenthal Salomon
 Ruckenstein Samuel
 Saldinger Herman
 Saller Juda

Saller Mendel
 Singer Moritz
 Sommer H.
 Sonntag Samuel
 Sternling Mendel
 Stern David
 Wassermann I. Beer
 Weber Jacob

SIRET

Nastasi Ilie
 Rappaport S.
 Wallach A. H.

STOROJINETI

Constantiniuc G.
 David David
 Fröhlich Hermann
 Fruchter A.
 Fruchter Rosa
 Gelber Regina
 Hadineca V.
 Holinger B.
 Intner Josef
 Klüger B.
 Leder Samuel
 Mencher Israel
 Menczer Moses
 Menczer Samuel
 Mittelmark S.
 Rones Isak

Ruff Schulim
 Schächter Salomon
 Sperber Nechemie
 Spierer B. N.
 Stappler Hersch
 Stein Genie
 Steinbrecher S.
 Sternberg Rosa
 Streit Gusta

SUCEAVA

Brucker David
 Geffner Benzin
 Gronich Meier
 Krämer Chaim
 Ledermann chloim
 Rapaport Malke
 Rosenheck Mina
 Sperber A. Leib

VATRA-DORNEI

Goth Salo
 Laufer Sabina
 Mandel Regina
 Rubinger Ruchel
 Salpeter Dorah
 Willner Jetti

Măruri diferențiate

Bauernwaren

CERNĂUȚI

Beutel Jak., Reg. Maria 18
 Blum Marcus, Reg. Maria No. 24
 Brender Brandel, Reg. Maria 24
 S. Brender & I. Koch, Gh. Vodă 8
 Birnfeld Hersch, Bul. Carol No. 4
 Eisenthal Simche, Piața Gh. Vodă
 Eisikowicz Samuel, Regina Maria 16
 Falkenfluck Samuel, Brâncoveanu 25
 Gottesmann Samuel, Reg. Maria 26
 Kamil Leon, Reg. Maria 22
 Kamil Moses, en gros, fondat 1908, Reg. Maria 28
 Kipermann Simche, Reg. Maria 28
 Körner Noe, fond. 1906, General Mircescu 13
 Kupfermann Jancel, Brâncoveanu 11
 Locker Selig, Bul. Carol 18
 Lutwak Moses, Reg. Maria No. 28

Nussenbaum David, Dogările 10 a
Pesate Leiser, C. Brâncoveanu 21 a
Schärf Chaim, opinci, Română 82 a
Spinner L. Grünberg, fond. 1909, Reg. Maria 20
Sommer Meier, Reg. Maria No. 22
Stier Isser, Bul. Carol 16
Süsser Ester, Bul. Carol 8
Zucker Chaskel, Cal. Plevnei 47

CAMPULUNG

Heller Isak
Sobe Salomon

GURA-HUMORULUI

Axelrad Julie
Davidovici Lazar
Preis Hermann
Warsinger Ch. Leib

RĂDĂUȚI

Eisenthal Leib
Harth Schmiel
Klang Gerson
Kostiner Benjamin
Lehrer A. Josef
Löwenkopf Moses
Sattinger Josef
Schacher Josef
Singer Mendel
Wohl H.
Wolf Maier

STOROJINETI

Ritter I. Meier
Ritter Osias
N. & P. Stein

VATRA-DORNEI

Rubinger Isidor
Steigmann Isak

Medicamente și art. farm.

depozite de Farmaceutische Artikel

CERNĂUȚI

»Chirurfa«, Weisselberger & Brüll, utenzilii farm., Avr. Iancu 3
Grünberg Iuliu, Mircea Vodă 16 b
Tocgauz I. Farm. și Hoffer Ing. «Union», Regele Ferdinand 18
Weisselberg Bernhard, 11 Noemtrie 2, Tel. 1161

I. I. C. — 112

Medaj, articole de Hausgeräte

CERNĂUȚI

«Kara» Das Haus der 1000 Neuheiten, Iancu Flondor 13, Tel. 553
«Risa» Rittberg Benno, prod. bureți de sărmă pt. eurătirea oalelor, Cloecuica 328

Mezeluri-Selchwaren

CERNĂUȚI

Binder Maria, Română 2
Eckstein Beile, I. C. Brătianu 1
Kramer A. H., fabr. Sălcilor 2 c. Tel. 1065, depozit Reg. Ferdinand No. 39
Pauliuc Anna, Hotinului No. 675
Podsudek Stanislaus, fabr. mezeluri, Transilvaniei No. 46
Schreiber, Transilvaniei
Steinmetz S. Leib, fabr. mezeluri cușer, C. Neacșu No. 12, dep. I. G. Duca No. 3. Căsuța poștală 176

Mobile - Möbel

CERNĂUȚI

Bloch R., Poincaré 1
Efrusi Hers, Hormuzachi 5
Frendel M., Piața Unirii 3
Frendel Max, Bazar de ocazie, Piața Unirii 9
»Furnica« fabr. p. prelucrarea lemn., P. Rareș 45
Ivanier A., Kunstmöbel stets lagernd, Schiller No. 9
Mandinach Ch. Klara, Hormuzachi 8
Meiselmann Lotti, Regina Maria 6
Frații Pfeiffer, Atelier de Mobile, Română 45
Rosenblatt & Elefant, Hormuzachi 11
Thöner, I. fabr. buc. de mobile, I. Flondor 7, Tel. 182



„Schmoll-“ Pasta S. A. Brașov

Produsele noastre au fost premiate la 39 Expoziții

„Schmoll”-
PASTA, Crema de Ghete în calitatea neîntrecută

„Schmoll”-
CEARA excelentă pentru parche și dușumele vopsite

„Schmoll”-
PASTA pentru mobilier

„Schmoll”-
UNSOARE cauciucată pentru bocanci și harnasamente

„Schmoll”-
PASTA pentru Automobile

„Schmoll”-
ULLR, Ceară pentru Skiuri

Weiner A. Atelier de mobile, Gen. Prezan 20
Wurmbrand & Kranzdorf Alex. cel Bun 5. Tel. 846

RĂDĂUTI

Thöner, I. fabr. bucov. de mobile

SUCEAVA

Rohrlich Sigmund

VATRA-DORNEI

Brucker Johann, cherestea, mobile
Schapira S. »Magazin Universal«

Modă și Galanterie

CERNĂUTI

Auerbach Melanie, Regele Ferdinand 32
Bergmann S. prod. cravate Cetatea Alba 1
Bernstein Modke, Piața Dacia 60
Bernstein Marcus, I. G. Dacia 1
Beutel Erna, I. C. Brătianu No. 9
Blum Fischel, Română 20
Blum Leon jun., modă lingerie, I. Flondor 10 a
Byck Simon, Piața Dacia
Chanes Ch. Leib, Piața Dacia
Dawer Max, Regina Maria No. 11
Finkelstein Meier, Piața Dacia
Flintenstein Josef, C. Brâncoveanu 19
Friedberg Ratze, Piață Vasile Alexandri
Fuhrmann Leon, Reg. Ferdinand 17
Geffner Jacob, Piața Dacia 5
Gelband Mendel, Reg. Ferdinand 7
Geller Jacob, Regele Ferdinand 40
Geller S. Jankel, Reg. Ferdinand 38
Glaubach Ernestine, Reg. Maria 5
Goldmenberg Herm., Piața Dacia 16
Gottfried Samuel, Regele Ferdinand 13

Gottlieb Mendel, Piața Dacia 75
Gottlieb Mendel, iPața Dacia 75
Gronich Marcus, Dr. J. Pistiner 2
Grün Emil, Bucureștilor No. 1
Grünfeld Alexander, Piața Dacei 15
Günzer Carl, Reg. Ferdinand 2
Hermann Moritz, P. Unirii No. 10
Holzstein B., Reg. Ferdinand 1
Horn Benno, fond. 1913, Reg. Ferdinand 12
Horowitz Jacob, Reg. Ferdinand 39
Horowitz S. Aba, Regele Ferdinand 52
Hüttler David, Piața Băltei No. 2
Katz Elias, Piața Dacia
Kinsbrunner Hermann, Regele Ferdinand 2
Kissner David, I. G. Duca 2
Kohn Jacob, Piața Dacia No. 14
Krzeminicki Emil, Piața Dacia 83
Kurz Benjamin, I. Creangă 4
Lechtmann Šmiel, Piața Decebal
Leuchter M. Isak, Piața Dacia 59
Linker Simon, Bul. Carol No. 44
Lipper & Blum »High-Life« Piața Unirii 6
Luttinger M. B., Reg. Ferdinand 17
Meerbaum Sali, Bul. Carol No. 58
Melzer Frații, Galanterie- u. Wirkwaren en gros, Eminescu 3
Mergler Kalman, Stefan c. Mare 1
Meiselmann Leibisch L., Reg. Ferdinand 25
Meyer Josef, I. Flondor 2
Milcovici Heinrich, Regele Ferdinand 48
M. Nagler & H. Herzog, C. Porumbescu 5
Nisgold V., Piața Dacia No. 15
Ohrenstein I. Simon, Piața Dacia 60

Rabinovici Jacob, Reg. Fer. dinand 33
Regenbogen W., art. de croitorie, C. Porumbescu 7
Rinde H. W., fond. 1899, A. Iancu
Rosen Srul, Reg. Ferdinand No. 9
A. Rosenstock & Fiu, Piața Unirii 12
Schatzberg Leon, I. Flondor Nr. 8
Schächter B. Chaim, Piața Dacei
Schärf Fischel, Piața Dacia 14/17
Schneckenberg Klara, Bul. Carol 22
Schneckenberg N. Abrah., Bul. Carol 26
Schneider Benno, art. de croitorie, Reg. Maria 7
Schlein Ignatz, Piața Unirii 7
Schmatnik Joel, art. de modă pt. dame, galanterie, Gen. Zadic
Sehōnhaut Bernhard, Piața Dacia 45
Schwarzkops Jenny, Bucureștilor 9
Seidler Hermann, I. Flondor 6
Sekler Heinrich, Piața Unirii 5
Semmelmann Friedrich, General Zadic
Sonnenschein Moses, iPața Dacia 1
Sonntag Leo, Bucureștilor No. 9
Spiegel Marcus, Piața Dacia
Spieler Toni, fond. 1885, Reg. Ferdinand 5
Sternfeld Mina, Hormuzachi 3
Sturm Max, Gen. Zadic 2
Tennenhaus Josef, Regele Ferdinand 13
Wagner Berl., Reg. Maria No. 24
Wassermann Calman, Reg. Maria 18
Weber D., Reg. Maria 14
Weber Max, fond. 1905, C. Brâncoveanu 4
Witz I., fond. 1910, Piața Dacia 15
Zentner Btti, Gen. Zadic 2
Zitronenblatt Simon, Reg. Maria 7

CÂMPULUNG
Rosentower S., fond. 1884
Weber Adolf

GURA-HUMORULUI

Aptr Jacob
Gottesmann Osias
Linder Cilli
Rosner Fanny
Schapira Chaim

RĂDĂUTI

Aron Jacob
Freier Peisach
Goldenzweig Wolf
Hellwing A. Wolf
Hoffenberg Hermann
Holata L. »Praga«
Kornbluth L. Kune
Mechlovici Selig
Melzer Itzig
Menczer David
Rosner Frieda
Schieber I. Moses
Schiller Isidor
Sommer Leiser
Weber David
Wirzbinski și Steppau

SIRET

Berkowicz Natan
Fischler R.
Gottfried Salomon

STOROJINETI

Demner M.
Harnik Leiser
Mauler Samuel

SUCEAVA

Anschel Benno
Blei Wolf
Boimann Ch. Zanvel
Brumberg Salomon
Frații Ellenbogen
Kern Bernhard
Pollak Max
Wechsler M. »Universal«
Weissler Nuchim

VATRA-DORNEI

Faust Samuel,
Pachter Marcus

Modiste-Modistinnen

CERNĂUTI

Baltinester »Maison Susanee«, fond. 1910, I. Flondor 12
Brück Bertha, Modellhüte, Poincaré 1
Dubowy Etelka, I. Flondor No. 25

Ehrlich Pepi, C. Porumbescu 1
 Fischer Regina, I. Flondor No. 31
 Fischmann Erna, Piața V. Alexandri 1
 Herșcovici Amalia, Regina Maria 27
 Kornberg A., fond. 1913, Piața Unirii 10
 Lustig E., fond. 1907, General Zadic
 Reich Nora »La Francee«, fond. 1900, I. Flondor 16
 Rubin Sali, Universității 3
 Rudel A., Română 6
 Silberbusch Isidor, Regele Ferdinand 10
 Stein-Goldenberg E., Română 7
 Tudiwer și Banner, Ianu Flondor 31 a
 Viertel Klara, Reg. Ferdinand 15
 Weissman Brane, I. Flondor 31
 Weissmann «Dinah», Regele Ferdinand 1/I
 CAMPULUNG
 Wolfer E. căs. Bercovici RĂDĂUȚI
 Schiller Perl STOROJINETI
 Dermer Dina
 Keller Sara
 SUCEAVA
 Weinberger Anna

Mori - Mühlen

CERNAUTI
 Bilgrey Carol, Mănăstireasca 569
 D. L. Kraft's Erben, Dornești. Birou: I. Flondor 24. Tel. 555
 Schreiber Karl, Roșa 213
 Storfer Klara, Transilvania 143
 COTMANI
 Ladenheim Mali
 GURA - HUMORULUI
 Moskovici Samuel
 RĂDĂUȚI
 Altdorf Leib
 Buller Simon

SIRET
 Klein & Hollinger
 SUCEAVA
 Klüger & Weitmann
 ZASTAVNA
 N. Sleuca & Co.

Nasturi, fabrici de Knopffabriken

CERNĂUȚI
 »Metabuff«, Gen. Mircescu No. 14 a
 Frații Rauchwerger, Sf. Treimi 16 a
 Filar Siegler & Co., fabr. nasturi, Bul. Carol 54, Tel. 830

RĂDĂUȚI
 Mück A. Ber

Olărie-Töpferei

CERNĂUȚI
 Dercacz Josefa, Piața Decebal
 Hatnianschi Ilie, Cloucica No. 149
 Linker Czarne, Piața Decebal

GURA-HUMORULUI
 Lecker Schloime

Opticiani-Optiker

CERNĂUȚI

Isidor Blitz
 Optician și Electro-Mecanic
 Cernăuți, str. Gen. Zadic No. 2 (vis-à-vis Tempel)
 Ochelari, Termometre, Material electric pentru instalații electrice și reparații, Becuri, Baterii pt. radio, articole de ras, Comenzi din provincie se efectuează urgent.
 Regie mică. Prețuri mici.

Blitz M. A., fond. 1898, Reg. Ferdinand 17
 Dornbaum S., Reg. Ferdinand 13

Engel Amalie, Regele Ferdinand 13
 Rosenmann Adolf, Regele Ferdinand 13
 Schneeweiss Carol, Regina Maria 18
 Tager I. B., fond. 1911, Bucureștilor 7

Paza de noapte Wach- und Schloss-Gesellschaften

CERNĂUȚI

"ARGUS"
 Paza de noapte
 Cernăuți, Strada Bucureștilor No. 4
 Execuță orice fel de pază ziua și noaptea. Posturi fixe Cea mai bună siguranță contra furt și sparger e

»Fiducitatea«, Soc. Rom. de pază și siguranță, Icc. Breabă 5

Pază Particulară FOST Treuhand
 Cernăuți, Strada Bucureștilor 5

Parfumerii

CERNĂUȚI
 Auerbach Amalie »Parfum Auerbach«, Reg. Maria No. 21

M. AUERBACH
 Magazin Universal — Depozit en gros de articole de Parfumerie, Cosmetică, Pansamente, Articole de casă și vopsele
Cernăuți, strada Regele Ferdinand 25 Tel. 1055
 Sucursala: Drogerie »ELITA«, Cernăuți, strada I. G. Duca 6

Dauber Zaharias A., expert jurat, I. G. Duca No. 1

Dietrich W. M. »La Fântâna«, Transilvaniei 10
 Parfumerie »Elysee«, Piața Dacia 1 (Hotel Bristol)
 Parfumeria »Fix«, Coifmann și Schaul, I. G. Duca 5

Farm. Alfred Gläsner & Co., Centr. Reg. Maria No. 9. Tel. 373. Sucur. Piața Unirii 11 și Română 10

Greif Emanuel, Drogist, Bul. Carol 50

Jawitz Max, I. Flondor 31
 Kligler Israel »Petite Parisienne«, Piața Unirii Klucka I. »Magazin Favrite, Română 29

»Lux« Klein E., C. Porumbescu 4 (Musikverein)

Ochshorn Jean »La Elefant«, I. Flondor 48

Reaboi S., Română 22

Smerecinschi Bronislav, »La Câinele alb«, Română 78

Irma Sternberg & Co., art. casnice, lacuri, Regele Ferdinand 52

Teitler I., »La Violeta«, en gros en detail, Reg. Ferdinand 9

RĂDĂUȚI

Brumberg Carol SUCEAVA
 Fellig Emanuel

Pălării, fabrici de Hutfabriken

CERNĂUȚI
 Dawer Isak Jacob, fabr. de pălării, fond. 1893, Mițchievici 17

Dawer Julius, pălării pt. domni, Bucureștilor 7
 Salomon Dermer & Co. »Viena«, fabr. pălării, I. G. Duca 6

Edelstein R., »Mode Chapeaux de Paris«, I. G. Duca 4

Erdreich Abraham, fabr. pălării paie, Dragoș Vodă 7

Luft Theodor, Hormuzachi No. 9

Clinică de pălării și
ciorapi / Reparatur-
Werkstätte für Hüte
und Strümpfe

J. Geller
Cernăuți,
str. Gen. Mircescu 23 b

Rones R. fost Osterer,
fabr. pălării pt. dom-
ni, dame, Regale Fer-
dinand 18
Weinraub Frații, fabr.
pălării pt. dame, Ro-
mână 20 a

RĂDĂUȚI
Harnik M., prod. pălării

Pâine, fabrici de
Brotfabriken

CERNĂUȚI

FABRICA DE PÂINE
D. & W. Bilgrey
și Ph. Mathias
Cernăuți,
Bul. Reg. Carol II 20
Telefon 313

Pene de păsări

Bettfedern und Daunen

CERNĂUȚI

«Fulgul» Meilen Israel,
P. Liciu 10
«La Pene», I. Flondor 11
Stein A. Juda, exp. pene,
blănuri, O. Iosif 23
Weingarten Salo, exp., Pia-
ta Fântănei 1

Peste, comert cu
Fischhandel

CERNĂUȚI

Bär Jacob, C. Brâncoveanu
Weissmann Isak, C. Brâ-
ncoveanu 16
Weissmann Schaje, fondat
1903, C. Brâncovanu 13

SUCEAVĂ

Weidenfeld Elias

Pielărie - Lederhandlungen

CERNĂUȚI

Biermann Selig, en gros,
Brâncoveanu 15
Braxmeier, Piata Dacia 86
Brender I., »Transit«, exp.
imp., Săilelor 8
Brender Süssie, O. Iosif 23
Brucker B. Jacob, O. Iosif
No. 28
Chusid Leon, Reg. Maria 14
Chusid Moritz, Regina Ma-
ria 22
Drach Jonas, fond. 1899,
Piata Gh. Vodă 3
Engler Mendel, I. C. Brâ-
ncoveanu 16
Groissmann Benjamin, C.
Brâncoveanu 12
Horowitz Israel, Târgul
Vechiu 5
Horowitz Noah, Reg. Fer-
dinand 42
Iwanier Jankel, C. Brâncov-
eanu 11
Karres Samuel SA., sue.
Avram Ianu 6
S. Lehr & Co. »Union«, La-
zaretului 10
S. Locker și H. M. Gross,
Reg. Ferdinand 15
Maderer Jacob, fond. 1905,
I. Creangă 28
Berl și Max Mandel, Bul.
Carol 46
Mihaly Antonie, Bulevard.
Carol 24
Morgenstern J., C. Brâncov-
eanu 9
Jacob Rösler & Fi, Gen.
Zadic 6
Rössler Josef, Universității
No. 7
Ruckenstein Michael, C.
Brâncoveanu 5
Schächter Feibisch, Bulev.
Carol 66
Ungar Feiwisch, fond. 1914,
Eminescu 3
Ungar Leon, Stefan cel Ma-
re 3
Uzina Curelarilor din
Bisirita, Stefan cel
Mare 1
Weihart V. & Co., Regale
Ferdinand 31
Wolf Aron, Piata Dacia 62

Wolf Moses, Piata Ghica
Vodă 10

CAMPULUNG

Blum Israel
Diener Sali
Moser Moses, fond. 1910
GURA-HUMORULUI
Lessner Jacob
Sternlieb Jacob, fond. 1901

RĂDĂUȚI

Diacon Ioan
Drach Berl
Gottlieb Josef
Hecht David
Herschleifer M. Leib
Hollinger Fani
Laufmann Rosa
Schieber Israel
Wildmann M.

SIRET

Andermann Motel
Benzer Leib
Davidovici Schmiel
Drach Michel
Drach Jonas
Eisig Joel
Eisig Mechel
Merdler A. Jacob
Peretz Israel

STOROJINETI

Sternlieb Meschulim
SUCEAVA
Hecht Israel
Körner Amalia
Körner M. Wolf
Singer Moses
Frații Sternlieb & Reicher
Sternlieb Rubin
Sternlieb S. Leib
Stettner Simche

VATRA-DORNEI

Ganz A. Mihai
Pollak Lotti »La Pielărie
Dorna«

Wildmann Josef

ZASTAVNA

Dankner M. Israel
Jägerndorf Abr. Jossel
Jägerndorf Wolf
Rössler Hermann

Radio

CERNĂUȚI
«Acuminel» Ing. Schapi-
ra & Ing. Sabo, Reg.
Ferdinand 10. Tel. 18

Uniunea Technică pentru
import-export, Poin-
caré No. 6/I

Columbia Graphophone
Company Română SA.
I. Flondor 12. Tel. 80
Decker Filipp, Piata De-
cebal No. 6
Halberstein Michael «Ra-
dio», I. Flondor 2
Klipper Leo Ing., I. Flon-
dor 15

Nussbaum Carl, I. Flon-
dor 31 a. Tel. 224
Oberwäger I., «Klosch»,
I. Flondor 16
»Philips« Radio S. A. R.,
Tabora 1

Radio Electric, I. Flon-
dor 18

Radio-Selectiv Ing. O.
Wicha & A. Winter,
I. Flondor 25

Rosenkranz S. (Schreier)
atelier mechanic, Reg.
Ferdinand 33
Brender R., radio, nate-
foane, biciclete, Reg.
Ferdinand 39
Vorreiter V. Ing.. Spe-
zial - Reparaturwerk-
stätte für Radio, Loc.
Turtureanu 1

Reclamații de frachte

C. F. R.
**Frachten-Reklamations-
Büros**

CERNĂUȚI

Dr. A. Arnold & Co., Gene-
ral Zadic 4
Hirschsohn David, fon. 1905
O. Iosif 12
Imbermann Leon, Hormu-
zachi 5

Restaurante

CERNĂUȚI

Bacinschi L., Restaurant
și local de Dejun, I.
Flondor 35
Baltuch Abrahan, fond. 1903
Cloecuica 736
Bartfeld Mendel, Reg. Fer-
dinand 46
Bartfeld Meier, I. C. Bră-
tianu 10
Bittmann Salomon, Regina
Maria 12

Brumberger Hinde, Bucureştilor 5
Brüll Adolf, Stefan cel Mare 41
Bucher Julita, Piaţa Unirii No. 10
Burg Hersch, Stefan cel Mare 3
«Caraiman» Azuga, I. Flondor 10
Drăguleanu Vasile, Bere Luther, Gratar, Seara Concert, Gen. Zadic 3
Druckmann Isak, I. G. Duca 8
Fallenbaum Jacob, I. C. Brătianu 1
Feuer Hersch L., Gen. Prezan 10 a

**RESTAURANT
și BODEGA**
Jacob Fischer
Cernăuţi,
str. Stefancel Mare 41

Frendel A. David, Macedo-
nie 2
Friedmann M. Leib, I. Iancu 9
Gandelmann Şapse, Inaltă No. 30
Geiger Regina, I. Creangă 7
Geisinger Moses, Gen. Mir-
cescu 23
Gewürz D., Piaţa Fântă-
nei 2
Hecht Frieda, O. Iosif 7
Heitner Josef, Piaţa Unirii No. 5
Katz Salomon, Regina Maria 20
Kellmer Klara, Bul. Carol No. 56
Kellner Moritz, Reg. Maria No. 28
Klopper Simche, Cimitirului 1 e
Klug Bernhard, Română No. 1
Kostiner Otto »Rest. Royal« Transilvanie 58
Laxer Leibisch, Bul. Carol No. 18
Lifsches Oskar, Reg. Maria No. 31
Liquornik Berl., »Rest. Mă-
răşeti«, P-ta Dacia 5

«Londra», V. Stupar, Po-
incaré 1 a
Menczel Moses, A. Crimea 4
Müller Val., Română 126 c
Nichita Jeremie »Rest. Da-
cia«, Piaţa Dacia 6
Peretz Moses, Transilvaniei No. 30
«Rimini» Eugen Eisen-
scher, I. Flondor 4
Rones Malke, Română 69
Rusu Gh., »Cotnari«, Gen. Mircescu 23
Schapira Ch. Ber., Gr. Ure-
che 11
Schöner I. Hirsch, Transil-
vaniei 108
Sbiera Elena, Palatul Jus-
tiției
Singer Chaim- fond. 1898.
Roşa 1570
Sommerfreund Mend., Hor-
muzachi 6
Sperber Lea, I. C. Brătia-
nu 4
Spiegel Susanne, Cloacuica No. 476
Sternberg Itzig, Avr. Iancu No. 9
Stier M. Gittel, Bul. Carol No. 16
Stubam Franz, I. G. Duca 5
Szwed Josef, Stefan cel Mare 42
Walter Maria »Viaţa lungă«, Transilvaniei 74
Weissbrod Fischel, Anast. Crimea 10
Weissbrod Isak, Sălcilor 2
Wittal Theresia, Mără-
şeti No. 16
Tieger Eisig, Bul. Carol 46
Tocker Maier, Piaţa Gh. Vodă 5
Tresser Adolf, Sarmisaghe-
tuza 38
Tresser Leib, Bul. Carol 38
CAMPULUNG
Rothkögel Anton, fond. 1910
GURA-HUMORULUI
Niedzielschi Clementine
RĂDĂUTI
Stridonski Josef
SIRET
Brüger H.
Panzariu Nicolai
SUCEAVA
Halpern Clara

**Săpun, fabrici de
Seifenfabriken**

CERNĂUȚI
Brettschneider Elias »Solo«
Reg. Ferd. 25
Lehr Noa, fabr., Wilson
73, Tel. 633
Leder Jacob, Reg. Maria 26

MERCUR
Savonnerie
Săpunuri de toaletă și rufe
Cernăuți, str. Sf. Treimi No. 30. Telefon 618.

»Mondial«, fabr. săpun,
Bul. Reg. Carol 54
Reif Adolf, prod. săpun,
Prutului

»Remos« fabr. săpun S.
A., Frăngierilor 1,
Tel. 710 și 813

»Union« M. L. Melzer,
fabr. săpun, lumănaři,
Dep. Hormuzachi 6,
Tel. 1118

RĂDĂUTI
Dickmann Marcus, fabr.
lumănaři
Goldschläger

STOROJINETI
Axelrad Nachmann, săpun
lumănaři

SUCEAVA
Rosenberg Oskar, fabr.

**Sculptori
de piatră și monumente
Steinmetzereien**

CERNĂUȚI
**CAROL
Moscaliuc**
Industria Pietrei Moderne
Cernăuți, str. Română No. 28
Telefon 743

Moskaliuk Erich, Cimitirului 1 N
Moskaliuk Wilhelm, Ro-
mână 66 a

Reder B., sculptor acad-
emic, Română No. 35
Tel. 1115
Zeller W., Mircea Vodă 1
GURA-HUMORULUI
Fassa Emanuel
Gotto Adolf
SUCEAVA
Mundiac Petru

**Spediri și Transporturi
Internationale
Spedition, Internationale
Transporte**

CERNĂUȚI
»Alliance«, Bucureştilor 8,
Tel. 610
Brandmarker M., Spedi-
tion Möbeltransport,
Bucureştilor 6

**Casa de Spediție
și Transporturi
Internationale**
ECA Proprietate
I. SCHORR
Cernăuți, str. Anast. Crimca 7
Telefon No. 1045

Israel Gottesmann & Co.,
Casa de import, ex-
port și comision, Bu-
cureştilor No. 8
Eisinger Samuel, A. Iancu 3
»Expeditorul«, Bucureştilor
No. 10
»Globus«, I. Flondor 13,
Tel. 337
Goldstein Carl, transp. in-
ternationale, Mircea
Vodă 2, Tel. 624
Grünberg Samy, N. Filipes-
cu 15
»Hansa Romana«, H.
Schwarz & Co., Bucureştilor 1, Tel. 513
»Intercontinentale« S. A.,
suc. Bucureştilor 7,
Tel. 220
»Izbândă«, Bucureştilor
11, Tel. 603

**Casa de Expediție și
Transporturi Internationale**
J. KANEL
Sucursala Cernăuți
str. Poincaré No. 3
Telefon No. 832

I. Korn, Reg. Ferd. 10, Tel. 166
Lloyd Cernăuțian, Sped. intern., Bucureștilor 1, Tel. 912
»Mercantila«, L. Wittmann, Ștefan cel Mare 2, Tel. 334
»Mundus«, Transp. von tierischen Rohprodukten, Bucureștilor 1, Tel. 460
«Nistrul», Ștefan cel Mare No. 41 a
»Orient Transport«, Emil Wagner, A. Iancu 5 a, Tel. 317
»Productiva«, Bucureștilor 7, Tel. 165
»Romex« Lüfeschütz, Sf. Treimi No. 4
Rosner Moritz, Speditionshaus für Auslandsübersiedlungen, Reg. Maria 4
»Sartia Bucovineană«, Kudisch Leon, Bucureștilor No. 10
Schenker & Co. S. A. R., I. Flondor 18, Tel. 83
Schlesinger Z., Hormuzachi 6 (în curte)
»Spedica« Wolf Lazar, Bucureștilor 12
Stenzler & Lessner, Spedition-Möbeltransport, Piața Dacia 13, Tel. 438
»Transpol«, I. Flondor 18
»Transport-Contor«, P-ța Unirii 9, Tel. 105
»Transunion«, Bucureștilor 8, Tel. 940
Ungermünz SA., Piața Dacia 2, Tel. 419
»Unitas« SA., suc. Reg. Ferd. 6, Tel. 720
»Viteza«, Israel Feldstein, Bucureștilor 8
Zuchen Mordche fost B. Fuchs, Piața Dacia 7 (Hotel Național) Tel. 902
Zughaft M., C. Brâncoveanu 12, Tel. 314

Sport, articole de

CERNĂUȚI
Mück B., »Stadion«, prod. art. sport., Reg. Ferd. 2

I. I. C. — 122

»Sport«, Iancu Flondor No. 28

Sticlă, geamuri, oglinzi, rame Glas, Rahmen, Spiegel

CERNĂUȚI
Arm & Wurbrand, Iancu Flondor 22
»Belgia«, Arm & Wurbrand, fabr. oglinzi, Română 15, Tel. 1169

„La Castel“
CERNĂUȚI, Strada I. Flondor No. 25
Spezialgeschäft von Bildern, Glas und Spiegel unter fachmännischer Leitung:
M. BERNSTEIN
expert jurat Kleine Regie Billige Preise

Eisenkraft Paul, C. Brâncoveanu 24
Fischer Friedrich, fabr. de articole de stiele, Putna, jud. Rădăuți, Dep. Cernăuți, Regele Ferdinand 28
Gottlieb & Körner, Bucureștilor 3
Heitner Adolf, agent. com. Română 50
Hellenberg Moses, Iancu Flondor 28
Katz Elias, fond. 1899, Evreasca 27
Löbl Josef, fabr. oglinzi, Evrească 13

**Poleitorie
W. Pokorny**
Cernăuți
str. Stefan cel Mare 21
Atelier special de poleitorie și fabricație proprie de rame de orice stil, în special rame ovale. Săvârșirea de orice poleit de rame și tablouri, mobile, rame pentru oglinzi în: aur, argint, aluminiu cât și alte imitații. Pervazuri noi pentru tablouri. Poleitorie în tâmpile de biserici. — Prețuri convenabile. Primește orice reparatură.

Stein Anschel, Română 38
Weingast Alter, en gros en detail, Gen. Zadie 4

Weingast A., Gen. Zadie i
GURA-HUMORULUI
Lewin Alfred

RĂDĂUȚI
Guttmann I. Succ.
Harth Max
SUCEAVA
Freier Salomon
Schwarz Cilli
Weirich A. Ignatz, tablouri

Scoli de croit și cusut Näh-Zuschneideschulen

CERNĂUȚI
»Ecole Vienne«, Fr. Stenzler Rosa, I. G. Duca 4
Hellreich Guste, I. Flondor 43
Irma Mittelmann, P-ța Sf. Petru 2
»Renee« Sikofant Brett-holz, 11 Noembris 8 (în curte)

Tapiterii - Tapezierer

CERNĂUȚI

Gheorghe Drăgulean
Expert jurat
Atelier de tapiterie și decorator
Cernăuți, strada Miron Costin No. 6
Se execută orice comandă în modul cel mai precis

Schäfer M., Avram Iancu 7
Rosenblüth M., Poincaré No. 4
Rutkowski Kornel, T. Vladimirescu 7
Ungar Meier, P-ța Dacia 7

Teracotă-Cărămiderei Kachel, Ziegel

CERNĂUȚI
E. Brettschneider & Co.
»Frăția« fabr. cărămidă, Bucureștilor 5 a

Feldmann Baruch, fabr. de sobe de teracotă și cărămiderie, Clouciaca 555. Birou Sf. Treimi 14 b

A. Jankel & Co.

Sobe, plite și plăci de faianță din Cehoslovacia și din Germania
»MEISSNER«
Plăci de humă - Sobe de Samote, Bistrița
Czechische und »MEISSNER«
Kachel-Ofen, Sparherde, Ton-Platten und Fliesen
Schamotte - Kachel - Ofen
Bistrița, Dauerbrandeinsätze
cernăuți,
str. General Mircescu 21
Telefon No. 634

»Patria« fabr. cărămidă, Hormuzachi 8
Smilovici P., »Şamot-Faiantă«, fabr. sobe teracotă, Universitatei No. 3
Trichter H., fabr., P-ța Dacia 11, Tel. 669
Rosenbaum, Hormuzachi 4

SIRET
Kapp Anton, cărămiderie
Wachnaf C. Victor, cărămiderie

Tinichigii - Klempfner

CERNĂUȚI
Fuchs S., Bul. Carol 18
Geller Salomon, fond. 1904
P-ța Erou. Necun, 4
Haber M. L., Bul. Carol 50
Joels Abraham, Coșbuc 1
Kanner Isak, Bul. Carol 14
Korber S., Bul. Carol 88 v
Rennert E., Sf. Treimi 13

COTMANI
Dermer Simche
GURA-HUMORULUI
Doliner Aron

RĂDĂUȚI
Aron Jechiel
Löbel G. Gedaly
SIRET
Fleischer S. F.

I. I. C. — 123

Tipografii - Buchdruckereien

CERNĂUȚI

»Ceas«, T. Ivanitchi & Co., Petrovici 2
Deutsche Zeitungsgenossenschaft, I. Flondor 47
»Eminescu«, I. Flondor 11
Falkenflick Norbert, Gen. Zadic 13
»Glasul Bucovinei«, I. Flondor 33
Herer Leiser, 11 Noembrie 7
Hornik Abraham, Iancu Flondor 1
Kanarski E., Reg. Ferd. 10
Körner & Rosenblatt, Alex. cel Bun 2

Institut de Arte Grafice
„Litotype“
Leo Birnbaum & Co.
Cernăuți,
strada Lascăr Luția 3.
Telef. 1009

»Merceur«, M. Weißmann & Co., Reg. Maria 27
»Orient«, Schiller 5
Tipografia Muncitorilor, Gen. Mircescu 4
Tipogr. Mitropolitul Silvestru, P-ța Unirii 3

GURA HUMORULUI
»Kosmos«, H. Zoref & E. Zitny

SUCEAVA
Kolber și Heller, »Tipogr. Română«

Tocilării și cutifiterii
Messer- und Scheren-Schleifereien

CERNĂUȚI

Leder S. Salo, Regina Maria 16
Skopezynski Valerian, Reg. Ferd. 23 a
Turușanco Vladimir, Con. Brâncoveanu 22

Transport

de persoane și bagaje
Personen- und Gepäck-
beförderung

CERNĂUȚI

»Autobuzul« S. c. r. l., C. Porumbescu
SIRET
Nagler Schaje
Kupferschmidt Adolf
»Auto-Transport-Român«, P. Göttel & Co.

Trăsuri, fabrii de

Wagen- und Karosserien-
Erzeugung

CERNĂUȚI

Motylewski Rudolf, Atelier, I. C. Brătianu 18

RĂDAUȚI

Kuhlrub Josef

Tricotaje și ciorapi

fabrici de
Tricotagen- und Strumpf-
Fabriken

CERNĂUȚI

”APEX“

Fabrica de ciorapi și
tricotaje

Cernăuți, str. Regina
Maria No. 23

Telefon 1002
produce ciorapi cei mai rezistenți. Tricotaje și chiloji de dame plusăte și din maco.

Prețuri convenabile

»Aros« A. Rosenthal, fabr. ciorapi, Stefan cel Mare 23, Tel. 958
»Balta«, Schatzberg Leon, Mărășeti 45
»Centrala de Ciorapi și Tricotaje«, A. Iancu 9
»Cosmos« Spazierer Marcus prod. ciorapi, Sf. Treimii 16 a
Ellenbogen Isak, atelier, O. Iosif 3
»Englez« Frații Engler, fabrica, O. Iosif 10
»Enkah«, fabr. tricotaje și mănuși, Mircea Vodă 13—15

Transport

de persoane și bagaje
Personen- und Gepäck-
beförderung

CERNĂUȚI

»Autobuzul« S. c. r. l., C. Porumbescu
SIRET
Nagler Schaje
Kupferschmidt Adolf
»Auto-Transport-Român«, P. Göttel & Co.

Trăsuri, fabrii de

Wagen- und Karosserien-
Erzeugung

CERNĂUȚI

Motylewski Rudolf, Atelier, I. C. Brătianu 18

RĂDAUȚI

Kuhlrub Josef

Tricotaje și ciorapi

fabrici de
Tricotagen- und Strumpf-
Fabriken

CERNĂUȚI

”APEX“

Fabrica de ciorapi și
tricotaje

Cernăuți, str. Regina
Maria No. 23

Telefon 1002
produce ciorapi cei mai rezistenți. Tricotaje și chiloji de dame plusăte și din maco.

Prețuri convenabile

»Aros« A. Rosenthal, fabr. ciorapi, Stefan cel Mare 23, Tel. 958
»Balta«, Schatzberg Leon, Mărășeti 45
»Centrala de Ciorapi și Tricotaje«, A. Iancu 9
»Cosmos« Spazierer Marcus prod. ciorapi, Sf. Treimii 16 a
Ellenbogen Isak, atelier, O. Iosif 3
»Englez« Frații Engler, fabrica, O. Iosif 10
»Enkah«, fabr. tricotaje și mănuși, Mircea Vodă 13—15

”EZRO“

Fabrica de ciorapi și mănuși

R. GOTTESMANN

Cernăuți
str. Crișanul No. 2

Telefon Nr 27
Cont la cec No. 30.064
erzeugt Herrensocken, Damen- und Kinderstrümpfe sowie Handschuhe in gediegenster Ausführung

Geffner Iacob, depozit de ciorapi și tricotaje, A. Iancu 10 (în curte)

Ghinighev Chaim, Evrească 17
Held Leo, fabr. O. Iosif 12

»Hera« M. Beiner, fabr. Xenopol 8, dep. de vânzare: I. G. Duca 8

»Hercules«, fabr. de tricotaje și ciorapi SA., Călugereni 38, Tel. 931, suc.: Reg. Ferd. 12, I. G. Duca 3, I. Flondor 10, Tudor Flondor 2

»Invirea«, Rosner & Großmann, Balș 3
Klipper Nussen, prod. tricotaje, Mircea Voda 15, Dep. Gen. Zadic

»Lux«, Muscatblit & Gottlieb, fabr. tricotaje și ciorapi. Stefan cel Mare 2, Tel. 632, Dep. A. Iancu 10

»Munca« Pecher I., Cetatea Albă 11
Nachbar Bernhard, fabr. ciorapi, Petrovici 6

Nussenbaum Iacob, Petre Liciu 9 a

»Record« Wiznitzer S. Baltai 4

Rennert Salo, confect, ciorapi, N. Jorga 9

»Schönlinde« Geffner Frații P-ța Dacia 5

Skolnic Itic, T. Flondor 2

Seidmann & Frații Klinger »Tesarăria Națională«, Hotinului 16, Tel. 640

»Texta«, fabr. tricotaje, I. C. Brătianu 30, Tel. 732

»Tricot« fabr. Sevcenco 15

»Tricotania« Frații Sigal, fabr. tricotaje, ciorapi, Petre Liciu 3, Dep. Piața Dacia

»Trinaco« fabr.: Prutului 18, Tel. 394, suc. Reg. Ferd. 9, I. G. Duca 4, Hormuzachi 4, Tel. 386

M. L. Weigel și D. Brüll, A. Iancu 10

RĂDAUȚI

L. Birkenfeld & Fiu

SIRET

Liquornik Rudolf, Atelier

SUCEAVA

Zwerling & Heller

Tesarării și fabrii textile

Webe- und Textilfabriken

CERNĂUȚI

»Aneora«, Blumenreich S. & Co., A. Iancu 4

»Atlas«, R. Peisach, Gh. Voda 6

»Gloria Română«, S. Rahm,

I. C. Brătianu 16

Industria Lănei suc., Bucureștilor 3

»Intex« S. A., pt. Industr. textilă, Gara Grădina Publică, Tel. 1143

Lerner Frații, fabr. basmale, Stefan cel Mare 48 c

Tesarăria Casnică

S. Neumann

CERNĂUȚI, str. Miron Costin No. 1

Erzeugung von Möbel-
Stoffen und Plüschen

»Plușul«, Großmann M., Calea Plevnei 64

Postavărie Remână SA.,

fabr. stofe, Călugăreni

40, Tel. 238 și 239

Rosenberg I. D., fabr. bas-

male, P-ța Decebal 5

»Tesarăria Casnică«, Neu-

mann S., M. Costin 1

»Tesarăria Mecanică«, Gold

M., Constanței 4 b

»Tesarăria Mecanică« Dr. Hain & Co., P. Cerna 3, Tel. 560. Dep. Hor-

muzachi 2

»Tesarăria Mecanică« Zuk-

ker & Co., Plevnei 47

I. I. C. — 125

I. I. C. — 124

»Tesătoria Universală«
I. & S. Goldenberg,
Wilson 67, Tel. 319
»Textica« I. Idelsohn, Con-
stanței 4 b
»Textrom« S. A., pt. in-
dustria textilă, Con-
stanței 4, Tel. 243

COTMANI

Rates Chaim

Unt, Lapte, Ouă
Butter, Milch, Eier

CERNĂUȚI

»Agraria«, Palamareți Sa-
va, I. Flondor 31
Bernstein Isak, C. Porum-
bescu 2
Bernstein L., Cuza Voda 7a
Birnholtz Philip, export
ouă, Sf. Treimii 30
Caruceru Simeu, Expert
jurat, Gen. Zadic 1
»El-Ka«, fabr. unt, Gen.
Mircescu 14
Engel J., fond. 1900 export
ouă, Brâncoveanu 21
Epstein Carl, prod. lăpto-
ase, Crișanei 30
Fingerhut Karl, export
ouă, A. Iancu 5
Fränkel Sara, »Economia«,
Gen. Zadic 4
Goldrei G., Export de
ouă, A. Iancu 5, Tel.
478
Gottesmann Israel, export
ouă, Gen. Erem. Grigo-
rescu 2
Gottlieb Leizer, P-ța Dece-
bal 7 b
Groß Moses, Evrească 18
»Higienica« Bäumer &
Burg. industr. lapte,
N. Iorga 3
Iacoban Mihai, ouă en gros,
Mărăști 22
Kaswan S. David, Coșbuc 2
Lawner Pepi, A. Iancu 1
Meerbaum Abraham, fa-
brič de unt, Sf. Trei-
mi No. 18 a
Olanda Rubin M., fabr.
nrelner. lapte, Dragos
Vodă 2
Paßweg Aron, ouă, fond.
1895, I. Creangă 8
Rendelstein Moritz, export
ouă, Sf. Treimi 12 b
Rennert Aron, I. Flondor 43

H. Sameu & L. Hübsch-
mann, Evrească 5
Samen Moritz, Română 78
Samet L. Wolf, ouă, I.
Creangă 42
Segal Filip, ouă, I. Flon-
dor 48
Segenreich Ester, Română
No. 16
Seidner Marcus, en gros,
en detail, Piața V.
Alexandri
»Steaua Bucovinei« St. Flo-
rescu, fabr. unt, Jucica
Veche
Tresser Wolf, ouă, P-ța
Decebal
Tuda Moses David, Regina
Maria 20
»Vitella«, Popovici Leon,
vânzarea prod. de lap-
te cal. I-a, I. Flondor
No. 31
»Vultur« fabr. lapte con-
densant, A. Iancu 6

RĂDĂUȚI

Hübscher Chaim, brânzărie
Schöner Isak
SIRET
Rosenrauch B.
Rosenrauch Fischel
STOROJINETI
Frații Șerban și N. Flon-
dor & Co., fabr. brânz-
turi
SUCEAVA
Buneac Gh., fabr. unt
Reicher Harry, ouă

ZASTAVNA
Rosenstock Fischel, ouă en
detail

Var, Beton, Ciment
Kalk, Beton, Zement

CERNĂUȚI

Prima fabrică de construcții
de beton și mărfuri
de ciment
Alois Brunello & Fii
Cernăuți, Calea Plevnei 26
übernimmt zur raschen und billigen
Ausführung: Kanäle, Bassins, Brücken,
Durchlässe, Wehr- und Schleusen-
bauten, Fundierungen, Griffe aus
Beton und Kunstein u. s. w. u. s. w.
Herstellung von Holzbeton- und
Terrazzo-Fussböden
In einfachster sowie feinster
Ausführung.

Glaser Moses, Bul. Carol 34
Weihart Adolf, P-ța Târgul
Vechiu

CÂMPULUNG

Gramadă Zaneu Stefan
Weczera Adalbert

RĂDĂUȚI

Schaffer C.

SIRET

Schaffer B.

STOROJINETI

Fröhlich S.

SUCEAVA

Chaskalovici Leib
Chaskalovici Nute
Rudich Moses

Vămuiri, birouri de Verzollungs-Büros

CERNĂUȚI

Dinculescu I. Ioan, Ceta-
tea Albă 27

»Expressul« Hermann
Lozner, Vama poștei,
Loc. Isopescu 8

Goth Calman, vama intre-
pozite
»Honestas«, M. Bercovici
& P. Mück, vama in-
»Importul«, Glasberg M.,
Vama intrepose
trepozite

Landskron V. și Sult A.
Vama Gara

Preis Samuel, Tabora 6
Reif și Hrabal, Vama Gara
Schajowici Leopold, Petru
Rares 68

Schneider Martin, Vama
Gara
Soroșciuc Ioachim, Gh.
Tofan 2

Vinuri, depozite de Weinlager

CERNĂUȚI

»Alba Iulia« en gros, 11 No-
embrie 8

Bittmann Salomon, fond.
1888, Reg. Maria 12

»Bucuria« agent. Cernăuți
Tudor Flondor 1

»Coroana« Toltis A., Reg.
Ferdinand 10

»Dealul Odobestilor«, Ro-
mână 7

»Dealul Putnei« Landau F.,
suc. Reg. Maria 23

Farmatu Nicolae V., 11 No-
embrie 1

Ijver Iosif, en gros, Româ-
nă No. 16

Ionescu Alexandru, Olari-
lor No. 11

Peretz Baruch, Reg. Ferd 8

»Pivn. Bibamus«, Herdan

Sigmund, Reg. Ferd. 10

Reiner Mina, Weinhand-
lung, Mircea Vodă 15

Waldhorn Iacob, Reg. Ferd.
No. 5

Weinberg Zislea, P-ța Ero-
ului Necunoscut 1

Weiner M. Dr., Reg.
Ferdinand 27, Tel. 625

RĂDĂUȚI

Frații D. și B. Alter
Bogdan E. Emanuel
Bucevschi Gheorghe
Laufer Eisig

SIRET

Frohner Hermann

SUCEAVA

Frații Alter
Merling Chaim
W. Schapira & Leßner

Vîte, comert cu Viehhandel

CERNĂUȚI

Abramovici Adolf, Gh. Po-
povici 4

Berler S. & Co., N. Iorga 5

Engler Abraham, O. Iosif 10
Gross Nusi, export, Ștefan
cel Mare 22

Gütter Pinkas, 11 Noem-
brie No. 22

Haber Elias, Pitei 1 a

Kadijevschi Petru, Gr. Ure-
che No. 12

Karmelin Salomon, export,

Gen. Averescu 47

Korn Hersch L., Roșa 668

Kos Paul, com. porci, A.
Crimea 16

Kozimirowicz și Stroh, ex-
port porci, Sf. Treimi
No. 41

Kreisberger Leib Greif,

Prutului 6

Landwehr Benno, 10 Mai 10

Lazar Ioan, com. porci, Nouă 43 a
Luttinger Lazar și Stier, export de vite și carne, I. Flondor 1, Tel. 128
Nagel A. David, A. Iancu 4
Schneider Ioane, T. Ionescu No. 6
»Spica« SA., Reg. Ferd. 37
Teitler Samuel, I. Flondor No. 37

GURA-HUMORULUI

Schächter Salomon
Steiger Chiva
Wertschitzki Leon

RĂDĂUȚI

Abraham Leiser
Glatter A.
Guttmann S. Leib
Laufer Litmann
Maidanek Ioel
Tillinger Osias

SIRET

Reicher N. D.
Sattinger N.

STOROJINETI

Altmann Moses, cai
Leder Hermann, export
Schmelzer M.

SUCEAVA

Beßler Josef
Merlaub Leib
Sandru Iancu, porci
Trepper Hersch

VATRA-DORNEI

Bergmann Abraham M.
Klein Ch. Srl

Voiag, bîrouri de Reisebüros

CERNAUTI

»Casa de Economie«, Biroul de Voiag, Piața Unirii 2, Tel. 891
»Europa«, Piața Unirii 12
Hamburg-America-Linie S. A. R., Reg. Ferdinand 35, Tel. 808
»Orient-Reisebüro«, Iancu Flondor 9, Tel. 1030
Soc. An. Română-Italiană de Voiag, Reg. Ferd. 39
»Tranzit«, I. C. Brăteanu 23

I. I. C. — 128

Wagons-Lits//Cook, Ian-
cu Flondor 1, Tel. 423
»Zien-Lloyd« oficiu de
turism-voaj, Regele Ferdinand 4—6

Vopsele, lacuri, firnis fabrici și depozite Farben, Lack, Firnis

»Ceranil«, A. Iancu 8,
Tel. 1061
»Impregnol«, Weber &
Barth, fabr., Jucica Veche.
Keschner M., A. Iancu No. 6 a
Mittelmann Rudolf & Co.,
Piața Dacia 16 și I. G.
Duca 4, Dep. en gros la București, Constanța, Galați
Rim Jacob, Farben- und
Chemikalien-Lager,
Piața Eroului Necunoscut 5—6, Tel. 1021
Rim Mendel, A. Iancu 4
Welt Salomon »La Ursul«,
C. Porumbescu

RĂDĂUȚI

Schmerler Efroim, fond.
1900

SUCEAVA

Leon și Isak Dickmann

Zahăr

fabrici și depozite de
Zucker-Fabriken und
-Niederlagen

CERNAUTI

»Lujani« SA., Jucica-Veche, Tel. 200 și 309,
căsuța poștală 259
»Zuhag« SA., pt. comerț cu zahăr, Gen. Zadie, suc.
Rădăuți

RĂDĂUȚI

Schärf Norbert, dep.

Zugravi de firme

Schildermaler

CERNAUTI

Driks Hermann, I. Flondor No. 22

Fondat 1910 Gegr. 1910
Modernste Schilder und
Schriften-Werkstätte

J. Eisikowicz

cernăuți, str. Wilson 21
Spezial-Atelier f. Nachtreklame.
Modernste Ausführung.
Billige Preise.

A. FEKLER

Zugrav de Firma
Schildermaler
Cernăuți, str. Regina
Maria No. 11

Hacker S., Wetterbeständige Firmenschilder, Reg. Ferdinand 18

Atelier de Firma Moderne
Moderne Schildermaler - Werkstätte

D. Hensel

str. Română No. 22

Uebernimmt Aufträge für Schilder mit und ohne Lichtreflexe.
Glas und Blechschilder.

Modernste Ausführung.
Billigste Preise.

Zugravi de odăi

Zimmermaler-Anstreicher
CERNAUTI
Fuhrmann Adolf, L. Luția No. 2

Thierer Max, Maramureșului No. 16

Gerson Birkenthal

ANSTREICHER
Cernăuți
str. Universității 24

Ziare-Zeitung

»Abendblatt«, Poincaré 3
»Allgemeine Zeitung«, I. Flondor 11
»Czernowitz Blätter«, Regina Maria 27
»Ceas«, Petrovici 2
»Cuvântul Tânărului«, P-ța Ghica Vodă 3
»Extrablatt«, I. Flondor 11
»Jüd. Familienblatt«, I. Flondor 2
»Freiheit«, Regina Maria 27
»Hausbesitzer-Zeitung« Flondor 11
»Glasul Bucovinei«, Iancu Flondor 33
»Kurjer Polski w Rumunji«, I. Flondor 11
»Der Morgen«, Regina Maria No. 20
»Czernowitz Morgenblatt«, Poincaré 3
»Ostjüdische Zeitung«, Reg. Ferdinand 8
»Der Tag«, I. Flondor 18
»Deutsche Tagespost«, I. Flondor 47
»Bukowinaer Volkszeitung«, Poincaré 3
»Vorwärts«, Gen. Mircescu Nr. 4

Morgenblatt

Cel mai răspândit ziar german din întreaga Bucovina.
— Cel mai mare tiraj, oficial recunoscute, dintre toate ziarele germane bucovinene. — Cel mai popular și preferat organ de inserție în cercurile industriale și comerciale. — Zilnic două ediții. — Calitățile ziarului:
Reportaje conștiente și rapide, orientare precisă în zilele grele de azi. — A se abona prin administrația și prin toate depozitele de ziare. — Redacția și Administrația: Cernăuți, str. Poincaré No. 3. — Telefon Redacția 717, Administrația 32.

I. I. C. — 129

Profesiuni libere // Freie Berufe

Advocati

CERNAUTI

Abraham Hermann Dr., Iancu Flondor 7

Advokat

M. Abramovici

str. Iancu Flondor 9

Traducător și interpret autorizat pentru limbile română, germană, franceză, ebraică și idiș.

Gerichtlich beeideter Dolmetsch für die rumänische, deutsche, französische, hebräische u. jiddische Sprache.

Adelstein Nicu, Mircea Vodă 8

Alexianu Gheorghe Dr., Hotel Palace

Allerhand Alfred Dr., Tudor Flondor 6

Allerhand Heinrich Dr., Tudor Flondor 6

Allerhand Karl Dr., Tudor Flondor 6

Altmann Abraham Dr., Regina Maria 9

Amster Heinrich Dr., C. Brătianu 11

Antonovici Eus. Dr., Roșia Avram Ion, B. Lăutaru 1

Axentovici Anton, Iancu Flondor 1

Baculinschi Vasile Dr., Mirecea Vodă 20 a

Badian Albert Dr., Mărășești 9

Bancescu Gheorghe, Eusebiu Popovici 16 a

Barbasch Moses, I. G. Duca 6

F. Bariczek și F. Wicha, Reg. Maria 19/I

Bendas Alfons Dr., Roșia Bendevschi Lascăr, Pitei 10

Berariu Lazar Dr., T. Vladimirescu 3

Berler Richard, Avram Iancu 9

Berlescu Gheorghe, Stefan cel Mare 18

Berlescu Maria Elisa, Stefan cel Mare 18
Berstein Esfira, Isopescu No. 2 a
Bezner Fritzi, Schiller 5
Biletechi oIn, Mircea Vodă No. 10
Bilinski Martin Dr., I. Flondor 11
Billig Josef Dr., Reg. Ferdinand 27
Billig Leonhard Dr., Avram Iancu 10
Billig Nathan Dr., Mițchievici 1
Birkenfeld David, Gh. Lazar 12
Bitter Wolf Dr., Gen. Zadic No. 6
Blaser Arnold Dr., Regina Maria 16
Blaukopf Moritz Dr., Mirecea Vodă 19
Bodnarescu Victor, Kochanowski 5
Brender Hermann Dr., C. Brâncoveanu 15
Brück Leo Dr., Războieni 1
Busch Stanislaus, Piața Arboroasa 1
Buxbaum Hermann Dr., Regina Maria 10
Butnariu Leon, Pe. Liciu 12
Căileanu Andrei Dr., Iancu Flondor 30
Canano Ernest, I. Flondor No. 37
Căruceru Iancu, Isopescu No. 1 a
Caufmann Michael, Regina Maria 6
Chaines Ludwig Dr., Hormuzachi 3
Cimpoia Ion, Reg. Ferdinand 29, Tel. 702
Coroamă Christofor Dr., Isopescu
Colomițchi Eleuterie, Iancu Flondor 30
Croitoru Traian, Prințipele Nicolae 10
Damian Constantin, Hotel »Pajura Neagră«
Dawid Karl Dr., Română 9
Dawid Moses, Stefan cel Mare 33
Becker Oskar, C. Brâncoveanu 11

Deligdisch Marcus Dr., Tita Maiorescu 1
Dementen-Colomîtechi Beatrice, T. Vladimirescu 6
Denker Nachman Dr., Reg. Maria 31
Deutsch Oskar Dr., Hormuzachi 1
Diamand Max, Dr., Română 14
Diamant Maximilian Dr., Mițchievici 5
Dieher Isac, Gen. Zadic 4
Dische Ludwig Dr., Pictorul Bucevschi 2
Dische Sigmund Dr., Pictorul Bucevschi 2
Donnenfeld Mathias Dr., Miron Costin 6
Draczynski Eugen Dr., Mărășești 57
Drăgănescu Gheorghe Dr., Hotel »Pajura Neagră«
Dragonesi Victor Dr., Piața Unirii 3
Drohomirecki-Howora Eug. Petrovici 18
Dutczak Vasile Dr., Reg. Maria 9
Dobos Vasile, 11 Noembrie No. 46
Dorofteiu Aurelian, Traian 7
Ebner Benjamin Dr., Lascăr Luția 6
Ebner Juda Dr., Română 17
Ebner Mayer Dr., Mircea Vodă 1 a
Edelstein Josef Dr., Stefan cel Mare 7
Edelstein Siegfried Dr., Alexandru cel Bun 6
Erenkranz Berci, I. Flondor No. 11
Ehrlich Chaim, I. Creangă No. 31
Eifermann Nathan Dr., Română 14
Einhorn Berhard, Regina Maria 16
Einhorn Isidor, I. G. Duca 6
Carol 6
Einhorn Moses Dr., Regele Ferdinand 14
Einlauf Max Dr., Gen. Mirecescu 22
Eisenberg Wilhelm Dr., 11 Noembrie 3
Ellner Herbert Dr., Piața Gh. Vodă 2
Engel Isak, Mițchievici 5
Engler David Dr., Bulev. Carol 14

Enis Elie Dr., Stefan cel Mare 8
Erhan Nieu, Principalele Unite 6
Esrig Isak, I. Flondor 10 a
Falkenflick Karl, Alexandru cel Bun 7
Fehr Alfred Berthold Dr., Mărășești 10
Feingold Samuel, Avram Iancu 3
Felder Elias Dr. T. Vladimirescu 3
Fernbach Gustav, Lascăr Luția 6
Fernbach Nussen Dr., Lascăr Luția 6
Finkelstein Lazar, Ghica Vodă 2
Fischer Arnold Dr., General Zadic 4
Fischer Bruno Dr., I. Flondor 9
Fischer Efroim, str. Gen. Zadik 6
Fischer Josef Dr., Reg. Ferdinand 33
Fischer Leopold Dr., I. Flondor 1
Fleischer Moses Dr., Brâncoveanu 17
Fokschaner Otto, Gen. Zadic No. 13
Fokschaner Wolfgang Dr., Gen. Zadic 13
Fürster Siegmund Dr., Iancu Flondor 1
Fränkel Adalbert Dr., C. Brâncoveanu 2 b
Fränkel Maximilian Dr., Gen. Mirecescu 5
Frenkel Max Dr., Mircea Vodă 8
Frenkel-Kraft Rachele Dr., I. Flondor 43
Friedmann Berthold Dr., Reg. Maria 19
Fuhrmann Emanuil, Regele Ferdinand 10
Fuhrmann Israel Dr., Lascăr Luția 4
Frischwasser Gerson Dr., la Banca Comercială Națională S.A., Piața Unirii 12, Tel. 201
Gălășescu Dumitru Dr., Hotel Pajura Neagră
Geiger Saul Dr., Dimitrie Cantemir 2
Geller Jacob Dr., Schiller 7
Gelles Philipp, Iancu Flondor 21
Getter Nathan Dr. Brâncoveanu 7

Gheorghian Nieu, P-ta
 Unirii 12/II, Tel. 975
 Glaubach Abraham Dr., Lt.
 Turtureanu 1
 Glaubach Adolf Dr., Emi-
 nescu 2
 Glovățchi Dumitru, T. Ma-
 iorescu 15
 Goilav Robert Dr., I. Flon-
 dor 47
 Gold Isidor Dr., Stefan cel
 Mare 5
 Goldenberg Hermann Dr.
 Reg. Ferdinand 46
 Goldenberg Bernhard Dr.,
 Stefan cel Mare 15
 Götter Emil Dr., I. Flondor
 No. 9
 Gottesmann Josef Dr., Reg.
 Ferdinand 11
 Gottfried Max Dr., Sf. Trei-
 mi 41
 Gottlieb Friedrich, Mircea
 Vodă 8
 Gottlieb Martin Dr., Neagoe
 Basarab 3
 Gottlieb Norbert Dr., 11
 Noembrie 18
 Granierer Efraim Dr., Tra-
 ian 7
 Grauer Heinrich Dr., 11
 Noembrie
 Gribovschi Eudoxiu, Cuza
 Vodă 7 a
 Grigorovici Octavian Dr., I.
 Flondor 8
 Grosar Victor, Mircea Vo-
 dă 10
Gross Osias, Universită-
tii Nr. 4
 Grünberg Moses Dr., Bucu-
 reștilor 7
 Guthertz Rudolf Dr., Uni-
 versității 24
 Gürler Karl Dr., Piața Gh.
 Vodă 7
 Gitelmacher - Vilenco Mar-
 cel, Gen. Zadic 6
 Haeman Max Dr., Sextil
 Pușcariu
 Hafner Josef Dr., Pictorul
 Bucevschi 4
 Hahon Ioan, Piața Unirii 3
 Halicki Victor Dr., Pitei 10
 Halpern Moise, Reg. Maria
 No. 17
 Hamel Jacob, Mărășesti 28
 Handoca Teodor, T. Vlad-
 mirescu 6
 Hass Osias Dr., Hormuzachi
 No. 11
 Hauer Moses Isaac Dr., Bu-
 cureștilor 1

Haureliuc Pavel Dr., Reg.
 Maria 8
 Hausknecht Leopold, Mără-
 șesti 9
 Hausknecht Louis Dr., Mără-
 șesti 9
Hechtinger Aron, Mir-
cea Vodă 4

Advocat
Heller Salo
Piața Ghica
Voda 9

Telefon 1140

Herbay Zeno, Reg. Ferdi-
 nand 15
 Herschmann Adolf Dr., Mi-
 ron Costin 18
 Herzan Felix, Stefan cel
 Mare 15
Hirschhorn Karl, Gen.
Zadic 6
 Hitzig Jutta, 11 Noembrie 2
 Hitzig Siegfried Dr., 11 No-
 embrie 2
 Hoenich Felix, I. Gramada
 No. 12
 Hoffmann Rudolfine, Stefan
 cel Mare 4
 Horniker Karl Dr., 11 No-
 embrie 9
 Hostiuc Constantin jun., I.
 Flondor 12
 Hotinceanu Eusebie, Poin-
 caré 3
Hödel Gerhard Dr., T.
Vladimirescu No. 5,
Tel. 1138
 Hreniuc Ion, Reg. Ferdi-
 nand 24
Hulles Leonold Dr., Reg.
Maria 20/II
 Huttmann Moses Dr., Bucu-
 reștilor 5
 Isopescu Alexandru Dr., I.
 Flondor 30
 Isopescul-Greenl Constantin
 Dr., 11 Noembrie 40
 Ilasievici Ilie, Piața Arbo-
 roasa 1
 Iliut Dimitrie, Aviator Ga-
 gea 1
 Iacoban Ion, Mărășesti
 Ianovici Virgil, Română 33
 Ianz Oskar Dr., Gh. Vodă 4
 Ianz Rudolf, Bucureștilor 10
 Jasienicki Ioan, Eminescu
 No. 9
 Jasienicki Roman Dr., Emi-
 nescu 9

Jasikowski Siegmund, L.
 Luția 6
 Jeleriu Gheorghe Dr., Tudor
 Vladimirescu 6
 Jenma Constantin, Piața
 Unirii 3
 Jenma Gheorghe, Pitei 8
 Kapralik Moritz Dr., Bulev.
 Carol 3
Kassner Salomon Dr.,
Reg. Maria No. 20,
Tel. 464
 Kaswan Abraham Dr., C.
 Brâncoveanu 6
 Kaswan Benedict Dr., C.
 Brâncoveanu 6
 Katz Artur Dr., Lt. Turtu-
 reanu 6
 Katz Paul Dr., Goethe 5
Kimmel Josef, I. Flon-
dor 21
 Kimmelmann Moses Dr.,
 Stefan cel Mare 6
 Kinel Eduard, I. Flondor 25
 Kinnsbrunner Meier Dr.,
 Schiller 3
 Kinsbrunner Nathan Dr.,
 Războieni 14 a
 Kinsbrunner Salomon Dr.,
 Bogdan Vodă 4
 Kissmann Josef Dr., Piața
 Unirii 9
 Klar Salomon Dr., Regele
 Ferdinand 9
 Kohan Hugo, Lt. Turtu-
 reanu 1
 Kohlruss Alfred Dr., I.Flon-
 dor 42
 Kohut Leon Dr., Petrovici 4
 Kommer Ludwig Dr., Tur-
 cească 7
 Kopecki Francisc, I. Flon-
 dor 42

Dr. Leon
Koppelmann

Cernăuți,
 str. Stefan cel Mare 19
 Telefon No. 789
 Rechtskonsulent d. engli-
 schen Generalkonsulates in
 Galați

Kozmincer Adolf, Mircea Vo-
 dă 10
 Kraemer Marcus Dr., Ion
 Gramadă 10
 Kraus Josef Dr., I. C. Bră-
 tianu 21
 Kotllar Isidor Dr., Miron
 Costin 6

Krauthammer Herbert Dr.,
 Bogdan Vodă 6
 Kugler Karl Dr.,
 Kula Arnold Dr., I. Flondor
 No. 22
 Lacsăr Dawid, I. Flondor
 No. 34 a
Landau Victor Dr., Gen.
Mircescu 16, Tel. 167
 Lang Karl Dr., Goethe 3
 Langer Mayer Dr., 11 Neem-
 brie 18
 Lapajowker Dezsö, Regele
 Ferdinand 11
Last Siegmund Dr., Ion
Gramada 18, Tel. 843
 Lauer Emanuil Dr., Piața
 Gh. Vodă 2

Laufer P. — exclusiv fis-
cale și comercială —
I. Flondor 14, Tel. 885

Laxer Asriel Dr., Goethe
 Lazarovici Severin Dr., I.
 Flondor 21
 Lemnii Ion, Stefan cel Ma-
 re No. 2
 Löbl Iacob, Bucureștilor 1
 Löbl Isidor, Schiller 1
 Löwner Leo Dr., Piața Va-
 sile Alexandri 6
 Löwner Moritz Dr., I. Zota 2
 Lorber August Dr., Alexan-
 dru cel Bun 9
 Lucan Constantin Radu Dr.,
 Reg. Maria 22
 Lunguleac Ion Dr., I. Flon-
 dor No. 51
 Lupășteanu Constantin, I.
 Flondor 30

Lupul Erich Dr., Gen.
Zadic Nr. 13
 Luttinger Otto Dr., Croni-
 caru Neculcea
 Lutwak Heinrich Dr., I.
 Flondor 9
 Luța Ion Dr., 11 Noembrie 52
 Luța Petre Dr., Reg. Maria
 No. 27
 Mader Leo Dr., I. Flondor
 No. 12
 Mandelbaum Norbert Dr.,
 Poincaré 2
 Mann Josef, Tomașciuc 4
 Manisali Ion, Alexandru cel
 Bun 6
 Marcu Vasile Dr., Mircea
 Vodă 10
 Marcu Strul Ioil, Reg. Fer-
 dinand 11
 Mateiciu Eugeniu, Kocha-
 nowski 5
 Meer Avram, Gen. Zadic 13

Meller Max Dr., Universită-
 tii 14
 Melzer Friedrich Dr., Bucu-
 restilor 1
 Melzer Karl Dr., București-
 lor 1
 Menezer Marcus Dr., I. Gra-
 madă 16 a
 Merdinger Eugen Dr., Schil-
 ler 5
 Merdinger Heinrich Dr.,
 Schiller 5
 Mittelmann Adolf Dr., Reg.
 Maria 4
 Mlesnița Traian, Schiller 7
 Moldauer Siegfried, Regele
 Ferdinand 10
 Molin Adam, Pitei 20
 Moraraș Emanuil, Petru
 Rareș 79
 Morarescu Aurel, Teținului
 No. 8
 Morariu Aurel Dr., Ion
 Gramadă 16 a
Morgenstern Jakob, Po-
incaré No. 6
 Mosberg Josef, Avr. Iancu
 No. 10
 Mosner Schmiel Dr., Mit-
 chievici 5
Nastasi Constantin Dr.,
I. Flondor 29, Tel. 611
 Neamțu Valerian, Mărăști
 No. 36 b
 Negru Vasile Dr., Alexan-
 dru cel Bun 9
 Negrusz Gerhard, Mareșal
 Foche 22
 Neuberger Chaim, Hotinu-
 lui 91
Neuberger Erich Dr. și
Sasa C. Pinkensohn,
D. Petrino 8
 Neuberger Leo Dr., Alexan-
 dru cel Bun 13
 Neuborn Erich Dr., Piața
 Unirii
 Nicoară Octavian, Schiller 7
 Niederhoffer Adolf Dr., M.
 Costin 16
 Oberländer Arthur Dr., Ro-
 mână 26
 Oberländer Moritz Dr., Ro-
 mână 26
 Onciu Constantin Dr., T.
 Vladimirescu 3
 Oresteanu Ion, Uzinei 7
 Pantuc Simion Dr., Piața
 Unirii 4
 Pariser Julius Dr. Stefan
 cel Mare 4
 Pasternak Isak, Poincaré 3

Pelzel Jacob Moses Dr.,
 Schiller 3
 Peretz Herbert, Piața
 Unirii 12, Tel. 975
Perl Ignatz Dr., Alba
Iulia Nr. 2
 Perlstein Max Dr., Poinca-
 ré No. 4

Biroul de avocatură

Sasa C. Pinkensohn

și

Dr. Erich Neuberger

str. Dim. Petrino 8

 Plăvan Vasile, I. Flondor 33
 Pompe Wilhelm Dr., Stefan
 cel Mare 8
 Popescu Aurel, Mircea Vo-
 dă 8
 Popescul Ion, Vasile Conta
 No. 1
 Popescul Silvian, Cuza Vo-
 dă 7
 Poppenberger Fridr. Traian
 No. 5
 Popovici Alexandru Dr., M.
 Vodă 8
 Popovici Cornelius, Zimbru-
 lui 15
Popovici Gheorghe V.,
Reg. Ferdinand 25
 Popovici Traian Dr., Avr.
 Iancu 7 b
 Popovici Vianor, 11 Noem-
 bie 50
 Porostău Roman, Pta. Uni-
 rii 3
 Pratzer Adolf Dr., Univer-
 sității 24
 Preschel Ulrich, Eminescu
 No. 11 a
 Presser Hermann Dr., Pia-
 tă Unirii 10
 Pridie George Dr., Piața
 Gh. Vodă 7
 Prinz Nachman Leiser, Pta.
 Gh. Vodă 2
 Psate Frederic Dr., Const.
 Brâncoveanu 5
 Puiu Gheorghe, Stefan cel
 Mare 7
 Rădulescu Constantin Dr.,
 Alexandru cel Bun 9
 Răileanu Visarion, Gheor-
 ghe Lazer 6
 Rauch Emanuel Dr., Gene-
 ral Foch 10

Redinger Philipp Dr., Reg.
 Maria 14
 Regwald Ion Mihaiu, Reg.
 Maria 8
 Reich Abraham Dr., Locot.
 Breaban 6
 Reichmann Max Dr., Piața
 Unirii 10
 Reiss Jacob Dr., Ion Gra-
 madă 12
 Retter Hilarius Dr., Regina
 Maria 11
 Reuț Romeo, I. Flondor 46
 Reuț Romulus Dr., E. Gri-
 gorescu 4
 Rieber Paul Dr., A. Iancu
 No. 8 b
 Rinzler Eduard Dr., Regina
 Maria 4
 Robinson Stefania, O. Io-
 sif 6
 Romanovschi Leon, Inaltă
 No. 11 a

Biroul de Avocatură

Vasile Ropcean

Cernăuți, strada Regele
 Ferdinand 4 (etaj)

se recomandă pentru orice
 intervenții la autorități,
 în localitate, Capitală precum
 în orice localitate din țară.

 Rosenberg Josef Dr., Stefan
 cel Mare 31
 Rosenberg Marcus Dr., Bu-
 cureștilor 5
 Rosenblatt Norbert Dr., Bu-
 lev. Carol 8
 Rosenrauch Gabriel Dr.,
 Universității 4
 Rosenzweig Bruno Dr., Re-
 gele Ferdinand 15
 Rosenzweig Edmund Dr.,
 Eminescu 15
 Rosenzweig Elias Dr., Reg.
 Ferdinand 25
 Rosenzweig Josef Dr., Bu-
 cureștilor 1
 Rosenzweig Lazar Dr., Goet-
 he 7
 Rosenzweig Siegfried Dr.,
 Schiller 5
 Roth Meinhard Dr., Con-
 stanței 7
 Rubel Heinrich Dr., Mirces-
 eu 12
 Rudel Robert Dr., Mărășe-
 ti No. 16
 Rudich Marcus Dr., Iancu
 Flondor 9

Rusnac Vasile, Stefan cel
 Mare 2
 Sachter Friedrich Dr., Gen.
 Zadic 3
 Saghin Alexandru Dr., Pia-
 Salzmann Maximilian, Xe-
 nopol 5
 ta Unirii 4
 Sanduleac Mihai, Bul. Ca-
 rol 8
 Sandru Aurel Dr., E. He-
 rescu 2 a
 Saveanu Nicu Dr., Petrino
 No. 3
 Scalat Modest Cesar Dr.,
 Pitei 10
Scalat Octavian Dr., T.
Vladimirescu No. 5,
Tel. 1138
 Schajowicz Gerson Dr., Bu-
 cureștilor 8
 Schapira Isak, Reg. Fer-
 dinand 11
Schapira Leon Dr. și
Perl I. Dr., Alba Iulia
No. 2
 Schapira Max Dr., 11 No-
 embrie 22
 Schapira Meier, Gen. Zadic
 No. 6
 Schapira Wolf, Gen. Zadic
 Sapirin Nuhim, Prințipele
 Nicolae 6
 No. 13
 Schächter Frederic Dr., M.
 Vodă 19
 Schächter Leopold, Pietor
 Bucevschi 4
 Schächter Paul Dr., C.
 Brâncoveanu 13
 Schäfler Marcus, 11 Noem-
 brie 21
 Schärf Hermann Dr., I.
 Flondor 10
 Schärf Litman, București-
 lor 7
 Schärf Maximilian Dr., 11
 Neombrie 3 a
 Scherzer Josef Dr., Piața
 Vasile Aleandri 6
 Schestauber Egon, Regele
 Carol 26
 Schiffer Maximilian Dr.,
 Regina Maria 15
 Schifter Hertzki Dr., I.
 Schiller Heinrich, Carol 34
 Flondor 23
 Schläfer Ida, Gen. Zadic 4
Schmelzer Leon Dr.,
translator autor., Reg.
Ferdinand 18, Tel. 954
 Schmierer Julius Dr., Schil-
 ler 1

Schnapp Ulrich Dr., Avr. Iancu 10
 Schnecker Nathan Dr., Alexandru cel Bun 9
 Schneyer Arnold Dr., Universitatea 11
 Schorr Carl, M. Cogălniceanu 28
 Schorr Itzig Dr., Eminescu No. 11
 Schulz Josef, L. Luția 6
 Schwammenthal Uscher Dr., Gen. Mircescu 17
 Segall Leon, Mircea Vodă 4
 Seidner Hermann, I. G. Duca 6
 Sevei Nicolae Dr., I. Flondor 28
 Silber Isidor Dr., I. Flondor 31 a
 Silbermann Albert Dr., General Mircescu
 Silbermann Jacob, Mărăști 16
 Simighinovici Emil Dr., D. Onciu 13
 Singer Max Dr., C. Brâncoveanu 5
Smereca Ioan, C. Brâncoveanu No. 8
 Sobe Norbert Dr., Reg. Ferdinand 14
 Sobel Emil Dr., Alexandru cel Bun 7
 Sokal Sigmund Dr., Avram Iancu 10
 Sommer Josef Dr., I. Flondor 46
 Soniewicki Maximilian Dr., Pitei 11
 Sonnenreich Josef Dr., Stefan cel Mare 23 b
 Spulber A. Constantin Dr., Petre 3
 Stammller Eduard Dr., Piata V. Alexandri 6
Stecher Friedrich Dr., Română 9
 Stefanelli Isidor Dr., Roșu Nr. 95
 Stefanescu-Galați Anastasie Dr., Roșu 44
 Stefanovici Ion, Piata Unirii 2
 Steiner Abraham Dr., E. Herescul 5
Stern Adolf, C. Brâncoveanu No. 7
 Sternberg Karl Dr., I. C. Duca 8
Sternberg Markus Dr.
Regele Ferdinand 15
 Stierler Laura, Română 94

Stetiu Vespasian, Sf. Treimi 37
 Stefanovici Zenovie, General Mircescu 20
 Sternberg Beno, Poincaré 2
 Stoleriu Ilie, I. Flondor 30
Straucher Eduard Dr., P. Bucevschi 4, Tel. 1105
 Strohmaier Franz Ludwig, Dr., Regina Maria 22
 Strominger Bernhard Dr., Regele Ferdinand 10
 Stup Jacob Dr., P. Cerna 4
 Svarțman Ghers, Goethe 7
 Szymonowicz Grigore Dr., Regina Maria 11
 Tabac Frederic, Mărăști 7
 Tarangul Erast Dr., Universitatea 6
 Tarangul Victoria, Universitatea 6
 Tennenbaum Julius, Iancu Flondor 23
 Tarden Heinrich Arthur Dr., Mircea Vodă 4
 Teleagă Gavril Dr., 10 Maiu No. 25
Teitler Leo Dr., Hormuzachi No. 3
Teutul Ioan Dr., C. Brâncoveanu No. 8
 Thaler Moses Dr., Universitatea 4
 Than Josef Dr., Lasc. Luția No. 6
 Tittinger Marcell Dr., Alba Iulia 2
 Teceariuc Vladimira, Dragoș Vodă 8
 Todres Rosa, Avr. Iancu 4
 Turtel Max Dr., Piata Unirii 7
 Tuttnauer Josef Dr., General Dragalina 36 a
Tuttnauer Sigmund Dr., Avram Iancu 10
 Topa Iulian, Piata Unirii 3
 Ungurean Vasile, 11 Noemvrie 45
 Ursache Mihail, D. Petrițio No. 3
Vasiliu Nicolaie H., 11 Neembrie 20, Tel. 103
 Vasiloschi Nieu Dr., Pitei 8
 Vasiloschi Valerian, Pitei 8
 Vasilovici Constantin, Sf. Treimi 14
 Vihovici Iosif Dr., Piata V. Alexandri 6
 Vitan Nicolae, Sextil Pușcaru
 Vogel Marcus Dr., Aurel Vlaicu 5

Voiuțchi Alexie Dr., Universitatea 24
 Vusec Ambrosie, Eminescu No. 9
 Wagner Adolf Dr., Universitatea 6
 Wagner Elie Dr., Bucureștilor 5
 Wagner Emanuel Dr., Lascar Luția 4
 Wagner Friedrich Dr., Reg. Maria 22
Watzlawek I. Dr., Reg. Maria 23, Tel. 1188
 Weber Josef, Regina Maria No. 14
 Wechsler Isidor Dr., Stefan cel Mare 3
 Weich Leo Dr., Mircea Vodă 18
 Weidenfeld Alfred Dr., I. G. Duca 4
 Weinberger Bernhard Dr., I. G. Duca 6
Weinberger Maximilian Dr., Poincaré 6
 Weinstein Elias Dr., Poincaré 3
 Weintraub Karl, Piata Unirii 10
 Weiser Maximilian Dr., Turcească 6
 Weiss Siegfried Oskar Dr., Miron Costin 7
 Weisselberger Teodor Dr., I. Flondor 9
 Weissglas Isac Dr., Storozinețului 4
 Weissmann Gustav Dr., General Zadie 13
 Werber Bruno Dr., Regina Maria 9
 Winter Marcus Dr., Regele Ferdinand 33
 Wittner Herbert, I. G. Duca Nr. 4
 Wolf Louis, Regele Ferdinand 9
 Zelinea Liborius, Regina Maria 4
 Zelinea Carol, Reg. Maria 4
 Zibacinschi Minodor Dr., I. Flondor 8
 Zimmer Isidor Dr., Regina Maria 11
 Zimmer Moses Dr., Regina Maria 33
 Zloczower Jacob Dr., Schiller 3
 Zloczower Norbert Dr., Bucureștilor 11
 Zulawski Adolf, Mareșal Foche 8

Zyruk Grigore Dr., Petrović 4
 Zaharescu Eusebie, Șerban Vodă 39

Contabili-Buchhalter

CERNĂUTI

Schrestauber Valerian, Prof., expert-contabil, Reg. Carol 26, Tel. 288

Dentisti-Dentisten

CERNĂUTI

Cudek S., Dentist dipl., Stefan cel Mare 7
 Gross Rudolf, Mărăști No. 11
 Hain K., Dentist dipl., I. Flondor 29
 Herschmann Erwin, Gen. Mircescu 5
 Hessing Leopold, Bul. Reg. Carol 14
 Lakner I., Reg. Ferdinand No. 4

Dentist S. Mohr

Sublocotenent d. R.
 Cavaler al Ordinului Coroana României, f. Profesor pentru Tehnologia dentară.
 Expert jurat pt. toate instanțele jud. din Bucovina.
Cernăuț, str. I. Flondor No. 21 Tel. 659

Neudeck & Edelstein, Româna 23, Tel. 795
 Orenstein R., Dentist, Poiancaré No. 1 a
 Proc Stefan, Petrovici 2
 Rosenfeld Alexander, Reg. Ferdinand 16
 Uscher Jaques, Laborator dental, Piata Unirii No. 9
 Vasilovici E., Dentist dipl. la facult. de Medicină și Clinica de stomatologie din București, Evrească 16
 Weiser E., Alex. cel Bun 5, Tel. 298

Dentist
Emil WEISER
Spezialist für Keramik, Porzellankrone (Jaket) und Porzellankronen.
Naturgetreues Aussehen.
Cernăuți,
str. Alex. cel Bun No. 5
Tel. 298

Experti-Sachverständige

CERNĂUȚI
Shestauber Valerian,
Prof., expert-grafie,
Reg. Carol 26, Tel. 288

Geometri civili

CERNĂUȚI
Ing. Josef Kaniuk, str.
Gen. Averescu 31

Medici-Aerzte

CERNĂUȚI
Chirurgi.

Dr. Brüll Bernhard, Iancu Flondor 7
Dr. Flor Emanuel, Iancu Flondor 9
Dr. Fränkel Friedrich, I. Flondor 28
Filipovici Ion, Mircea Vodă No. 20
Dr. Klier Milo, N. Filipescu No. 10 a
Lindenfeld Max, Iancu Flondor 17
Dr. Marculescu Ioan
Dr. Papp Ioan, Spitalul Central
Dr. Pauliuc-Burla, Poincaré No. 1
Dr. Philipovici Johann, Mircea Vodă 20
Dr. Rath Josef, Regele Ferdinand 27
Dr. Sammler Ludwig, Reg. Ferdinand 12

Dr. Tomovici Nicolai, Piața Unirii 9
Dr. Vrânceanu Alexandru, Spitalul Central

Medici de copii Kinderärzte

Dr. Bodea Isidor, Mihai Viteazu 14
Dr. Dresden Mhelitta, I. G. Duca 10
Dr. Hollinger J., Hormuzachi No. 1
Dr. Landau Arnold, I. G. Duca 6
Dr. Luttinger Ludwig, Hormuzachi No. 11
Dr. Nandris Asta, Iancu Flondor 21
Dr. Noe Ossi, Avr. Iancu 4
Dr. Nussenbaum Norbert,
Stefan cel Mare 25
Dr. Popescu Aurel, Stefan cel Mare 10 a
Dr. Salter Fany, Eminescu
Dr. Schlosser S., I. G. Duca No. 8
Dr. Seidmann Susanne, Reg. Ferdinand 11
Dr. Tarziu Valeriu, Spitalul de copii
Dr. Wiesenthal M., Mircea Vodă 2
Dr. Zellermayer Ernestine, Mircea Vodă 8
Dr. Zentner Julius, Mărăști 10

Ginecologi Frauenärzte

Dr. med. Marcel ARINOWICZ
Ginecolog și mamos
Frauenarzt und Geburts-
helfer
str. Pictorul Bucevschi 4
consult. 12-1 și 3-6

Dr. Benzion I., Poincaré No. 1 a
Dr. Bräuer, Hormuzachi 5

Drogerie Alfred Gläsner & Co.

Cernăuți, Zentrale: str. Regina Maria 9. — Filialen:
Piața Unirii 11 u. str. Romană 10. — Tel. No. 373
Großes Lager in Pharmazeutischen Spezialitäten.

I. I. C. — 138

Dr. Gustav Deligdisch
Chirurg und Frauenarzt
str. Stefan cel Mare 46
Beratungsstelle für Krebskranke

Dr. Fleischer W., General Zadic 6
Dr. Focșanianu Lazar, Poincaré No. 12
Dr. Gelles Rio, Reg. Ferd. 26/II
Dr. Grünfeld Antonie, Reg. Maria 4
Dr. Hermann Max, Regina Maria 15
Dr. Horwitz Maria, Universității No. 2 a
Dr. Jubaseh Cornel, Maternitate
Kittner Hans, str. Bucureștilor No. 1
Dr. Koffler Salomon, Eminescu
Dr. Korn Bruno, Spezialarzt für Frauenkrankheiten und Geburts-
hilfe, ord. 11-1 und 3-5, Stefan cel Mare No. 2, Tel. 215
Dr. Lucescu Cecilia E., I. Flondor 43/I
Dr. Lutzki Eduard, Iancu Flondor 18
Dr. Mahler Emanuel, Reg. Ferdinand 27

Dr. med. Konrad Merdler
FRAUENARZT
Entbindungsheim:
str. Romană 11
Tel. 16. 11-1, 3-6

Dr. Moldovan Maria, Maternitate
Dr. Ohrenstein Josef, Stefan cel Mare 7
Dr. Rappaport Lupu, C. Brâncoveanu 2 b

Dr. Salzmann Hermann,
Alexandru cel Bun 5
Dr. Samet Rosalie, Româna No. 21

Dr. Scalat Areta, Medic Primar la Maternitate, T. Vladimirescu No. 5

Dr. Schifter Gustav, Iancu Flondor 22
Dr. Schwarz Julius, Româna No. 8
Dr. Tannenzapf Adele, C. Brâncoveanu 7

Dr. Tannenbaum Alma,
boli de femei și interne, const. 10-12, 3-6,
I. Flondor 37

Dr. Tutnauer S., Kochanowski
Dr. Weinberg Josef, Reg. Maria 19
Dr. Wolfsohn Anna, Stefan cel Mare 10

Interniști

Dr. Altmann I., Eminescu No. 11 a
Dr. Alvirescu, I. Flondor 6
Dr. Apel M., Stefan cel Mare No. 69
Dr. Aufgabel Adolf, Gen. Mircescu 4
Dr. Barasch Karl, Reg. Ferdinand 48
Dr. Beer Johannes, Bolinteanu No. 3
Dr. Brandmarker Heinrich, Bucureștilor 7
Dr. Demant Sigmund, I. Flondor 19
Dr. Dombrowski Oskar, Stefan cel Mare 15
Dr. Dranca, D. Petru
Dr. Eisenstein I., Chotinului No. 6
Dr. Engelberg A., C. Brâncoveanu No. 7
Dr. Engler Karl, I. G. Duca No. 4
Dr. Esrig Iacob
Dr. Fekler Herman, N. Iorga No. 2
Dr. Feldstein Michael, Reg. Ferdinand 27

Drogerie Alfred Gläsner & Co.

Cernăuți, Zentrale: str. Regina Maria 9. — Filialen:
Piața Unirii 11 u. str. Romană 10. — Tel. No. 373
Generaldepot für Uricedin Stroschein.

I. I. C. — 139

Dr. E. Essenfeld

fost asistent universitar
Medic special pentru
boli interne

Cernăuți, strada Regele Ferdinand 16
Consult.: 11-1 și 4-6

Fischbach Hermann, Poincaré No. 2a

Dr. Fischer O., Universității No. 4

Dr. Flinker Robert, Duca 6

Dr. Freitag Alfons, P. Liciu No. 16

Dr. Goldenfeld Eugenie, Mărășești 26

Dr. Goldfrucht B., Regina Maria 27

Dr. Greif Wilhelm, Regele Carol 36

Dr. Hamburg Josef, A. Crimea 3

Dr. Heier Salomon, Bul. Carol 16

Dr. Holban Ioan, Stefan cel Mare 7

Dr. Horowitz Nathan, Română No. 7

Dr. Huzar Vl., A. Iancu 8

Dr. Ioanet Gheorghe, Iancu Flondor 47

Dr. Katz Adolf, Regele Ferdinand 15

Dr. Kipper Erich, Stefan cel Mare 7

Dr. Klarfeld David, Regina Maria 33

MED. UNIV. Dr. Gustav Klein

Medic pentru boale interne
Arzt für innere Krankheiten
Cernăuți, str. Poincaré 2
Cons 10-1, 2-5

Dr. Klinger D. Piața Ereului Necunoscut 8a

Dr. Kobrzenski Eugen, Petrovici No. 18

Dr. Kohn N., I. Flondor 19

Dr. Korn Lambert, C. Porumbescu No. 7

Dr. Kraft Martin, Mărășești No. 16

Dr. Krämer Alexander, I. Flondor 41
Krämer Hugo, Mănăstiriste No. 999
Dr. Krasnoselsky L., Mircea Vodă 19a
Dr. Krauthammer Otto, Sf. Treimi 12
Dr. Kula Max, Bucureștilor No. 8
Dr. Lauer Leon, Gen. Mirescu No. 2
Dr. Lerner M., Xenopol 5
Dr. Lessner M., A. Iancu 3
Dr. Lindenfeld Arnold
Dr. Lorbeer Luise, Dragoș Vodă 6
Dr. Malinas Julius, Onciu Dimitrie 4
Dr. Maniu Aurel, Universității No. 10
Dr. Marcus Jakob, L. Breană No. 6

Dr. Robert Meidler

Cernăuți,
strada Regina Maria 20
Spezialarzt f. innere Krankheiten insbesonders d. Herzens und der Gefäße.
Elektrokardiographische Untersuchungsstation

Dr. Meidler Leo, Medic Primar, Reg. Maria 20

Dr. Merdinger Otto, I. Flondor 9

Dr. Moga Ioan, Pitei 21

Dr. Morareanu Isaia, Stefan cel Mare 23a

Dr. Mustăcescu Vasile, L. Luția

Dr. Omelskyj Eugen, D. Petrovici 2

Dr. Oteleșcu L., Divizia 8-a

Dr. Pasternak M., Stefan cel Mare 4

Dr. Pawlow Ioan, Maternitate

Dr. Piticariu I., Spit. Centr.

Dr. Radulescu Teodor, Liceul Militar

Dr. Raileanu T., Spit. Militar

Dr. Rendelstein Heinrich, Alexandru cel Bun No. 5

Dr. Retter Jakob, C. Brâncoveanu

Dr. Russu Ioan, Alba Iulia 2
Dr. Salzinger M., Iancu Flondor 45, Tel. 270
Dr. Salomon Wilhelm, Internist, Ginecolog, (expert pt. tribunal), Reg. Maria 23
Dr. Salter Adolf, Universității No. 9
Dr. Sandberg Josef, Regele Ferdinand 31
Dr. Saveanu Emanuel, Iancu Flondor 39
Dr. Schächter Ignatz, Spezialarzt für Tuberkulose, Lunge, Driuse, Knochen etc., Stefan cel Mare No. 30
Dr. Schächter Leiser, Română No. 20
Dr. Schächter Otto, Sanatoriu Mihai
Dr. Singer Salomon, Moldovei No. 5
Dr. Schwarz Karl, Piața Unirii 9, Tel. 105

Dr. Karl Schwarzkopf

boli interne și de femei, mamos
cons. 11-1, 4-6
Cernăuți, str. Eminescu 13b

Dr. Schönbaum S., I. Flondor No. 1
Dr. Steiger Selig, Regele Ferdinand 32
Dr. Sternberg Josef, C. Brâncoveanu 15
Dr. Sternlieb Ferdinand, Mickievici 1
Dr. Sternlieb Grigori, Cuza Vodă 7
Dr. Steuermann Julian, I. Flondor 8
Dr. Strejac Octavian, D. Petruș 8
Dr. Stroian N., Stefan cel Mare 23b
Dr. Tyndel Albert, Bucureștilor 2 și Aviator Gagea 27
Dr. Vrânceanu Petru, Miron Costin 15
Dr. Waszkautzer H., Gen. Zadic 3a

Dr. Wechsler L., Română 26
Dr. Weinreb M., Petrovici No. 14
Dr. Weißmann A., I. C. Brătianu 2

Dr. Werner Gustav

Spezialarzt für innere Krankheiten.
str. 11 Noembris 4
cons. 11-12, 3-6

Dr. Humbert Wilson

Langjähriger Assistent am Tuberkulosensanatorium Bârnova
Spezialist für Lungenerkrankheiten.
Tuberkulosen, Asthma, Bronchitis. Eigene Röntgenanlage
Cernăuți
str. Hurmuzachi No. 1

Dr. Winter Adolf, 11 Noembris 80a
Dr. Wohlrapp Ludwig, L. Turtureanu 2
Dr. Zalozieckij Alex., Română No. 19
Dr. Ziller Adolf, Stefan cel Mare 3

Boli de nas, gât, urechi Hals-, Nase- und Ohrenkrankheiten

Dr. Buxbaum Lazar, Alexandru cel Bun 7
Dr. Kissmann Alex., 11 Noembris 1
Dr. Kula Julius, Reg. Ferdinand 26/II., Tel. 1102
Dr. Nandris Ioan, Iancu Flondor 2
Dr. Scharfstein Maurice, Alba Iulia 2
Dr. Schwartz Josef, T. Maiorescu 2

Boli nervoase Nervenkrankheiten

Dr. Deculescu Christea
Dr. Kanel-Marcus Josefine, Isopescu 9
Dr. Kipper Walter, Iancu Zota 2

Drogerie Alfred Gläsner & Co.

Cernăuți, Zentrale: str. Regina Maria 9. — Filialen:
Piața Unirii 11 u. str. Română 10. — Tel. No. 373
Großes Lager in Mineralwässern und Medizinalbädern.

Drogerie Alfred Gläsner & Co.

Cernăuți, Zentrale: str. Regina Maria 9. — Filialen:
Piața Unirii 11 u. str. Română 10. — Tel. No. 373
Großes Lager in Haushalt und kosmetischen Artikeln.

Meyer Pincas, I. Flondor 33
Dr. Salomovici Julian, I. G.
Duca 10
Dr. Tyndel Milo, Bucureștilor 2 și Av. Ga-
gea 27

Oculiști — Augenärzte

Dr. Adler Erwin, General
Mircescu 25
Dr. Dechner Alfred, Regina
Maria 27
Dr. Fuchs Karl, M. Costin 6
Dr. Giesshübl H., I. Flon-
dor No. 33
Dr. Landau Jakob, 11 No-
embrie No. 4
Dr. Mandicevschi Vera, I.
Flondor 26
Dr. Tabacaru Grigori, Pe-
trovici No. 7
Dr. Tomascova Nedejda,
Spital de ochi
Dr. Zloczower Mina, Gen.
Mircescu 22

Ortopezi

Dr. Bierer Gideon, Româ-
nă 21, Tel. 774
Dr. Bierer Josef, Româ-
nă 21, Tel. 774

Röntgenologii

Dr. Bierer Josef, Română 21
Dr. Katz P., Hormuzachi
No. 4
Dr. Kupferberg Jakob, Gen.
Mircescu 25
Dr. Lieber P., Mircea Vodă
No. 14
Dr. Mudrac Constantin, I.
Flondor 7
Dr. Tennenbaum M., Iancu
Flondor 5

DR. TARJAN

Radium, Röntgen,
Ultra-Kurzwellen
Kurzwellen, Paraffineum und
Elektrotherapeutisches Institut
(Pinsen, Quarz, Diathermie,
Tonisator)
Cernăuți, str. Alex. cel
Bun 5 a Tel. 838

Boli de Stomac și ficat Magen-, Darm- und Leberkrankheiten

Dr. Auerbach I., Iancu
Flondor 10
Dr. Engler Leo, General
Mircescu 16
Dr. Rosenblatt Arthur,
Universității 2, Tel.
254

Universali

Dr. Isopescu Eusebie, Pe-
trovici 3

Dr. Lindenbaum Karl,
Română 45 b

Urologi

Dr. Berger H., Poincaré 1 a
Dr. Brettler Adolf, I. Flon-
dor No. 51

Dr. Schapira Pinkas, Iancu
Zota 5

Dr. A. Schwefel

strada Mircea Vodă 12

Telefon No. 99

Facharzt für Urologie: Niere,
Blase, Prostata u. Dermato-
Venerologie: Haut- u. Ge-
schlechtskrankheiten, Kosmetik,
Krampfadern, Sexuologie

Boli venerice și de piele

Haut- u. Geschlechts- Krankheiten

Dr. Getzler Nathan, Bucu-
reștilor No. 5 a

Dr. Goldschmidt Adolf, C.
Brâncoveanu 21

Dr. Greif Hermann, 11
Noembrie 1 a

Dr. Grünfeld B., Regina
Maria 4

Dr. Herer S., medic spe-
cialist pt. boli vene-
rice, de piele și cosme-
tică. Cons. 10—1,
3—8, femei 4—6, Ste-
fan cel Mare 1

Dr. Holinati Stefan, C. Po-
rumbescu

Dr. Isopescu Eusebie, Pe-
trovici No. 3

Dr. Korn Karl, General
Mircescu 25

Dr. Neuberger Sigmund,
Haeman

Dr. Salomon Gheorghe, Ste-
fan cel Mare 23 b

Dr. Schmidt J., boli ve-
nerice, de piele, im-
potență, onanie, etc. Uni-
versității 2 a

Dr. Ungureanu Constantin

Dr. Weissberg Rud. și Dr.
Wucher Erich, 11 No-
embrie 4

Dr. Zwecker M., Avram
Iancu 10

Medici dentiști

Zahnärzte

Dr. Eisinger A., Iancu Flon-
dor No. 10

Medic Dentist

Dr. Alexander Fränkel

Cernăuți,
str. Iancu Flondor 18

Kieferchirurgie — Regulierungen
9—12, 3—6

Medic Dentist

Dr. Arthur Zucker

Chirurg-Stomatolog

Cernăuți, str. Mircea Vodă 4
Cons. 9—12, 4—7

Dr. Getzler Ernestine, Bucu-
reștilor 5 a

Dr. Goldstein N., Piața
Unirii 11

Medic Dentist Med. Univ.

Dr. S. Grinberg

Stomatolog și chirurg dental
Consult: 9—12 și 3—7

Cernăuți
str. Iancu Flondor 24

Dr. Horowitz Alfred, Româ-
nă No. 15

Dr. Luta Nicolai, Petrino 3

Dr. Aurelia Mayblum-
Herer, Cons. 10—1,
3—6, Stefan cel Mare
No. 1

CERNĂUȚI

Dr. Lupu Florea și Zaharia
Anastasie, I. Flondor 1

Miculi Stefan, Președinte
al Camerei Notariilor Bucov., Gen. Zadic
25, Tel. 1015

Octavian Paulincu-Bur-
lă, Regina Maria 4,
Tel. 177

Turcan Nicolae Dr., Bucu-
reștilor 10

Drogerie Alfred Gläsner & Co.

Cernăuți, Zentrale: str. Regina Maria 9. — Filialen:
Piața Unirii 11 u. str. Română 10. — Tel. No. 373
Großes Lager in Verbandsstoffen und sanitären Bedarfssachen.

Drogerie Alfred Gläsner & Co.

Cernăuți, Zentrale: str. Regina Maria 9. Filialen:
Piața Unirii 11 u. str. Română 10. — Tel. No. 373
Großes Lager in Chemikalien, Drogen.

Mersul trenurilor

Sosirea-Ankunft

trenurilor de călători în stația Cernăuți
der Züge im Hauptbahnhofe Cernăuți

Valabil dela (gültig vom) 15 Octombrie 1934.

No. trenului Zugs- No.	Felul trenului Zugs- gattung	Circulă pe distanță Verkehr auf der Strecke	Sosire Ankunft		Legături dela : Zugsverbindungen von :
			Ora	Min.	
5005	Cursa	Adâncata-Cernăuți	6	43	
6	rapid	Gr. Gh. V.-Cernăuți	7	08	Berlin, Split, Viena, Praha, Ostdana, Varșovia Lwow, Stanislawow, Sniatyn
53	accel.	București-Gr. Gh. V.	7	10	Craiova, Timișoara, Constanța, Galați, Bârlad, Tecuci, Iași, Chișinău, Botoșani, Rădăuți
720	pers.	Lipnic-Cernăuți	8	05	Iași, Chișinău
566	pers.	Vînjița-Cernăuți	9	06	
515	pers.	Pașcani-Gr. Gh. V.	8	02	Chișinău, Iași, Vaslui, Bacău, Fălticeni, Botoșani, Rădăuți, Berhomet
51	accel.	București-Cernăuți	11	15	Timișoara, Cluj, Oradea, Bârlad, Tecuci, Galați, P. Neamț, Iași, Fălticeni, Botoșani, Valea Dornei, Seletin, Putna
524	pers.	Gr. Gh. V.-Cernăuți	12	14	Lwow, Stanislawow, Sniatyn, Zalucze
522	pers.	Gr. Gh. V.-Cernăuți	16	14	Varșovia, Lwow, Stanislaw-w, Sniatyn, Zalucze
712	pers	Lipnic-Cernăuți	17	27	Iași, Chișinău, Rezina, Atachi
5	rapid	București-Gr. Gh. V.	18	27	Timișoara, Cluj, Oradea, Brașov, Constanța, Galați, P. Rareș, P. Neamț, Iași, Fălticeni, Botoșani
517	pers.	Adâncata-Cernăuți	19	54	Berhomet, Coșciuia, Ciudei, Siret
516	pers.	Gr. Gh. Veda - Pașcani	20	06	Lwow, Stanislawow, Sniatyn, Zalucze, Vînjița
501	pers.	București-Cernăuți	20	42	Călărași, Sibiu, Timișoara, Constanța, P. Rareș, P. Neamț, Iași, Fălticeni, Botoșani, Valea Dornei, Seletin, Putna
54	accel.	Gr. Gh. V.-București	22	55	Berlin, Katowice, Lwow, Stanislawow, Sniatyn, Zalucze, Satu Mare
55	accel.	București-Gr. Gh. V.	23	50	Constanța, Galați, P. Rareș, P. Neamț, Iași, Fălticeni, Botoșani

Zugs-Fahrplan

Plecarea-Abfahrt

trenurilor de călători din stația Cernăuți
d. Züge vom Hauptbahnhofe Cernăuți

Valabil dela (gültig vom) 15 Octombrie 1934.

No. trenului Zugs- No.	Felul trenului Zugs- gattung	Circulă pe distanță Verkehr auf der Strecke	Plecare Abfahrt		Legături spre : Zugsverbindungen nach :
			Ora	Min.	
55	accel.	București-Gr. Gh. V.	0	15	Stanislawow, Lwow, Viena, Split, Berlin, Ostdana, Praha
521	pers.	Cernăuți- Gr. Gh. V.	5	44	Satu-Mare, Oradea
6	rapid	Gr. Gr. V.-București	7	21	Berhomet, Ciudei, Siret, Rădăuți, Putna, Seletin, Valea Dornei, Botoșani, Fălticeni, Iași, P. Neamț, P. Rareș, Galați, Constanța, Brașov
53	accel.	București-Gr. Gh. V.	7	40	Lwow, Varșovia, Berlin
502	pers.	Cernăuți-București	8	10	Berhomet, Ciudei, Siret, Rădăuți, Putna, Seletin, Vatra Dornei, Botoșani, Fălticeni, P. Neamț, Petru Rareș, Galați, Cluj, Oradea, Timișoara
515	pers.	Pașcani - Gr. Gh. V.	8	50	Schit, Pohorlăuți, Vînjița, Lwow, Iași
719	pers.	Cernăuți-Lipnic	10	12	Atachi, Bălți, Rezina, Chișinău
56	accel.	Cernăuți-București	12	30	Botoșani, Fălticeni, Iași, P. Neamț, P. Rareș, Galați, Cluj, Oradea, Sibiu
5006	cursa	Cernăuți-Adâncata	16	30	
52	accel.	Cernăuți-București	17	40	Rădăuți, Putna, Seletin, V. Dornei, Botoșani, Fălticeni, Iași, P. Neamț, P. Rareș, Galați, Craiova, Timișoara
5	rapid	București-Gr. Gh. V.	18	37	Lwow, Varșovia, Krakow
518	pers.	Cernăuți-Adâncata	19	00	Berhomet, Siret
5175	mixt	Cernăuți-Schiț	19	50	
565	pers.	Cernăuți-Vînjița	18	52	Adâncata, Siret, Berhomet
516	pers.	Gr. Gh. V. - Pașcani	22	20	Rădăuți, Botoșani, Fălticeni, Iași, Chișinău, P. Neamț, P. Rareș, Galați, Constanța, Cluj, Oradea
711	pers.	Cernăuți-Lipnic	21	50	Atachi, Bălți, Chișinău, Iași
54	accel.	Gr. Gh. V.-București	23	10	Rădăuți, Botoșani, Fălticeni, Iași, Chișinău, P. Neamț, P. Rareș, Galați, Constanța, Cluj, Oradea

POSTWESEN.

Fondat 1906

Telefon 624

Adr. telegr.: „Goldspedit“

CARL GOLDSTEIN

Cernăuți
str. Mircea Vodă 2
casă de expedițiiune,
transporturi interna-
ționale și comision
*

SUCURSALE:

Iași, Grigore Ghica Vodă, Sniatyn-Zalucze,
Bohumin C. S. R.

Reprezentanța firmelor:

Jos. Sr nec & Neffen, Praha, Bratislava,
Bohumin, Podmokly, Trieste, Hamburg
Gerhard & Hey, London, Manchester, Hull,
Bradford

Terrestre Maritima, București, Brăila, Constanța, Galați, Giurgiu

Weltfurrer Internationale Transport A. G.
Zürich, Basel, Schaffhausen, Buchs,
St. Gallen, Genf

Zuest & Bachmeyer, Chiasso, Milano, Berlin
„Kosmos“, Viena

Nordische Transport u. Speditionsgesellschaft
m. b. H. Danzig

Trafik special din Anglia

Trafik obiectiv regulat din Hamburg, Viena,
Bohumin, Paris, Milano, Chiasso,
Buchs și Danzig.

Transituri, vămuiri, reexpedițiiuni, asigurări,
depozitari.

Bevorzugte Staaten: Oesterreich, Polen, Tschechoslowakei, Ungarn.

1. BRIEFE, Gewicht: In- und Ausland bis 2 kg:
Loco bis 20 g Lei 4, weitere je 20 g Lei 2, Hilfsmarke
für Flugwesen Lei 1; Inland bis 20 g Lei 6, weitere je
20 g Lei 2, Hilfsmarke für Flugwesen Lei 1; Bevorzugte
Staaten bis 20 g Lei 7.50, weitere je 20 g Lei 6; Sonstiges
Ausland bis 20 g Lei 10, weitere je 20 g Lei 6.

2. POSTKARTEN. Inland Lei 3, Hilfsm. für Flugw.
Lei 50, Bevorz. Staaten Lei 4.50. Sonst. Ausland Lei 6.

3. ILLUSTRIERTE POSTKARTEN. Inland Lei 3,
Kulturmarke Lei 2, Hilfsmarke für Flugwesen Lei 1.
Bevorzugte Staaten Lei 4.50. Sonstiges Ausland Lei 6.

3a. ILLUSTRIERTE POSTKARTEN mit höchstens 5 Worten: Inland Lei 1, Kulturmarke Lei 2, Hilfsmarke für Flugwesen Lei 1 — Ausland Lei 2.

4. DRUCKSACHEN*) bis 2 kg: Inland, für je 50 g
Lei 1, Hilfsmarke für Flugwesen Lei —.50, Ausland,
für je 50 g Lei 2. Inland: Verlagswerke für je 50 g
Lei —.50 Periodisch ersch. Zeitungen und Zeitschriften
für ej50 g Lei —.25. Ausland: Nach bestimmten Ländern eine 50%-ige Ermässigung.

5. VISITKARTEN MIT GLÜCKWUNSCH ODER
KONDOLENZ, nur bis 5 Worte: Inland Lei 1, Hilfsmarke
für Flugwesen Lei —.50 — Ausland Lei 2.

6. GESELLSCHAFTSPAPIERE*) bis 2 kg: Inland bis
250 g Lei 5, weitere 50 g Lei 1 — Ausland bis 250 g Lei
100, weitere 50 g Lei 2.

7. WARENMUSTER*) bis 500 g: Inland bis 100 g
Lei 3, weitere 50 g Lei 1 — Ausland bis 100 g Lei 4, weitere
50 g Lei 2.

8. BESONDERE GEBÜHREN: a) Einschreiben:
Inland an Wochentagen Lei 10, an Sonn- und Feiertagen
Lei 5 Zuschlag. Ausland Lei 10. b) Rückscheine,
zu jeder eingeschriebenen Sendung zulässig: In- und
Ausland Lei 10 (Ausland nachtr. verlangt Lei 35).
c) Nachfrageschreiben (Reklamationen): Inland Lei 10
— Ausland Lei 35. d) Expreßsendungen: In- und Ausland.
Außer den regelrechten Gebühren Lei 20, jedoch
Patekete nur bis 5 kg.

9. BRIEFPOSTNACHNAHMEN: In- und Ausland
Gewichtstaxe wie diese für die betreffende Sendung in
Betracht kommt. Nachnahmegebühr Inland bis 200 Lei
1, bis 500 Lei 3, bis 1.000 Lei 5, über 1.000 Lei 10. Ausland
18 Lei und für je 100 Lei oder Bruchteile 50 Bani.

10. GELDBRIEFE: Im Inland. Gewichtstaxe wie
für Eingeschriebene Briefe, Wert unbegrenzt, Werttaxe
bis 10.000 Lei für je 1.000 Lei je Lei 3, über 10.000
Lei für je 1.000 Lei 1, dazu Postbegleitadresse Lei 3,
Hilfsmarke für Flugwesen Lei 2, Statistikmarke Lei 25.

*) Es ist streng verboten, schriftliche Mitteilungen
beizuschliessen; die Strafe beträgt die 3-fache
Brieftaxe.

11. GELDBRIEFE: Ins Ausland, Wert unbegrenzt. Gewichtstaxe wie für eingeschriebene Briefe. Werttaxe für je 300 Goldfr. oder Bruchteile Lei 17.50.

12. POSTANWEISUNGEN: Im Inland. Höchstbetrag 30.000 Lei. Bis 5.000 Lei für je 100 Lei 1 Leu; über 5.001—10.000 für je 1.000 Lei 5, 10.001—20.000 für je 1.000 Lei 3; 20.001—30.000 für je 1.000 Lei 2. Anweisungsblatt bis 1.000 Lei 3, über 1.000 Lei 4. Zuschlag an Sonn- und Feiertagen Lei 5. Telegraphische Postanweisungen außer Obigen noch: Depeschengebühr Lei 40, Deckblatt Lei 3.

13. POSTANWEISUNGEN: In bestimmte Länder des Auslandes. Höchstbetrag 8 bis 10.000 Lei 0.50% für Kursschwankungen; eine feste Gebühr von Lei 9 und nach je Lei 100 Bani 50.

14. POST- UND WERTPAKETE: Im Inlande bis 20 kg und 30.000 Lei Nachnahme. Wert unbegrenzt. Gewichtstaxe eigener Komitat 1 kg Lei 4, angeschlossener Komitat 1 kg Lei 5, andere Komitate 1 kg Lei 8, jedoch in den 2 ersten Fällen mindestens Lei 8. Werttaxe wie für Geldbriefe, Nachnahmegebühr bis 200 Lei 1, bis 500 Lei 3, bis 1.000 Lei 5, über 1.000 Lei 10. — Postbegleitadresse Lei 3, Hilfsmarken für Flugwesen Lei 2, Statistikmarken Lei 25. — Bei Auszahlung einer Nachnahme kommt die Postanweisungs- und Zustellungsgebühr in Abzug. Zuschlag an Sonn- und Feiertagen Lei 5. Für Lehrbücher und liter. Werke Gewichtstaxe 50% Nachlaß. Pakete mit zerbrechlichen Waren oder umfangreiche Pakete 50% Zuschlag.

15. POSTPAKETE: Ins Ausland bis 20 kg. — Wert unbegrenzt. — Nachnahme zulässig. — Bewilligung durch Zollamt nötig.

16. ANTWORTSCHEIN (Coupon International) Lei 15.

17. POSTSPARKASSA, dann Scheck- und Clearingverkehr (Zahlungen mittels Posterlagschein). Spargeld-Zinsen 4½%, Conto-Corrent 2%.

18. TELEGRAPHEN-TARIF: Worttaxe: Inland (Loco Lei 1) Lei 2, Polen Lei 5, Bulgarien, Ungarn, Tschechoslowakei, Jugoslawien Lei 7, Albanien, Oesterreich, Griechenland, Litauen, Danzig Lei 9, Deutschland, Italien Lei 10, Luxemburg, Europa, Türkei Lei 11, Belgien, Dänemark, Niederland, Schweiz, Estland, Lichtenstein Lei 12, Schweden Lei 12, Frankreich Lei 12, Spanien Lei 14, Norwegen Lei 14, Finnland Lei 15, Großbritannien, Irland Lei 16, Portugal Lei 17, Europäisches Rußland ei 17, Amerika von Lei 57 aufwärts, Asiatische Türkei Lei 13, Aegypten Lei 48, Argentinien Lei 123, Californien Lei 82, Persien Lei 55.

»Différés«-Telegramme nach den Ueberseeländern 50% Ermäßigung.

Sport

Malarczuk & Co.
Cernăuți, strada
I. Flondor 28

Cel mai mare assortiment in toate **articole sportive**. Ateliere proprii pt. producerea echipamentelor și ghetelelor sportive

Größte Auswahl aller **Sportartikel**. Eigene Werkstätten für die Erzeugung von **Sportbekleidung und Sportschuhen** en detail — en gros.

»Noralit«

Norbert Rathsprecher

**București IV
Calea Călărașilor No. 134**



**Producerea de articole din Galalit,
Bakelite, Chilimbar artificial, Cristal și
Lemn.**

Fabrica este aprovizionată în permanență cu materiale în culorile cele mai moderne.



S P E C I A L I T Ä T I :

Tigarete din Galalit, Chilimbar artificial și lemn de vișin (cel Badener) precum și toate articole pentru fumători.



Ornamente din Galalit combinat cu metal pentru mobile. — Mânere de umbrele.



Bile de Biliard. — Figuri de Șah. — Cuburi de joc. — Rechizite de scris. — Tocuri, cușite de hârtie, garnituri de birou.



A R T I C O L E D E M O D Ă :

Nasturi, bucle, clipsuri, inele, brățari, coliere, casete pentru bijuterii, garnituri pentru poșete și toate articole după schițe și modele.



**Articole pt. scopuri
technice și chimice.**

Ghidul Cernăuților

Stadtführer

A

Str. Abatorului
Str. Adâncă
Str. Alba Iulia
Str. Alexandrescu
Str. Alexandru cel Bun
Str. Alth
Str. Aprodul Purice
Str. Arcașilor
Str. Aron Pumnul
Str. Artilleriei
Str. Asachi
Str. Aurelian
Str. G-rl Averescu
Str. Aviatorilor
Str. Avram Iancu

Schlachthausgasse
Schluchtgasse
Gymnasialgasse
Quergasse
Rottgasse
Neue Gasse
Zelesnygasse
Schießtätgasse
Pumnulgasse
Neubauergasse
Grabengasse
Kampelmachergasse
Morariugasse
Leichenhofgasse
Karolinengasse

Str. Chopin
Str. Cimitirului
Str. Ciuntuleac
Str. Clopotelor
Str. Clujului
Str. Cogălniceanu
Str. Concordiei
Str. Constanței
Str. Conta Vasile
Str. Coșbuc
Str. Cosminului
Str. Costache Veniam.
Str. Craiovei
Str. Creangă Ioan
Str. Crimea Anast.
Str. Crișanei
Str. Cronicarul Niculcea
Str. Cuciurul Mare
Str. Cuza Vodă

Neue Gasse
Friedhofstraße
Ciuntuleacgasse
Glockengasse
Neue Gasse
Metzgergasse
Neue Gasse
Schützengasse
Atlasgasse
Tittingergasse
Neue Gasse
Neue Gasse
Neue Gasse
Springbrunnengasse
Waggasse
Traubengasse
Schmiedgasse
Kuczurmärergasse
Althgasse

B

Str. Bălcescu Nicol.
Str. Balmos
Str. Bals
Str. Baltinester
Str. Banatului
Str. Barbu Lăutaru
Str. Basarab Matei
Str. Basarabiei
Str. Bejan Dionisie
Str. Bendella
Str. G-rl Berthelot
Str. Bilei
Str. Bogdan Vodă
Str. Bolinteanu
Str. Boltei
Str. Botezat Eugen
Str. Brâncoveanu C-tin
Str. Brăteanu
Str. Brătescu Voinești
Str. Breabă Lct.
Str. Brutarilor
Str. Bucevschi Pict.
Str. Bucureștilor
Str. Budai Deleanu
Bul. Reg. Carol II
Str. Bumbac Vasile

Poppergasse
Neue Gasse
Balşgasse
Neue Gasse
Veteranengasse
Winkelgasse
Neue Gasse
Zalozieckigasse
Pardinigasse
Bendellagasse
Bleilebengasse
Bilaergasse
Hohenlohegasse
Kluggasse
Kellergasse
Neue Gasse
Liliengasse
Bahnhofstraße
Neue Gasse
Schnirchgasse
Plankengasse
Fialagasse
Postgasse
Neue Gasse
Kuczurmärerstraße
Buchegasse

Str. Dealului
Str. Delavrancea
Str. Deștepărei
Str. Dobrogei
Str. Dogarilor
Str. Dorobanților
Str. Drăgălina
Str. Dragos Vodă
Str. Dubău Ierem.
Str. Duca I.
Str. Dumbrava Roșie
Str. Dunerei

Berggasse
Haydnstraße
Neue Gasse
Morgenbessergasse
Bindergasse
Barackengasse
Kunzgasse
Sterngasse
Müller Josefsgasse
Tempelgasse
Neue Gasse
Trompeteurgasse

C

Calea Plevnei
Str. Caliceanca
Str. Călugăreni
Str. Canalului
Str. Cantemir
Str. Caragiale
Str. Cazărmi
Str. Ceahorului
Drumul Ceferiștilor
Str. Cerna
Str. Cetății Albe
Str. Chișinăului

Bahnhofstraße alte
Kaliczankaergasse
Wassergasse
Kloakengasse
Römergasse
Ziegeleigasse
Kaserngasse
Czahorgasse
Bahnsteg
Neue Gasse
Martinowiczgasse
Rennergasse

Str. Făgărașului
Str. Făntâna Turcească
Str. Filipescu N.
Str. Dr. Philipowicz
Str. Flondor Iancu
Str. Flondor Tudor
Str. G-rl Florescu
Str. Florilor
Str. G-rl Foch
Str. Frăngherilor
Str. Frank
Fundatura Seminr.
Str. Fundatura Școalei

Geibgasse
Türkenbrunnen
Slowackigasse
Neue Gasse
Herrengasse
Pfarrgasse
Neue Gasse
Blumengasse
Pitzelgasse
Seilergasse
Neue Gasse
Seminarsteg
Schulsteg

D

Str. Av. Gagea
Str. Găina Vasile
Str. Gane Nicolai
Str. Gârla Morii
Str. Gârlei
Str. Garnizoanei
Str. Goethe
Str. Grădina Arboroasă
Str. Grămadă Ion
Str. G-rl Grigorescu
Str. Pict. Grigorescu

Karlsgasse
Seminargasse
Limbergergasse
Neue Gasse
Ufergasse
Garnisonsgasse
Goethegasse
Franz Josefsgasse
Rothkirchgasse
Maringasse
Rosenzweiggasse

E

H			
Str. Haeman	Bischof Haemangasse	Str. Moviliței	Mohelicagasse
Str. Haret Spiru	Reitschulgasse	Str. Munteniei	Feldgasse
Str. Ilăsdău	Tischlergasse	Str. Mureșeanu Andr.	Mureschanugasse
Str. Herescu	Cheresculgasse	Str. Mureșului	Neue Gasse
Str. Horecei	Horeczaergasse		
Str. Horia	Sofiengasse	N	
St. Hormuzachi	Hormuzakigasse	Str. Neagoe Basarab	Bankgasse
Str. Hotinului	Brückengasse	Str. Negri Costache	Scheugasse
		Str. Negruzi Costache	Winzergasse
I		Str. Princ. Nicolae	Kathedralgasse
Str. Ianovici Vasile	Neue Gasse	Str. Sf. Nicolae	Nicolausgasse
Str. 24 Ianuarie	Klimeschgasse	Str. Nistrului	Mayergasse
Str. Iașilor	Roschergasse	Str. 11 Noembrie	Franzensgasse
Str. Iazului	Teichgasse	Str. Nouă	Neue Gasse
Str. Ieremie Movilă	Flurgasse		
Str. Iualtă	Hohegasse	O	
Str. Ionescu Tache	Stefanowiczgasse	Str. Odobescu	Dr. Fechnergasse
Str. Iorga N.	Gregorgasse	Str. Ogorului	Ackergasse
Str. Iosif O.	Steingasse	Str. Oituz	Magazinsgasse
Str. Isopescul	Isopesculgasse	Str. Olarilor	Töpfergasse
		Str. Olteniei	Wojnarowiczgasse
K		Str. Oltului	Neue Gasse
Str. Kochanowski	Petrinogasse	Str. Onciu Dimitrie	Albertinengasse
		Str. Onciu Isidor	Onciu Isidorgasse
L		Str. Orfanilor	Stillegasse
Str. Lăpușneanu	Neue Gasse	Str. Ostașilor	Landwehrgasse
Str. Lascăr Luția	Heinegasse		
Str. Lazăr Gh.	Wolf Stefangasse	P	
Str. Lazaretului	Lazarethgasse	Str. Panaita	Panaitengasse
Str. Libertății	Neue Gasse	Str. Pan Anton	Breitegasse
Str. Liciu Petre	Franzosgasse	Str. Pantei	An der Lehne
Str. Logofătul Tăutu	Grünegasse	Str. Pârcalabului	Neue Gasse
Str. Luca Arbore	Uhrmachergasse	Str. Patriei	Neue Gasse
Str. Lucaciu Vas.	Grätzgasse	Str. Petrino Dimitrie	Armeniergasse
Str. Luminei	Neue Gasse	Str. Petrovici	Petrowiczgasse
Str. Luncii	Augasse I	Str. Petru Rareș	Wolangasse
		Str. Pitei	Piteygasse
M		Str. Podgoriei	Weinberggasse
Str. Macedoniei	Pat. Eberhardgasse	Str. Poincaré	Kochanowskigasse
Str. Maiorescu Titu	Mikuliczgasse	Str. Popa Andrei	Browiczgasse
Str. 10 Maiu	Merangasse	Str. Arhm. Eus. Popovici	Dominikgasse
Str. Mamaia	Augasse II	Str. Dr. Gh. Popovici	Rapfgasse
Str. Maior Petru	Horweggasse	Str. Elena Logotheti Popovici	Neue Gasse
Str. Maramureșului	Baltinestergasse	Str. Porumbescu	Musikvereinsgasse
Str. Mărășești	Neuweltgasse	Str. Potea Bilei	Bilaersteg
Str. Matei Milo	Lepszygasse	Str. Potea Molizilor	Fichtenweg
Str. Maximovici	Maximowiczgasse	Str. G-rl Prezan	Schulgasse
Str. Măzăreanu	Radeckigasse	Str. Principalele Unite	Jenknergasse
Str. Mickiewicz	Mickiewiczgasse	Str. Priporului	Steilegasse
Str. Mihai Viteazu	Eugengasse	Str. Prutului	Pruthgasse
Str. Mihalcei	Grenzgasse	Str. Pușcariu Sextil	Johannesgasse
Str. Dr. Mikulicz	Neue Gasse	Str. Putnei	Neue Gasse
Str. Milcovului	Guttergasse		
Str. Mircea Vodă	Reissgasse Dr.	R	
Str. Gr. Mircescu	Landhausgasse	Str. Radu cel Mare	Neue Gasse
Str. Miron Costin	Maria Theresiengasse	Str. Rahovei	Neue Gasse
Str. Mitrop. Silvestru	Residenzgasse	Str. Războieni	Bräuhausgasse
Str. Mitrop. Vladimir	Reptagasse	Str. Regele Carol	Gartengasse
Str. Mlaștinei	Sumpfgasse	Str. Regele Ferdinand	Enzenberghauptstraße
Str. Moldovei	Fabriksgasse	Str. Regina Maria	Rathausstraße
Str. Morariu Cst.	Korngasse	Str. Dr. Reiss	Neue Gasse
Str. Molniței	Molnicagasse	Str. Română	Russische Gasse
Str. Morii	Mühlengasse	Str. Rosetti C A	Neue Gasse
Str. Moților	Neue Gasse	Str. Roșiorilor	Strazagasse

Str. Șaguna Andrei
Str. Șălcilor
Str. Santinelei
Str. Sarmiseghetuza
Str. Sbiera
Str. Schitului
Str. Serban Vodă
Str. Sevcenco
Str. Schiller
Str. Simighinovici
Str. Simon Florea Marian
Str. Sincai
Str. Sion G.
Str. Slovačchi
Str. Smărdan
Str. Spătarul Coman
Str. Spitalelor
Str. Sportului
Str. Stamati Const.
Str. Ștefan cel Mare
Str. Storojinetului
Str. Stufăriei
Str. Sucevei

Zieglaugasse
Weidengasse
Wächterweg
Langenhangasse
Sbieragasse
Monostorgasse
Mustatzagasse
Szewczenkogasse
Schillergasse
Simiginowiczgasse
Franzenssteg
Zuckergasse
Ankergasse
Neue Gasse
Neue Gasse
Neue Gasse
Landesspitalgasse
Maisgasse
Rosengasse
Siebenbürgerstraße
Storozynetzstraße
Schilfgasse
Lehmgasse

T
Str. Tăbăcarilor
Str. Tabora
Str. Târgu Vechiu
Str. Tarinei
Str. Tarnavscchi Teodor
Str. Teliman Mihai
Str. Țepes Vodă
Str. Țeținului
Str. Tisei
Str. Tofan Gh.
Str. Tomasciuc
Str. Tomșa Stefan
Str. Traian
Str. Transilvaniei
Str. Sf. Treimi
Str. Dr. C. Turcan
Str. Turcească
Str. Turculeț
Str. Turdei
Str. Lct. Turtureanu

Gärbergasse
Taboragasse
Teodor Herzlplatz
Riedfeldgasse
Neue Gasse
Wechslergasse
Bethausgasse
Cecinagasse
Lerchengasse
Wagnergasse
Tomaszczukgasse
Friedensgasse
Splénygasse
Siebenbürgerstraße
Dreifaltigkeitsgasse
Neue Gasse
Türkengasse
Fuchsgasse
Riedgasse
Grillparzergasse

U
Str. Ulpea Traiană
Str. Universității
Str. Urban Iarnik
Str. Ureche Gh.
Str. Uzinei

Neue Gasse
Universitätsgasse
Färbergasse
Bachgasse
Liheckygasse

V
Str. Văii
Str. Vasilco Alexandru
Str. Verenca Daniil
Str. Viilor
Str. Vladimirescu Tudor
Str. Vlahuță
Str. Vlaicu Aurel
Str. Dr. Volcinschi
Str. Vorobchievici Isidor

Thalgasse
Wassilkogasse
Hasnergasse
Weinberggasse obere
Ambrosgasse
Eminescugasse
Igelgasse
Neue Gasse
Worobkiewiczgasse

W
Str. Wickenhauser
Str. Wilson
Str. Wolan
X
Str. Xenopol
Z
Str. G-rl Zadik
Str. Zimbrului
Str. Zota Iancu

Wickenhausergasse
Synagogengasse
Neue Gasse
Verbindungsgasse
Senkowiczgasse
Barleongasse
Josefsgasse

A
Ackergasse
Albertinengasse
Altgasse
Ambrosgasse
An der Lehne
Ankergasse
Armeniergasse
Atlasgasse
Augasse I
Augasse II

Str. Ogorului
Str. Onciu Dimitrie
Str. Cuza Vodă
Str. Vladimirescu Tudor
Str. Pantel
Str. Sion G.
Str. Petriño Dimitrie
Str. Conta Vasile
Str. Luncii
Str. Mamaia

B
Bachgasse
Bahnhofstraße
Bahnhofstraße alte
Bahnsteg
Balgasse
Baltinestergasse
Bankgasse
Barackengasse
Barleongasse
Bendellagasse
Berggasse
Bethausgasse
Bilaergasse
Bilaersteg
Bindergasse
Bischof Haemangass
Bleilebengasse
Blumengasse
Bräuhausgasse
Breitegasse
Browiczgasse
Brückengasse
Buchegasse

Str. Ureche Gh.
Str. Brăteanu
Str. Calea Plevnei
Drumul Ceferiștilor
Str. Bâls
Str. Maramureșului
Str. Neagoe Basarab
Str. Dorobanților
Str. Zimbrului
Str. Bendella
Str. Dealului
Str. Țepes Vodă
Str. Bilei
Potea Bilei
Str. Dogarilor
Str. Haeman
Str. G-rl Berthelot
Str. Florilor
Str. Războieni
Str. Pan Anton
Str. Popa Andrei
Str. Hotinului
Str. Bumbac Vasile

C
Cecinagasse
Cheresculgasse
Ciuntuleacgasse
Czahorgasse
D
Dominikgasse
Dreifaltigkeitsgasse
E
Eminescugasse
Enzenberghauptstraße
Eugengasse

Str. Țeținului
Str. Herescu
Str. Ciuntuleac
Str. Ceahorului
Str. Arhm. Eus. Popovici
Str. Sf. Treimi
Str. Vlahuță
Str. Regele Ferdinand
Str. Mihai Viteazu

F
Fabriksgasse
Färbergasse
Feldgasse
Dr. Fechnergasse
Fialagasse
Fichtenweg
Flurgasse
Franzensgasse
Franzenssteg
Franz Josefsgasse
Franzogasse
Friedensgasse
Friedhofstraße
Fuchsgasse

Str. Moldovei
Str. Urban Iarnik
Str. Munteniei
Str. Odobescu
Str. Bucevschi Pict.
Str. Poteca Molizilor
Str. Ieremie Movilă
Str. 11 Noembrie
Str. Sim. Fl. Marian
Str. Grăd. Arboroasă
Str. Liciu Petre
Str. Tomșa Stefan
Str. Cimitirului
Str. Tureuleț

G
Garnisonsgasse
Gärbergasse
Gartengasse
Geibgasse
Glockengasse
Goethegasse
Grabengasse
Grätzgasse
Gregorgasse
Grenzgasse
Grillparzergasse
Grünegasse
Guttergasse
Gymnasialgasse

Str. Garnizoanei
Str. Tăbăcarilor
Str. Regele Carol
Str. Făgărașului
Str. Clopotelor
Str. Goethe
Str. Asachi
Str. Lucaciu Vas.
Str. Iorga N.
Str. Mihalcei
Str. Let. Turtureanu
Str. Logofătul Tăutu
Str. Micovului
Str. Alba Iulia

H
Hasnergasse
Hayngasse
Heinegasse
Herriegasse
Hohegasse
Hohelicagasse
Hohenlohegasse
Horeczaergasse
Hormuzakigasse
Horweggasse

Str. Verenca Daniil
Str. Delavrancea
Str. Lascăr Luția
Str. Flondor Iancu
Str. Inaltă
Str. Moviliței
Str. Bogdan Vodă
Str. Horeci
Str. Hormuzachi
Str. Maior Petru

I
Igelgasse
Isopesculgasse

Str. Vlaicu Aurel
Str. Isopescul

J
Jenknergasse
Johannesgasse
Josefsgasse
Judengasse

Str. Principatele Unite
Str. Pușcariu Sextil
Str. Zota Iancu
Str. Evreiască

K
Kaliczankaergasse
Kampelmachergasse
Karlgasse
Karolinengasse
Kaserngasse
Kathedralgasse
Kellergasse
Klimeschgasse
Kloakengasse
Kluggasse
Kochanowskigasse
Korngasse

Str. Caliceanca
Str. Aurelian
Str. Av. Gagea
Str. Avram Iancu
Str. Cazărmi
Str. Princ. Nicolae
Str. Boltei
Str. 24 Ianuarie
Str. Canalului
Str. Bolinteanu
Str. Poincaré
Str. Morariu Cst.

Kranzgasse
Kuczurmarergasse
Kuczurmarerstraße
Kunzgasse

L
Landesspitalgasse
Langenhausgasse
Landhausgasse
Landwehrgasse
Lazarethgasse
Lehmgasse
Leichenhofgasse
Lepszygasse
Lerchengasse
Lihočkygasse
Liliengasse
Limbergergasse

M
Magazinsgasse
Maisgasse
Maria Theresiengasse
Maringasse
Martinowiczgasse
Maximowiczgasse
Mayergasse
Merangasse
Metzgergasse
Mickiewiczgasse
Mikuliczgasse
Molnicagasse
Monostorgasse
Morariugasse
Morgenbessergasse
Mühlengasse
Müller Josefsgasse
Mureschanugasse
Musikvereinsgasse
Mustatzagasse

N
Neubauergasse
Neuegasse
Neuegasse
Neue Gasse
Neue Gasse

S
Str. Eroilor
Str. Cuciurul Mare
Bul. Reg. Carol II
Str. Drăgălina

Str. Spitalelor
Str. Sarmiseghetuza
Str. Gr. Mircescu
Str. Ostașilor
Str. Lazaretului
Str. Sucevei
Str. Aviatorilor
Str. Matei Milo
Str. Tisei
Str. Uzinei
Str. Brâncoveanu C-tin
Str. Gane Nicolai

O
Str. Oituz
Str. Sportului
Str. Miron Costin
Str. G-rl Grigorescu
Str. Cetății Albe
Str. Maximovici
Str. Nistrului
Str. 10 Maiu
Str. Cogălniceanu
Str. Mickiewicz
Str. Maiorescu Titu
Str. Molniței
Str. Schitului
Str. G-rl Averescu
Str. Dobrogei
Str. Morii
Str. Dubău Ierem.
Str. Mureșeanu Andr.
Str. Porumbescu
Str. Șerban Vodă

A
Str. Artilleriei
Str. Nouă
Str. Baltinester
Str. Alth
Str. Wolan
Str. Dr. Volcinschi
Str. Ulpea Traiană
Str. Dr. C. Turcan
Str. Smărdan
Str. Slovățchi
Str. Tarnavscchi Teodor
Str. Spătarul Coman
Str. Dr. Reiss
Str. Dr. Roth
Str. Rosetti C. A.
Str. Rovinei
Str. Rahovei
Str. Radu cel Mare
Str. Moților
Str. Pârcalabului
Str. Elena Log. Popovici
Str. Putnei
Str. Patriei

Neue Gasse Str. Oltului
Neue Gasse Str. Mureșului
Neue Gasse Str. Dr. Mikulicz
Neue Gasse Str. Lăpușneanu
Neue Gasse Str. Luminei
Neue Gasse Str. Libertății
Neue Gasse Str. Ianovici Vasile
Neue Gasse Str. Gârla Morii
Neue Gasse Str. Dr. Philipowicz
Neue Gasse Str. Frank
Neue Gasse Str. G-rl Florescu
Neue Gasse Str. Dumbrava Roșie
Neue Gasse Str. Deștepărei
Neue Gasse Str. Clujului
Neue Gasse Str. Craiovei
Neue Gasse Str. Cosminului
Neue Gasse Str. Concordiei
Neue Gasse Str. Costache Veniam.
Neue Gasse Str. Chopin
Neue Gasse Str. Cerna
Neue Gasse Str. Balmos
Neue Gasse Str. Botezat Eugen
Neue Gasse Str. Basarab Malei
Neue Gasse Str. Brătescu Voinesti
Neue Gasse Str. Budei Deleanu
Neue Weltgasse Str. Mărășești
Nicolausgass.
O
Onciu Isidorgasse

P

Panaitengasse Str. Panaita
Pardinigasse Str. Bejan Dionisie
Pat. Eberhardgasse Str. Macedoniei
Petrinogasse Str. Kochanowski
Petrowiczgasse Str. Petrovici
Pfarrgasse Str. Flondor Tudor
Piteygasse Str. Pitei
Pitzelgasse Str. G-rl Foch
Plankengasse Str. Brutarilor
Poppergasse Str. Bălceseu Nicol.
Postgasse Str. Bucureștilor
Pruthgasse Str. Prutului
Pumnulgasse Str. Aron Pumnul

Q

Quergasse Str. Alexandrescu
R
Radeckigasse Str. Măzăreanu
Rapfgasse Str. Dr. Gh. Popovici
Rathausstraße Str. Regina Maria
Reissgasse Dr. Str. Mircea Vodă
Reitschulgasse Str. Haret Spiru
Rennergasse Str. Chișinăului
Reptagasse Str. Mitrop. Vladimir
Residenzgasse Str. Mitrop. Silvestru
Riedfeldgasse Str. Tarinei
Riedgasse Str. Turdei
Römergasse Str. Cantemir
Roschergasse Str. Iașilor
Roschersteg Str. Roșisei
Rosengasse Str. Stamati Const.
Rosenzweiggasse Str. Pict. Grigorescu

Rothkirchgasse
Rottgasse
Russische gasse

S

Sbieragasse
Scheugasse
Schilfgasse
Schillergasse
Schießtätgasse
Schlachthausgasse
Schluchtgasse
Schmiedgasse
Schnirchgasse
Schulgasse
Schulsteg
Schützengasse
Seilergasse
Seminargasse
Seminarsteg
Senkowiczgasse
Siebenbürgerstraße
Siebenbürgerstraße
Simiginowiczgasse
Slowackigasse
Sofiengasse
Splénygasse
Springbrunnengasse
Stefaniegasse
Stefanowiczgasse
Steilegasse
Steingasse
Sterngasse
Stilegasse
Storozynetzterstraße
Strazagasse
Sumpfgasse
Synagogengasse
Szewczenkogasse

Str. Grămadă Ion
Str. Alexandru cel Bun
Str. Română

Str. Sbiera
Str. Negri Costache
Str. Stufăriei
Str. Schiller
Str. Arcașilor
Str. Abatorului
Str. Adâncea
Str. Cronicarul Niculce
Str. Breașan Lct.
Str. G-rl Prezan
Str. Fundatura Școalei
Str. Constanței
Str. Frăngherilor
Str. Găina Vasile
Fundatura Seminr.
Str. G-rl Zadik
Str. Transilvaniei
Str. Ștefan cel Mare
Str. Simighinovici
Str. Filipescu N.
Str. Horia
Str. Traian
Str. Creangă Ioan
Str. Eminescu
Str. Ionescu Tacine
Str. Priporului
Str. Iosif O.
Str. Dragoș Vodă
Str. Orfanilor
Str. Storojinețului
Str. Roșiorilor
Str. Mlaștinei
Str. Wilson
Str. Șevcenco

T

Taboragasse
Tempelgasse
Teichgasse
Teodor Herzlplatz
Thalgasse
Tischlergasse
Tittingergasse
Tomaszczukgasse
Töpfergasse
Traubengasse
Trompeteurgasse
Türkenbrunnen
Türkengasse

Str. Tabora
Str. Duca I.
Str. Iazului
Str. Târgu Vechiu
Str. Văii
Str. Hașdău
Str. Coșbuc
Str. Tomasciu
Str. Olarilor
Str. Crișanei
Str. Dunerei
Str. Făntâna Turcească
Str. Turcească

U

Ufergasse
Uhramachergasse
Universitätsgasse

Str. Gârlei
Str. Luca Arbore
Str. Universității

V

Verbindungsgasse
Veteranengasse

Str. Xenopol
Str. Banatului

W

Wächterweg
Waggasse
Wagnergasse
Wassilkogasse
Wassergasse
Wechslergasse
Weidengasse
Weinbergasse
Weinberggasse obere
Wickenhausergasse
Winkelgasse
Winzergasse
Wojnarowiczgasse
Wolangasse
Wolf Stefangasse
Worobkiewiczgasse

Z

Zalozieckigasse
Zelesnygasse
Ziegeleigasse
Zieglaugergasse
Zuckergasse

PIETI PUBLICE :

Piața Alexandri	Elisabethplatz
Piața Dacia	Rudolfsplatz
Piața Decebal	Ferdinandsplatz
Piața Eroului Necunoscut	Heiliger Kreizplatz
Piața Făntânei	Springbrunnenplatz
Piața Gării	Bahnhofplatz
Piața Ghica Vodă	Austriaplatz
Piața Sf. Marii	Marienplatz
Piața Sf. Petru	Sct. Petersplatz
Piața Unirii	Ringplatz
Piața Victoriei	Theaterplatz, alter

Autorități :

Comand. Diviziei 8-a, str. General Mircescu 19
Comandan. Reg. d. Jand., str. Episc. Haeman 1
Comenduirea Pieții, str. Regele Ferdinand 23
Ministrul Bucovinei, Piața Arboroasă 1
Tribunalul, Palatul Justiției, str. Mickiewicz 4
Tribunalul Penal, Piața Ghica Vodă 6
Judecătorie de Ocol, Palatul Justiției
Prefectura Județului Cernăuți, Palatul Adm.
Primăria, Piața Unirii 1
Chestura Poliției, Piața Decebal 2
Administrația Financiară, str. Regele Ferdinand 17
Inspectoratul Comercial, Pal. Adm. Piața Arbore 1
Inspectoratul Muncii, Pal. Adm. Piața Arbore 1
Poșta Centrală, str. Bucureștilor 12
Regiunea Silvică, Palatul Administrativ
Administr. Fond. Bisericesc ort. rom., I. Flondor 30
Inspeția de Exploatare C. F. R., str. Goethe 1
Inspectoratul R. M. S., str. Universității 8
Vama Poștei, str. Regele Ferdinand 17
Bursa de Efecte și Mărfuri, str. Bucureștilor 5
Camera de Comerț și Industrie, Piața Alexandri 6
Procuratura de Finanțe, str. Regele Ferdinand 17
Serviciul Regional de Statistică, Piața Arboroasă 1
Inspect. școl. Reg. XIV, Piața Arboroasă 1

Str. Santinelei
Str. Anastas. Crimea
Str. Tofan Gh.
Str. Vasilco Alexandru
Str. Călugăreni
Str. Teliman Mihai
Str. Sălcilor
Str. Podgoriei
Str. Viilor
Str. Wickenhauser
Str. Barbu Lăutaru
Str. Negruzzi Costache
Str. Olteniei
Str. Petru Rareș
Str. Lazăr Gh.
Str. Vorobchievici Isidor

Str. Basarabiei
Str. Aprodul Purice
Str. Caragiale
Str. Șaguna Andrei
Str. Șineai

„Transport - Contor“

**Casa de Expediții Internaționale și
Comisiune**

Cernăuți, Piața Unirii No. 9

Telefon No. 105
Teleg.-Adr.: Transportcontor Piața Unirii 9



Internationale und überseeische Transporte.
Sammelladungen nach allen Richtungen.



Verzollungen—Incassi.

Vertretungen und Agentien in allen wichtigen Grenz- und Hafenstationen des In- und Auslandes.

Fondat 1899

Gegründet 1899

BANDAGIST
S. Mittelmann's
Nachfolger N. Fischer

Cernăuți

strada Iancu Flondor No. 19



Zweckentsprechende, individuelle und anatomisch genau angepaßte Maßanfertigung von: **BRUCHBÄNDERN** für Leisten-, Schenkel-, Hodenbruch und Hernia labialis für leichtere und vernachlässigte Fälle. — **LEIBBINDEN** für Gravidität (Schwangerschaft), Hängeleib, spezielle Großleibigkeit, Korpulenz, ferner nach Bauchschnitten (Laparatomie), Magensenkung, Gebärmuttersenkung, wandernde Niere, Nabel-, Bauchwand- und Unterleibsbrücke. — **BANDAGEN** für wandernde Niere, Nabel-, Bauchwand- und Magenwandbrüche, ferner Kolostomie- und Verschlußbandagen für Anus praeternaturalis etc. — **GERADEHALTER** für leichtere und fortgeschrittene Fälle. — **SUSPENSORIEN** für nichtreponierbare Hodenbrüche, Hydrocele (Wasserbruch), schlaffe Hoden, Samenaderbruch etc. Ferner alle anderen in meinem Berufe einschlägigen Arbeiten und Reparaturen zu herabgesetzten Preisen.

**Prima fabrică bucovineană de
sobe de teracotă și căramizi**

Baruch Feldmann

(fostă Rosenzweig'sche)

Sobe de teracotă „Blauer Letten“
Sobe de faianță
Căramizi de zid
Căramizi de pavaj
Căramizi de sobe
Plite p. cuptor de brutărie

Kachelöfen „Blauer Letten“
Kachelöfen aus Schamotte
Mauerziegel
Pflasterziegel
Ofenziegel
Bäckerei=Backofenplatten

Cernăuți, Büro: strada Sf. Treimi 14 b

V. Nisgold

Mărfuri de Galanerie și Tricotaje en gros

Cernăuți, Piața Dacia No. 15

Vertrieb chem.-techn. Präparate

Hermann Axelrad

Cernăuți, str. Războieni 35 F

„Tatraxid“ Kesselsteingegenmittel für Dampfkessel aller Art, Zentralheizungen, Dieselmotoren und Autokühler.
„Paff“ Treibriemenöl für alle Treibriemenarten.
„Balatol“, „Spezial“ u. „Prima“, Treibriemenwachse
„Grasinol“, kolloidales Graftööl zum Verbessern minderer Öle.
„Trital“ Reinigungsmittel für Badewannen, Waschbecken etc. sowie sonstige einschlägige Präparate

Gebr. Weißmann

Faiantă, Sticlărie, Lămpi etc. etc.
Cernăuți, str. St. O. Iosif No. 12

Moderne preiswerte Hüte
und Galanteriewaren

finden Sie in größter Auswahl bei

MAX DAWER

Cernăuți
strada Regina Maria No. 11

Lazar Brecher

Cernăuți, str. Titu Maiorescu 11 a. — Telefon No. 740

Vertreter für Rumänien:

der Vereinigten Eisenwerke Modrzejow-Hantke A. G.,
Sosnowiec der Drahtindustriewerke Gebrüder Schein

A. G., Bedzin.

Erzeugnisse: Stab-Façon- und Kaltbandeisen, Drähte
aller Art, Federstahl, Gußgeschirr, Stiefeleisen-Draht,
Stahlflaschen für Sauerstoff und Kohlensäure sowie
Bleche aller Art. — Lager in allen Sorten Ver-
packungsbandeisen.

Max Lutwak

Cernăuți, strada I. G. Duca No. 2

Repräsentant al renomitelor industrie din țară și
străinătate. — Vertreter namhafter Industrien des
In- und Auslandes.

Wi-Ko

(Wiener Konfektion)

Prima Casă specială
de Confeții pentru Dame și Copii

Cernăuți
strada Iancu Flondor 9

Jacob Geffner

Cernăuți, str. Avr. Iancu 10 (in curte)

Mare depozit de ciorapi și articole de
tricotaje

Grosses Lager in
Strümpfen und
Wirkwaren

David Maderer

Atelier de făcătușerie,
de clădiri, construcții,
balcoane, scări, grilaje
împreunabile
și reparaturi.

Schlosser-Werkstätte
für Bau- und Eisen-
konstruktion, Stiegen-
geländer, Balkone,
Schiebegitter und
Reparaturen.

Cernăuți, strada George Lazăr 7

K. Stamper

Eisenhandlung // Str. Regina Maria 33

Neu angelangt: Moderne Möbel-Beschläge
in Bein (Zelluloid), Silber, ausländische Möbel-
federn. Artikel für Tapezierer, Spagat, Seegras,
verschiedene Baubeschläge in neuesten Modellen:
Küche u. Kachelbestandteile in bester Ausführung.
Riemenbeschläge in Nickel und Messing. Flacheisen, Alumi-
nium, schwarz und verzinkte Bleche zu billigsten Preisen.

Telefon 1148

J. Goldschläger

Gerichtlich beeideter Sachverständiger

Bijuterii și Ceasornicărie / Juwelen u. Uhrengeschäft
Kaufe Gold, Silber, Brillanten, Diamanten. — Zahle Höchst-
preise. — Gelegenheitskäufe stets lagernd.

Cernăuți, str Romană 1 (Hotel Paris)



Cereți numai Verlangen Sie nur

Untul

din renumita fabrică

MEERBAUM

Garantat veritabil unt pasteurizat.
Garantiert echt
pasteurisierte Butter.

Cernăuți

str. Sf. Treiimi 18

Marca înregistrată

FONDAT 1908

Wilhelm Moskaliuk

Industria de piatră Str. Română 66 a

Primul sculptor examinat și autorizat din Bucovina.

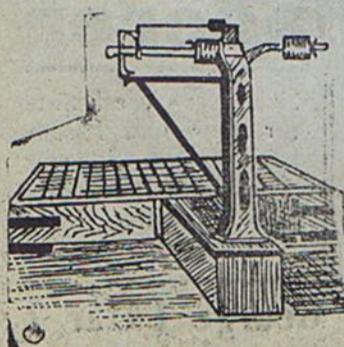
Monumente din piatră simplă dela cariera proprie dela 400
lei în sus. Afară de asta și granit negru suedezi și granit
gris din Silezia

transportable oder stabile
mit und ohne Entlastung,
Laufgewichtswagen, Holz
oder Eisen, mit und ohne
Entlastung, Dezimalwagen
für jeden Gebrauch sowie
jede andere Art Wagen in
tadeloser Ausführung und
zu billigen Preisen bei

J. Silbermann
Wagenwerkstätte
str. I. C. Brătianu 6

Tel. 588

Brückenwagen



»RECORD«

Zwirnindustrie „DEJ“

Erzeugt folgende im ganzen
Lande eingeführte Artikel:

Zwirne in Knäulen Marke „Congo“, „Sphinx“
Unterfaden „FAVORIT“
Schulfaden „ELEFANT“

Auslieferungslager: S. BENDET

Cernăuți, str. General Zadic No. 4

Molagen

Französische, Wiener, Pariser u. Bukarester

Neue, originelle Modelle für Mäntel, Schosse, allerart Pelz-
kragen, sowie spezielle Modelle für Künstler zu haben im

Damen-Mode-Salon FUHRMANN

str. Poincaré 6 vis-à-vis „Morgenblatt“

S. A. pentru Prelucrare de Piele Brută
Lederindustrie Aktien-Gesellschaft

Târgu-Mureș

fabriziert aus allein in ihrer Lederfabrik gegebrtem Leder
die besten und feinsten Lederhandschuhe in allen möglichen
Sorten und Ausführungen unter der allerorts bestbekannten

Fabriksmarke „MONOPOL“

Repräsentant f. die Bukowina, Moldau u. Bessarabien

Hermann GOTTLIEB

Cernăuți, str. Avram Iancu No. 4

Damen- und Herren-friseur-Salon
„Frizerie LUX“ Max Singer

Str. I. G. Duca 4

Nach vollständiger Renovierung mit den modernsten Behelfen
ausgestattet. — Erstklassige Kräfte. — Billige Preise. — Ein
Versuch genügt, Sie bleiben Kunde!

Atelier mecanic

pentru utensilii fizicale și
interioare pt. laboratoare

Corpu moderne pentru ilumi-
naționi. Ornamente pt. mobile

Turnătorie, învărtitoarie și atelier de niche-
luit proprii.

Egon Löwenschuss

Cernăuți, strada Universității No. 6

Bettfedern-Haus „La Pene”

Geschlissene Federn und Daunen aller Art

Perini efectuate. Platome de pufuri după model apusean, cuverturi tivite din lână și vata, saltele asternuturi și inlete în cel mai mare assortiment cu cele mai mici prețuri. Se primește mobilarea de oteluri și pensionate.

Pölster, Daunen, Woll- und Wattastepdecken, Matrazen, Bettwäsche u. Inlette in reichster Auswahl zu billigen Preisen. **En gros - En detail**

Cernăuți, str. I. Flondor 11

CITIȚI NOUTĂȚILE
literare din colecția

ICONAR

Iulian Vesper
Mircea Streinul
E. Ar. Zaharia
Dionis Basarab
George Drumur
etc.

Haarfärben nach neuester Methode

wie Platinblond, Goldblond, Tizianblond, Mahagoni und sämtliche andere Nuancen werden nur im

Damen-Frisier-Salon
Karl Orenstein

Cernăuți, str. Mircea Vodă 1

unter vollster Garantie ausgeführt. Neueste Haarschnitte sowie moderne Frisuren.
ZEITGEMASSE PREISE

Heiratsausstattungs- Uebersiedlungs- u. Erbschaftsgüter

befördert nach dem Auslande und umgekehrt zu Pauschalpreisen. — Allwöchentlicher Versand nach Palästina. Gericthlich beeideter Sachverständiger für das internationale Transportwesen

Internationale und Überseetransporte
Moritz Rosner, Cernăuți
str. Regina Maria Nr. 4
Gegründet 1920

*Einzig und allein
pasteurisierte Butter*

„EL-KA”

Vitaminreichstes Milchprodukt

Teleg.-Adr: ELKA, Cernăuți

CASA DE LINGERIE FRENKEL & GOLDENBERG

Cernăuți, str. I. G. Duca 4. — Assortiment bogat de lingerie foarte fină pentru domni de proveniență engleză cu prețuri diferite. — Secție specială pentru lingerie după măsură. — Se confectionează cu prețuri ieftine și din material adus de către clienți.

Aelteste Gold. u. Silbereria Kaufsquelle am Platz

Juwelier S. Milch, strada Bucureștilor 2

Bruchgold zahle Tageskurs, laut Feingehalt Höchstpreis, Brillanten, Juwelen, Silbergegenstände und Versatzscheine kaufe ich zu höchsten Preisen.

BILLIGSTE GELEGENHEITSKÄUFE

Josef SVOBODA

Lăcătușerie de construcție și de artă
Bau- und Kunstschlosserei

Atelier special pentru obloane, grilaje împreunabile (sistem Bostvik) și marchise.

Special-Werkstätte f. Rollbalken, Schiebegitter (System Bostvik) Sonnen-Plachen und Eisenkonstruktionen

Cernăuți, strada Mitrop. Silvestru 2

Librărie – Papetărie En gros

„Centrala” S. Goldstein

Cernăuți, strada Regina Maria 7

Atelier de repara-
tiuni de mașini și
aparate electrice

'WATT'

Reparaturwerkstätte
elektr. Maschinen
und. Apparate

Bobinări și transbobinări ale motoarelor electrice, ale mașinelor Dinamo și ale Transformatorilor tuturor fabricatelor precum și ale oricărui curenți, tensiuni și puteri acoperiri ale colectorilor, schimbul de părți ca: Garnituri perii de cărbuni etc. Reparația unea Aparatelor de punere în mișcare și a Regulatorilor. Introducerea instalațiunilor electrice de lumină și de forță motrice. Sfătuiri de specialiști. Prețuri efine. Garanție. Furnizarea promptă

Neuwicklungen und Umwicklungen von Elektromotoren, Dynamo-Maschinen und Transformatoren aller Fabrikate sowie jeder Stromart, Spannung und Leistung. Neubelegung von Kollektoren, Ersatz von Einzelteilen wie: Lager, Kohlenbürsten, usw. Reparatur von Anlassern und Reglern. Installation elektrischer Licht- u. Kraftanlagen. Fachmännische Beratung. Mäßige Preise. Garantie. Kurze Lieferfristen.

Ing. Heinrich Nussbaum
Cernăuți, str. Iancu Flondor No. 29



Zum Spezialisten

Prothesen (moderne Kunstbeine und Arbeitsarme), sämtliche orthopädische Apparate, Leder- und Stoffkorsette, Geradehalter für Kinder und Erwachsene (in jeder Ausführung), Plattefußeinlagen (Schuheinlagen) in jeder Ausführung, Gummistrümpfe nach Maß sowie sämtliche Reparaturen zu billigen Preisen.

Provinzaufräge werden prompt effektuiert. — Technische Beratungen kostenlos.

ISAK ALPER

conc. mecanic Orthopädie u. gerichtl. beeideter
Sachverständiger
Cernăuți, strada Stefan cel Mare 8

FRIEDRICH FISCHER

Prima fabrică de sticlărie,
geamuri și becuri electrice

PUTNA

JUD. RADAUȚI

Depozit: Cernăuți, Strada Regele Ferdinand No. 24 Telefon 285
Telefon Putna No. 1
Telegrame: Fischer Putna-Rădăuți

PRODUCE:

Sticlărie de menaj și farmaceutice, butelii, sticlărie fină, şlefuită, ghilosată, pantografiată, decorată etc. etc.